



2 0 2 3

1	Azərbaycanca . . . . .	3
2	Български . . . . .	7
3	Čeština . . . . .	11
4	Dansk . . . . .	14
5	Deutsch . . . . .	18
6	English . . . . .	22
7	Español (castellano) . . . . .	26
8	Eesti . . . . .	30
9	Suomi . . . . .	34
10	Français . . . . .	38
11	Magyar . . . . .	42
12	日本語 . . . . .	46
13	한국어 . . . . .	50
14	Latviešu . . . . .	54
15	Nederlands . . . . .	58
16	Polski . . . . .	62
17	Português . . . . .	66
18	Română . . . . .	70
19	Русский . . . . .	74
20	Slovenščina . . . . .	78
21	Svenska . . . . .	82
22	Türkçe . . . . .	86
23	Українська . . . . .	89
24	中文(大陆简体) . . . . .	93
25	中文(臺灣正體) . . . . .	96

*Azərbaycanca*

# IOL-Müsabiqə Qaydaları

## Fərdi müsabiqəsinin qaydaları

Fərdi müsabiqədə riayət olunmalı qaydalar aşağıda verilmişdir. Bu qaydalar IOL-un açılış mərasimində ingilis dilində izah ediləcək. Qaydaların bütün dillərə tərcümələri eyni qüvvəyə malikdir.

### 1. Müsabiqə dili

- Hər bir iştirakçı təqdim olunan dillərin siyahısından istifadə edəcəyi dili seçir. Dil seçiminiz, adətən, Olimpiada başlamazdan iki həftə əvvəl qədər dəyişdirilə bilər.
- Sizə ən rahat və ən yaxşı bildiyiniz dili seçməlisiniz. Yayılmış ümumi təsəvvürlərin əksinə, heç bir dilin digərindən üstünlüyü yoxdur, yoxlanılan bütün dillər IOL üçün eyni dərəcədə etibarlıdır.
- Siz öz dilinizdə yazılmış çalışmalar toplusunun surətini alacaqsınız. Əgər sizə verilən çalışmalar tələb etdiyiniz dildən fərqlidirsə, müsabiqə başlamazdan əvvəl nəzarətçiyə məlumat verməyiniz xahiş olunur.
- Həllərinizi də eyni dildə yazmalısınız. Bunun əksini etmək heç bir üstünlük qazandırmır, əksinə səhvlərinizi göstərməklə bal itirə bilərsiniz.

### 2. Sual Toplusu

- Sual toplusunda istənilən qaydada həll edə biləcəyiniz 5 fərqli sual mövcuddur. İştirakçı birdən çox sual vərəqi ala bilməz, tələb etməməyiniz xahiş olunur.
- Müsabiqənin müddəti 6 (altı) saatdır.
- Müsabiqənin sonunda siz sualları götürə bilərsiniz, münisiflər heyətinin qiymətləndirəcəyi bütün həlləri təqdim etməlisiniz. Həllərinizi sizə verilən zərfin içinə qoyun, qaralamadakı həllərinizi isə saxlaya bilərsiniz.
- Suallar xətlərin olmaması üçün diqqətlə yoxlanılıb, əgər hər hansı bir sualda xəta olduğunu düşünürsünüzsə, əlinizi qaldırın və nəzarətçilərdən birinə bildirin. Burada münisiflər heyətini məlumatlandırmaq və sizə öz dilinizdə cavab verilməsi vaxt tələb edə bilər, bu müddət ərzində siz başqa sual üzərində işləyə bilərsiniz.
- Je mag vragen om een uitleg van een onbekend woord. Het is aan de jury om te beslissen of ze een dergelijk verzoek inwilligen. De jury zal een dergelijk verzoek niet inwilligen als dat je een oneerlijk voordeel zou opleveren. De jury vertaalt normaal gesproken geen onbekende woorden naar andere talen.
- Alle vragen moeten schriftelijk worden doorgegeven aan de jury. De surveillanten voorzien je van papier waarop je je vraag kan schrijven in je voertaal. Vragen over verschillende opgaven moeten apart ingediend worden, aangezien die waarschijnlijk door verschillende juryleden beantwoord zullen worden (meestal door de juryvoorzitter of de maker van de opgave). Je ontvangt het antwoord op je vraag/vragen schriftelijk in je voertaal.

- Wanneer je een vraag stelt, moet je bovenaan het vel papier dat je van de surveillant ontvangt je naam, stoelnummer, en opgavenummer opschrijven. Schrijf daarna je vraag op. Door je naam en stoelnummer op te schrijven help je om te voorkomen dat er fouten worden gemaakt bij het geven van de antwoorden.

### 3. Cavab vərəqi

- Sual cümlələrini köçürməyin.
- Hər bir sualın həllini ayrı vərəq(lər)ə yazın. Hər sual fərqli münsiflər heyəti üzvü tərəfindən qiymətləndiriləcəyi üçün eyni vərəqdə birdən çox suala cavab verilməməlidir.
- Hər səhifədə adınızı və sıra nömrənizi göstərən etiketi yapışdırın. Etiketdə sualın hansı səhifəsini həll etdiyinizi göstərin. Məsələn; 3-cü sual, səhifə 1/4, 3-cü sual, səhifə 2/4 (ümumilikdə 4 səhifədən 1-cisi, ümumilikdə 4 səhifədən 2-cisi deməkdir) Etiketləriniz tükənərsə, bu məlumatları səhifənin yuxarı hissəsinə yazın; məsələn, ad - sıra nömrəsi - sual nömrəsi - sualın səhifə nömrəsi.
- İstəməyiniz kağızın hər iki tərəfindən istifadə edə bilərsiniz, sadəcə olaraq hər iki tərəfdə eyni suala cavab verməlisiniz.
- Cavablarınız izahatla müşayiət olunmalıdır. Hətta mükəmməl bir cavab düzgün izah edilmədikdə bal itirə bilər.
- Bu izahat tapdığınızı qaydaların ətrafı və sistemli xülasəsi olmalıdır, qaydaları necə tapdığınızı izah etməyə ehtiyac yoxdur. (Sual birdən çox cavab tələb etmirsə) Digərinin də doğru ola biləcəyini düşünərək fərqli cavablar verməməlisiniz. Biri düzgün olsa belə, fərqli cavablarınız səbəbilə bal qazanmayacaqsınız. Alternativ ziddiyyətli izahatlar versəniz, bal itirəcəksiniz, cavabınıza daxil etmək istəmədiyiniz hissəni silməyə və ya üstündən xətt çəkməyə diqqət yetirin.
- İmtahan bitdikdən sonra həllərinizi zərfin içinə qoyun.

### 4. Özünüzlə nə gətirməlisiniz?

- Yazmaq üçün lazımı qələm: Karandaş əvəzinə diyircəkli/mürəkkəbli qələmə üstünlük verilir, lakin məcburi deyil. Fərqli rəngli qələmlərdən istifadə həllinizin təqdimatını daha anlaşılan edə bilər. Qırmızı qələmdən istifadə etməməlisiniz, bu, münsiflər heyətinin yoxlama zamanı istifadə etdiyi rəngdir.
- Həllləriniz üçün vərəq veriləcək. Əgər sizə əlavə vərəq lazımdırsa, əlinizi qaldıraraq nəzarətçidən daha çox ala bilərsiniz.
- Müsabiqə zamanı sizə daha çox qələm də təqdim olunacaq. Qələmə ehtiyacınız varsa, əlinizi qaldıraraq nəzarətçidən ala bilərsiniz.

### 5. Özünüzlə nə gətirə bilərsiniz?

- Özünüzlə yemək və içki gətirə bilərsiniz, müsabiqə zamanı qarşılaşdırılan nahar təqdim olunacaq.
- Öz yeməyinizi gətirdiyiniz təqdirdə, digər iştirakçıları narahat etməmək üçün səssiz və təmiz yeyilə bilən, kəskin qoxusu olmayan bir yemək gətirməyiniz xahiş olunur.
- Yarış zamanı sizə lazım ola biləcək istənilən dərmanı gətirə bilərsiniz. Əgər xüsusi ehtiyacınız varsa, komanda rəhbəriniz təşkilatçılara əvvəlcədən məlumat verməlidir.
- Saatı yoxlamaq üçün özünüzlə saat və ya vaxt göstərən cihaz gətirə bilərsiniz. Gətirdiyiniz cihaz (a) səssiz və (b) kənar şəxslərlə əlaqə qurma imkanını verməyən qurğu olmalıdır. Müsabiqə zamanı divarda böyük bir saat asılı olacaq, öz saatınıza ehtiyacınız olmayacaq.

### 6. Özünüzlə nə gətirməməlisiniz?

- Heç bir yazılı sənəd gətirməməlisiniz (məsələn, lüğət)
- Je mag geen eigen papier meenemen (ook geen onbeschreven papier)

- Qulaqlıqla dinləməyi planlaşdırsanız belə, özünüzlə heç bir musiqi və ya əyləncə cihazı gətirməməlisiniz.
- Elektron siqaret də daxil olmaqla siqaret çəkmək qadağandır.
- Kənar aləmlə əlaqə saxlaya biləcəyiniz noutbuk, planşet, cib telefonu, ağıllı saat və ya bənzər hər hansı cihaz gətirmək qadağandır. Bunlardan hər hansı birini daşdığı müşahidə edilən iştirakçı müsabiqədən kənarlaşdırılacaq.

#### 7. Müsabiqə zalına giriş və çıxış

- Sizin üçün ayrılmış sırada əyləşməlisiniz.
- Əgər müsabiqəyə 30 dəqiqə geciksəniz, zala buraxılmayacaqsınız.
- Əgər müsabiqə zalını müvəqqəti tərk etməyiniz zəruridirsə, əlinizi qaldırmağınız xahiş olunur. Sizi nəzarətçi müşayiət edəcək. Xahiş edirik, digər müsabiqə iştirakçılarını narahat etmədən zalı tərk edin.
- Müsabiqə başladıqdan 30 dəqiqə sonra öz həllərinizi təqdim edib müsabiqə zalını tərk edə bilərsiniz, bu halda müsabiqəyə qayıda bilməyəcəksiniz.

#### 8. Sorğu

- Suallar toplusu ilə yanaşı, müsabiqə zamanı cavablandırılmalı və doldurulmalı olduğunuz bir anket alacaqsınız.
- Anketdə cavablandırıdığınız çalışmalara dair suallar olacaq. Bu məlumat münisiflər heyətinə sualların uyğunluğu barədə qərar verməyə kömək edəcək.
- Anketdə sizdən ən çox hansı sualı bəyəndiyiniz soruşulacaq.
- Anket suallarına verdiyiniz cavablar ümumi balınıza təsir etməyəcək.
- Anket ayrıca yığılacaqdır.

## Komanda müsabiqəsinin qaydaları

Aşağıdakı qaydalar və təlimatlar komanda müsabiqəsində iştirakçıların əməl etməli olduğu qaydalardır.

#### 1. Müsabiqə dili

- Komandanıza sual yalnız bir dildə veriləcək.
- Həll zamanı komandanızın işlədiyi dildən istifadə etməlisiniz. Fərdi müsabiqə zamanı bəzi komanda üzvləri fərqli dillərdə işləməyə üstünlük verə bilər, lakin komanda yarışında vahid həll dili seçilməlidir.

#### 2. Çalışma

- Komanda yarışında yalnız bir sual veriləcək.
- Hər bir komanda üzvü çalışmanın surətini alacaq, lakin siz komanda olaraq yalnız bir həll təqdim etməlisiniz.
- Müsabiqənin müddəti 4 (dörd) saatdır və müsabiqə başlamazdan əvvəl dəqiqliklə elan olunacaqdır. Komanda lideriniz başlama və bitmə vaxtlarınızı qeyd edəcək. Fərdi müsabiqədə olduğu kimi yemək veriləcək, öz yeməyinizi də gətirə bilərsiniz.

#### 3. Tərəfdaşlıq

- Komanda yarışında sualı həll edərkən birlikdə danışa bilərsiniz.
- Fərdi müsabiqədə materiallar və elektron cihazlarla bağlı məhdudiyyətlər komanda yarışına da şamil edilir.

- Yarış zamanı komandanız üçün ayrıca otaqla da təmin ediləcəksiniz, nəzərə alın ki, qonşu otaqlardakı komandalar, xüsusən də pəncərələr açıqdırsa, müzakirələrinizi eşidə və yaxud çox yüksək səsle danışdığınız halda narahat ola bilərlər.

#### 4. Müsabiqə zamanı otağı tərk etmək

- Müsabiqə zamanı otağı tərk etməyinizi şərtləndirəcək bir vəziyyət yaranarsa, nəzarətçinizlə məsləhətləşin. Sizi müşayiət etmək üçün kimsə gələndə qədər gözləməli ola bilərsiniz.

#### 5. Bitirmə

- Cavab vərəqlərinizi zərfin içinə qoyun. Nəzarətçiniz zərfi bağlayaraq münisflər heyətinə təhvil verəcək.
- Qonşu otağınızda ki komanda sizdən gec başlamış və hələ də işləməyə davam edə bilər. Otaqdan çıxarkən sakitliyə riayət etməyiniz xahiş olunur.

This version is out-of-date.

*Български*

# Правила и указания за участниците в МОЛ

## Правила за индивидуалното състезание

По-долу следват правилата и указанията за участниците в индивидуалното състезание. Те ще бъдат представени (на английски) по време на церемонията по откриването. Версиите на този текст на всички езици следва да се считат като равнопоставени.

### 1. Работен език

- Всеки състезател избира работен език от предлаганите по време на регистрацията за Олимпиадата. Изборът на език по правило може да се променя до най-късно две седмици преди началото на Олимпиадата.
- Изберете езика, с който се чувствате най-комфортно. Противно на разпространеното мнение, нито един специфичен работен език няма да Ви донесе каквото и да било предимство – на МОЛ всички езици се ползват с равнопоставен статут.
- Ще получите един екземпляр от условията на работния език, който сте заявили. Ако условията, които получите, не са на заявения език, следва веднага (преди началото на състезанието) да уведомите квестора.
- Трябва да напишете решенията си на съответния работен език. Няма да Ви донесе предимство да използвате друг език, а и рискувате да допуснете грешки и работата Ви да бъде оценена по-ниско.

### 2. Условия

- Условията се състоят от пет самостоятелни задачи, които можете да решавате в произволен ред. Всеки участник получава само по един екземпляр от условията. Моля, не питайте за допълнителен комплект.
- Индивидуалното състезание продължава шест астрономически часа.
- Можете да запазите условията след приключване на състезанието, но трябва да предадете всичката си работа, която очаквате Журито да оцени. Поставете всичко необходимо за целта в плика, който ще Ви бъде предоставен. Имате право да си запазите условията на задачите, листовите с чернови и всичко, което не желаете да бъде разгледано от Журито.
- Всички задачи са внимателно проверени за грешки, но ако все пак подозирате, че има грешка, вдигнете ръка и извикайте квестора. Имайте предвид, обаче, че може да отнеме време да се осъществи връзка с Журито и да Ви бъде отговорено на предпочитания от Вас език, така че междувременно можете да работите върху някоя от другите задачи.
- Можете да поискате обяснение на непозната дума. Журито може да изпълни такова искане по своя преценка. Журито няма да изпълни такова искане, ако това би Ви облагодетелствало несправедливо. Журито обикновено няма да предостави превод на непозната дума на друг език.

- Всички въпроси трябва да бъдат писмени. Квесторите ще Ви предоставят хартия, на която трябва да напишете въпроса(ите) си на Вашия работен език. Ако имате въпроси, свързани с различни задачи, то те трябва да бъдат изпратени отделно, тъй като има вероятност да бъдат разгледани от различни членове на Журито (обикновено председателя на Журито или автора на задачата). Ще получите писмен отговор на въпроса(ите) си на Вашия работен език.
- Когато задавате въпрос, в горната част на листа, който ще получите от квестора, посочете Вашето име, номер на място, номер на задача и след това напишете въпроса си. Информацията за името и номера на мястото помага да се избегнат грешки при раздаването на отговорите.

### 3. Вашите решения

- Не преписвайте условията.
- Пишете решенията на всяка задача на отделен лист (или листове): всяка задача ще бъде оценявана от отделен екип от Журито, така че Вашите решения ще бъдат разделени и, съответно, не трябва да пишете решения на повече от една задача на един лист.
- На всеки лист залепете лепенка с Вашето име и място в залата. На лепенката напишете номера на задачата и поредния номер на листа за съответната задача, пр. задача 3, лист 1/4, задача 3, лист 2/4, и т.н. (да се разбира първи лист от четири и т.н.). Ако изразходвате всичките си лепенки, просто запишете съответната информация отгоре на листа: име, място в залата, номер на задача, номер на лист по съответната задача.
- Ако искате, можете да използвате и двете страни на листа, но само ако се отнасят за една и съща задача.
- Отговорите Ви трябва да са достатъчно добре подкрепени със съответните обяснения, освен ако в условието на задачата изрично е казано друго. Дори напълно правилни отговори биха получили ниска оценка, ако не са придружени с обяснения.
- Обясненията трябва да включват подробно и систематизирано описание на явленията, които сте открили, но НЕ и на начина, по който сте стигнали до решението. Не предавайте няколко варианта на отговорите с надеждата, че някой от тях ще е верен (освен, разбира се, ако условието не изисква няколко отговора): в такъв случай няма да получите никакви точки, дори и някой от отговорите да е верен. Също така ще загубите точки, ако представите противоречащи си обяснения, така че изтрийте или зачеркнете всичко, което не искате да е част от Вашето решение.
- В края на състезанието предайте решенията си в предоставения плик.

### 4. Какво се очаква да носите с вас

- Нещо за писане: химикалка е за предпочитане пред молив, но не е задължителна. Използването на цветове би могло да помогне за по-добро представяне на решението Ви, но избягвайте да използвате червен цвят, тъй като той традиционно е запазен за членовете на Журито.
- Ще Ви бъде предоставена хартия. Ако имате нужда от допълнителна, известете квестора чрез вдигане на ръка.
- На място ще бъдат предоставени и (известно количество) резервни химикалки: ако имате нужда, вдигнете ръка и си поискайте.

### 5. Какво можете да си носите

- Можете да си донесете храна и напитки, въпреки че ще Ви бъде предоставен обяд по време на състезанието.
- Ако носите собствена храна, моля, носете само храна, която може да бъде консумирана тихо и спретнато и няма силна или специфична миризма, така че да не притесняват другите участници.



- Можете да вземете със себе си всякакви медикаменти, от които би могло да имате нужда по време на състезанието. Ако имате каквито и да е специфични нужди, Вашият ръководител следва да уведоми организаторите предварително.
- Можете да си носите часовник или друг уред за измерване на времето, стига да е (а) тих, и (б) не предоставя каквато и да е връзка с външния свят. В залата ще има голям и видим часовник, така че не би трябвало да е необходимо да си носите собствен.

#### 6. Какво НЕ ТРЯБВА да носите

- Не трябва да носите каквито и да е печатни материали (напр. речници).
- **НЯМАТЕ** право да носите собствена хартия (дори празна) на състезанието.
- Не трябва да носите никакви музикални или други мултимедийни устройства, дори и да са със слушалки.
- Не е позволено пушенето, вкл. на електронни цигари.
- Не трябва да носите лаптопи, таблети, мобилни телефони, „смарт“ часовници или каквото и да е друго устройство, което би Ви позволило връзка с външния свят и/или интернет. Състезател, у когото бъде открито такова устройство по време на състезанието, ще бъде незабавно дисквалифициран.

#### 7. Влизане и напускане на залата

- Мястото, на което ще работите, ще бъде предварително определено и ще трябва да заемете именно него.
- Ако закъснеете с повече от 30 минути, няма да бъдете допуснати до залата.
- Ако имате нужда да напуснете временно залата, вдигнете ръка. Ще бъдете съпроводени от квестор. Постарайте се да не пречите на останалите участници.
- Можете да предадете решенията си във всеки един момент след изтичане на първите 30 минути, но веднъж след като сте напуснали, нямате повече право да се върнете обратно.

#### 8. Въпросник

- Освен условията, ще получите и въпросник, който Ви молим да попълните в произволен момент по време на състезанието.
- Въпросникът е насочен към задачите, върху които работите. Информацията от отговорите ще бъде използвана от Задачната комисия за оценка на качеството на дадените задачи.
- Във въпросника също така ще можете да гласувате за задачата, която най-много Ви е харесала.
- Отговорите във въпросника няма да се отразят на резултатите Ви.
- Въпросникът ще бъде събран отделно.

## Правила за отборното състезание

По-долу следват правилата и указанията за участниците в отборното състезание.

#### 1. Работен език:

- Отборът Ви ще получи условия само на един език.
- Трябва да напишете решенията си на съответния работен език, избран от отбора. Един или повече участници от отбора имат правото да работят на избран от тях език по време на индивидуалното състезание, но по време на отборното състезание целият отбор трябва да работи на един език.

#### 2. Условие

- Отборното състезание е от една задача.
- Всеки член на отбора ще получи екземпляр от условието, но отборът следва да предаде само едно, общо решение.
- Продължителността на състезанието (обикновено четири часа) ще бъде ясно обявена. Задача на квестора Ви е да запише времето на започване и приключване на работата на Вашия отбор. За разлика от индивидуалното състезание, на отборното състезание не се предоставя храна, така че имате правото да си подготвите собствена.

### 3. Съвместна работа

- Свободни сте да обсъждате заедно задачата по време на отборното състезание.
- Но ограниченията от индивидуалното състезание за печатни материали и електронни устройства важат и за отборното състезание.
- Отборът Ви ще има определена стая за отборното състезание, но имайте предвид, че е възможно отборите от близките стаи да чуват разговорите Ви и/или да си пречите, особено ако прозорците са отворени.

### 4. Напускане на стаята по време на състезанието

- Ако имате нужда да напуснете временно стаята, попитайте квестора. Възможно е да се наложи да изчакате малко, докато дойде някой, който да Ви придружи или да смени квестора.

### 5. Приключване

- Поставете Вашето решение в плика. Квесторът ще го запечата и ще го предаде на Журито по надлежния ред.
- Имайте предвид, че е възможно отборите от съседните стаи да са започнали по-късно от вас и е възможно още да работят. Моля, пазете тишина докато напускате стаята.

Одобрено от Милена Венева, 6 февруари 2023 г.

*Čeština*

# Pravidla IOL a instrukce pro soutěžící

## Pravidla individuální soutěže

Toto jsou pravidla a instrukce pro soutěžící v individuální soutěži. V anglickém znění budou pravidla prezentována během zahajovacího ceremoniálu. Všechny jazykové verze pravidel mají stejnou váhu.

### 1. Soutěžní jazyk

- Každý soutěžící si z jazyků nabízených při registraci do olympiády vybírá svůj soutěžní jazyk. Tuto volbu není možné změnit méně než dva týdny před začátkem olympiády.
- Zvolte si jazyk, v němž jste si nejjistější. Navzdory všeobecnému mínění nejsou žádné jazyky zvýhodněny: všechny soutěžní jazyky mají na IOL stejný status.
- Obdržíte jednu kopii zadání ve svém soutěžním jazyce. Pokud úlohy nejsou v jazyce, který jste požadovali, je nutno o tom okamžitě, tedy ještě před začátkem soutěže, informovat dozor.
- Řešení je nutno psát v soutěžním jazyce, ve kterém jste žádali zadání. Použitím jiného jazyka nezískáte žádnou výhodu, naopak hrozí, že uděláte chyby a ztratíte body.

### 2. Zadání soutěže

- Zadání tvoří pět samostatných úloh, které můžete řešit v libovolném pořadí. Žádný soutěžící nemá během soutěže nárok na víc než jednu kopii zadání. O další kopie prosím nežádejte.
- Soutěž trvá šest hodin.
- Po skončení soutěže si zadání můžete nechat, je ale nutné odevzdat všechny papíry s řešením, které chcete ohodnotit. Všechna řešení odevzdejte v připravené obálce. Papíry s řešením nanečisto, které nechcete odevzdat k hodnocení, si můžete nechat.
- Všechny úlohy byly pečlivě zkontrolovány, aby se předešlo chybám. Pokud se vám přesto zdá, že je v zadání chyba, přihlaste se a zeptejte se dozoru. Počítejte však s tím, že spojit se s porotou a získat její vyjádření ve vašem pracovním jazyce může nějakou dobu trvat, a věnujte se zatím jiné úloze.
- Můžete požádat o vysvětlení neznámého slova. Porota může takové žádosti vyhovět podle svého uvážení. Porota takové žádosti nevyhoví, pokud by vám tím poskytla nespravedlivou výhodu. Porota obvykle neposkytuje překlad neznámého slova do jiného jazyka.
- Všechny dotazy musí být písemné. Dozor vám poskytne papír, na který ve svém soutěžním jazyce napíšete svůj dotaz či dotazy. Dotazy týkající se různých úloh musí být pokládány zvlášť, protože se jimi pravděpodobně budou zabývat různí členové poroty (obvykle předseda poroty nebo autor úlohy). Odpověď na svůj dotaz obdržíte písemně ve svém soutěžním jazyce.
- Při pokládání dotazu uveďte do horní části papíru, který dostanete od dozoru, své jméno, číslo místa, číslo úlohy a dále napíšete svůj dotaz. Jméno a informace o zasedacím pořádku slouží k tomu, aby se předešlo chybám při rozdávání odpovědí.

### 3. Řešení úloh

- Do řešení neopisujte zadání úloh.
- Řešení každé úlohy napište na samostatný list nebo listy: každá úloha je opravována jinou skupinou porotců, takže vaše řešení budou rozdělena, proto nepište řešení více úloh na jeden list.
- Každý list s řešením označte nálepkou s vaším jménem a číslem místa. Na nálepku napište číslo úlohy a pořadové číslo listu v rámci úlohy, např. Úloha 3 List 1/4, Úloha 3 List 2/4 atd. (tedy první list ze čtyř atd.). Dojdou-li vám nálepky, napište následující informace přímo do hlavičky listu: jméno, číslo místa, číslo úlohy, pořadí listu v rámci úlohy.
- Používat můžete obě strany listu za předpokladu, že obě strany použijete pouze pro řešení jedné úlohy.
- Vaše odpovědi musí být podloženy vysvětlením, pokud není v zadání úlohy uvedeno jinak. Za zcela správnou odpověď bude udělen nižší počet bodů, pokud není její součástí vysvětlení.
- Vysvětlením se myslí detailní a systematické shrnutí skutečností, na které jste během řešení úlohy přišli, NIKOLI popis postupu, kterým jste na ně přišli. V řešení neuvádějte více možných odpovědí na testové otázky v naději, že některá z nich bude správná (samozřejmě za předpokladu, že se v zadání nepožaduje více odpovědí): za více odpovědí nedostanete žádné body, ani pokud je jedna z nich správná. Pokud budou součástí řešení vzájemně si odporující vysvětlení, body budou také odebrány. Dejte si tedy pozor, abyste vymazali nebo škrtnuli vše, co nemá být součástí odpovědi.
- Na konci soutěže vložte listy s řešením do připravené obálky.

### 4. Co byste si měli vzít s sebou

- Psací nástroj: pera a propisky jsou upřednostňovány před tužkami, není to však povinné. Použití více barev vám může pomoci k lepší přehlednosti řešení, nepoužívejte ale červenou barvu, která je vyhrazena porotě.
- Papíry pro vypracování řešení obdržíte v soutěžní místnosti. Pokud budete potřebovat více papíru, přihlaste se a dozor vám ho poskytne.
- V soutěžní místnosti budou k dispozici náhradní psací potřeby: pokud budete nějaké potřebovat, přihlaste se.

### 5. Co si smíte vzít s sebou

- Smíte si přinést jídlo a pití, v průběhu soutěže pro vás také bude připravený obědový balíček.
- Pokud si s sebou chcete přinést jídlo, vezměte si prosím pouze jídlo, které lze konzumovat tiše a bez velkého nepořádku a které nemá výraznou vůni, abyste nerušili ostatní soutěžící.
- Smíte si přinést jakékoli léky, které byste mohli během soutěže potřebovat. Máte-li nějaké zvláštní požadavky, váš týmový vedoucí o tom musí organizátory předem informovat.
- Smíte si přinést hodinky nebo jiný přístroj ukazující čas za předpokladu, že (a) je tichý a (b) není možné se pomocí něho spojit s okolním světem. V soutěžní místnosti budou velké hodiny, není tedy třeba mít vlastní hodinky.

### 6. Co si NESMÍTE brát s sebou

- Nesmíte u sebe mít žádné tištěné materiály (např. slovníky).
- Na soutěž si NESMÍTE přinést vlastní papíry (ani čistě).
- Nesmíte u sebe mít žádné hudební přehrávače nebo jiná zábavní zařízení bez ohledu na to, jestli jsou vybavená sluchátky nebo ne.
- Kouření včetně elektronických cigaret není dovoleno.
- Nesmíte u sebe mít notebook, tablet, mobilní telefon, chytré hodinky, ani jiné zařízení, které umožňuje komunikaci s okolním světem nebo přístup na internet. Soutěžící, u nichž bude takové zařízení zjištěno během soutěže, budou okamžitě diskvalifikováni.

## 7. Vstup do soutěžní místnosti a její opouštění

- Dostanete přidělené jednoznačně označené místo, na kterém musíte sedět.
- Zpozdíte-li se o více než 30 minut, nebude vám umožněn vstup do soutěžní místnosti.
- Potřebujete-li dočasně opustit soutěžní místnost, přihlaste se. Doprovodí vás přitom člen dozoru. Snažte se přitom nerušit ostatní soutěžící.
- Svá řešení můžete odevzdat a soutěžní místnost opustit kdykoli po uplynutí prvních 30 minut. Pokud tak učiníte, nesmíte se vrátit.

## 8. Dotazník

- Vedle zadání soutěžních úloh dostanete také dotazník, o jehož vyplnění v průběhu soutěže vás prosíme.
- Dotazník je zaměřený na úlohy, které jste řešili. Tyto informace pomáhají komisi, která má na starost výběr úloh, posoudit vhodnost jednotlivých úloh.
- V dotazníku také můžete vybrat úlohu, která se vám zdála nejlepší.
- Dotazník nemá vliv na váš bodový zisk.
- Dotazník se bude vybírat zvlášť.

# Pravidla týmové soutěže

Toto jsou doplňující pravidla a instrukce pro týmovou soutěž.

## 1. Soutěžní jazyk

- Váš tým obdrží zadání pouze v jednom jazyce.
- V řešení musíte použít soutěžní jazyk týmu. Může se stát, že někteří členové týmu si pro individuální soutěž zvolí odlišný jazyk, týmovou soutěž je ale nutno řešit v jednom jazyce.

## 2. Zadání

- Týmová soutěž sestává z jediné úlohy.
- Všichni soutěžící v týmu obdrží své vlastní zadání úlohy, tým však odevzdává jedno společné vypracované řešení.
- Časový limit, který standardně činí čtyři hodiny, bude předem oznámen. Váš dozor zaznamená čas, v němž zahájíte a ukončíte řešení úlohy. Na rozdíl od individuální soutěže nedostanete žádné jídlo, smíte si ale přinést vlastní.

## 3. Spolupráce

- Během řešení úlohy spolu můžete komunikovat.
- Platí však stejná omezení týkající se materiálů a zařízení jako v individuální soutěži.
- Váš tým dostane pro týmovou soutěž přidělenou vlastní místnost. Měli byste počítat s tím, že týmy v sousedních místnostech mohou vaši diskuzi slyšet a mohlo by je to rušit, pokud budete příliš hlasití, obzvlášť při otevřených oknech.

## 4. Opouštění soutěžní místnosti

- Budete-li potřebovat dočasně odejít ze soutěžní místnosti, zeptejte se dozoru. Je možné, že budete nějakou dobu čekat, než přijde pomocník, který vás doprovodí nebo nahradí dozor.

## 5. Odevzdání řešení

- Listy s řešením vložte do připravené obálky. Váš dozor obálku zalepí a předá ji porotě.
- Pamatujte, že týmy ve vedlejších místnostech mohly začít s řešením úlohy později než vy, a mohou tedy stále pracovat. Soutěžní místnost proto opouštějte tiše.

Schválil: Jan Petr, 21. února 2023

*Dansk*

# IOL-regler og retningslinjer for deltagere

## Regler for den individuelle konkurrence

Følgende regler og retningslinjer gælder for deltagere i den individuelle konkurrence. De vil blive præsenteret (på engelsk) til åbningsceremonien. Disse regler er lige gyldige på alle sprog.

### 1. Arbejdssprog

- Hver deltager vælger deres arbejdssprog blandt dem, der er blevet tilbudt ved registrering til olympiaden. Dette valg kan ikke normalt blive ændret mindre end to uger før olympiaden begynder.
- Du bør vælge det sprog, som du er mest tryk med. Modsat hvad mange tror, er der ikke nogen fordel ved at bruge noget bestemt sprog: alle arbejdssprog har lige status i IOL.
- Du vil modtage en enkelt kopi af problemsættet i dit arbejdssprog. Hvis sættet ikke er på det sprog, som du har anmodet om, skal du kontakte tilsynsførende med det samme, før konkurrencen starter.
- Du skal give alle dine svar på samme arbejdssprog. Der er ikke nogen fordel ved at gøre noget andet, og du risikerer at lave fejl og tabe point.

### 2. Opgavesættet

- Opgavesættet består af fem separate opgaver, som du må løse i vilkårlig rækkefølge. Ingen deltager må få mere end én kopi af opgavesættet under konkurrencen, så vær venlig ikke at anmode om et opgavesæt.
- Konkurrencen varer seks timer.
- Du må beholde din kopi af opgavesættet bagefter, men du skal aflevere alt papir, som du ønsker, at juryen bedømmer. Du skal lægge alt dette i den udleverede kuvert. Du må gerne beholde kladder og andet papirarbejde, som du ikke ønsker, at juryen ser.
- Opgaverne er blevet læst grundigt igennem for at undgå fejl, men hvis du har mistanke om, at der er en fejl, skal du række hånden op og spørge en tilsynsførende. Vær dog klar over, at det kan tage tid at kontakte juryen og få et svar på dit sprog, så arbejd på noget andet imens.
- Je mag vragen om een uitleg van een onbekend woord. Het is aan de jury om te beslissen of ze een dergelijk verzoek inwilligen. De jury zal een dergelijk verzoek niet inwilligen als dat je een oneerlijk voordeel zou opleveren. De jury vertaalt normaal gesproken geen onbekende woorden naar andere talen.
- Alle vragen moeten schriftelijk worden doorgegeven aan de jury. De surveillanten voorzien je van papier waarop je je vraag kan schrijven in je voertaal. Vragen over verschillende opgaven moeten apart ingediend worden, aangezien die waarschijnlijk door verschillende juryleden beantwoord zullen worden (meestal door de juryvoorzitter of de maker van de opgave). Je ontvangt het antwoord op je vraag/vragen schriftelijk in je voertaal.

- Wanneer je een vraag stelt, moet je bovenaan het vel papier dat je van de surveillant ontvangt je naam, stoelnummer, en opgavenummer opschrijven. Schrijf daarna je vraag op. Door je naam en stoelnummer op te schrijven help je om te voorkomen dat er fouten worden gemaakt bij het geven van de antwoorden.

### 3. Dit svarark

- Kopier ikke opgaveformuleringerne.
- Skriv din løsning til hvert problem på et separat stykke eller flere stykker papier: hvert problem bliver bedømt af et forskelligt jurymedlem, så dine svarark vil blive adskilt og du bør derfor ikke besvare forskellige problemer på samme ark.
- Du skal på alle ark vedhæfte et klistermærke, der viser dit navn og sædenummer. Indiker også på klistermærket, hvilket nummeret på opgaven og sidenummeret indenfor problemet, f.eks. "opgave 3, ark 1/4, opgave 3 ark 2/4" osv. (Det vil sige "det første ark af fire" osv.) Hvis du løber tør for klistermærker, kan du skrive informationen på toppen af arket: Navn, sædenummer, opgavenummer, sidenummer indenfor opgaven.
- Du må gerne bruge begge sider af papiret, hvis du har lyst, men kun hvis begge sider svarer på den samme opgave.
- Dit svar skal være godt begrundet af en forklaring, medmindre spørgsmålet eksplicit instruerer dig på anden vis. Selv et helt korrekt svar vil blive givet en dårligere bedømmelse, hvis der ikke medfølger en forklaring.
- Forklaringen bør være en detaljeret og systematisk opsummering af de fakta du har opdaget og IKKE en beskrivelse af, hvordan du fandt frem til de fakta. Du skal ikke give alternative svar (til opgaverne) i håb om, at en af dem er korrekt (selvfølgelig medmindre spørgsmålet opfordrer til flere svar): Du vil ikke modtage point for flere svar, selv hvis et af dem er korrekt. Hvis du giver alternative, modsatte svar, mister du også point, så vær opmærksom på at slette (visk ud eller streg ud) alt, som du ikke ønsker at inkludere i dit svar.
- Placer til slut dine svarark i den kuvert du har fået.

### 4. Hvad bør du medbringe

- Noget at skrive med: Kuglepen er at foretrække fremfor blyant, men det er ikke obligatorisk. Brug af forskellige farver kan hjælpe med din præsentation af svaret, men du bør ikke bruge rød, som traditionelt er reserveret jurymedlemmer.
- Du vil få udleveret papier. Hvis du har brug for mere papier, få kontakt til en tilsynsførende ved at række hånden op.
- Et par ekstra kuglepenne vil være tilgængelige: Hvis du har brug for en, skal du række hånden op og anmode om en.

### 5. Hvad du må medbringe

- Du må medbringe mad og drikke, men du vil få udleveret en frokost under konkurrencen.
- Hvis du medbringer din egen mad, vær venlig kun at medbringe mad, der kan spises stille og ordentligt, og som ikke har en stærk lugt, så du ikke forstyrrer andre deltagere.
- Du må medbringe medicin, som du har brug for i løbet af konkurrencen. Hvis du har specielle behov, bør din holdleder gøre dem, der organiserer IOL, opmærksom på dette før konkurrencen.
- Du må medbringe et ur eller et andet apparat til at holde øje med tiden så længe at (a) det er stille og (b) ikke muliggør kontakt med verden udenfor. Der vil være et stort ur i lokalet, så det bør ikke være nødvendigt med et personligt ur.

### 6. Hvad du IKKE MÅ medbringe

- Du må ikke medbringe noget printet materiale (f.eks. ordbog).
- Je mag geen eigen papier meenemen (ook geen onbeschreven papier)

- Du må ikke medbringe noget musik eller andet underholdningsapparat, selv hvis det er udstyret med hovedtelefoner.
- Rygning, inklusiv af e-cigaret, er ikke tilladt.
- Du må ikke medbringe nogen bærbarcomputer, tablet, mobiltelefon, smart-watch eller noget andet apparat som muliggør kontakt med verden udenfor eller internettet. Enhver deltager der bliver set med en sådan genstand i deres besiddelse under konkurrencen, vil blive øjeblikkeligt diskvalificeret.

#### 7. Ind- og udgang af lokalet

- Du vil blive tildelt din plads, og du skal sidde på den plads.
- Hvis du er mere en 30 minutter for sent, vil du blive nægtet adgang til lokalet.
- Hvis du får brug for at forlade lokalet midlertidigt, skal du række hånden op. Du vil blive ledsaget af en tilsynsførende. Forsøg ikke at forstyrre de andre deltagere.
- Du må aflevere dine svar og forlade lokalet på ethvert tidspunkt efter de første 30 minutter, men når du har gjort det, må du ikke komme ind i lokalet igen.

#### 8. Spørgeskema

- Udover opgavesættet modtager du også et spørgeskema, som du bedes udfylde i løbet af konkurrencen.
- Spørgeskemaet spørger indtil de opgaver du har arbejdet på. Den information bruges til at hjælpe opgavekomiteen vurdere hvor passende opgaverne har været.
- Spørgeskemaet beder dig også stemme på din yndlingsopgave.
- Dit svar på spørgeskemaet vil ikke have indflydelse på din score.
- Dit spørgeskema vil blive indsamlet separat.

## Regler for holdkonkurrencen

Følgende er yderligere regler og retningslinjer for deltagerne i holdkonkurrencen.

#### 1. Arbejdssproget

- Jeres hold vil kun modtage opgaven på et sprog.
- I skal bruge jeres holds arbejdssprog i løsningen. En eller flere holdmedlemmer kan have anmodet om et andet arbejdssprog i den individuelle konkurrence, men i holdkonkurrencen skal I alle arbejde på det samme sprog.

#### 2. Opgaven

- I holdkonkurrencen er der ét enkelt problem.
- Hvert holdmedlem vil modtage deres egen kopi af opgaven, men holdet bør kun aflevere én enkelt løsning.
- Hvor lang tid, I har til rådighed, normalt 4 timer, vil være klart indikeret. Jeres tilsynsførende vil notere jeres holds starttidspunkt og sluttidspunkt. I modsætning til den individuelle konkurrence, vil I ikke blive givet mad; I bør medbringe jeres eget.

#### 3. Samarbejde

- I må gerne tale samme når I løser holdopgaven.
- Men vær opmærksom på, at restriktionerne på materiale og apparater i den individuelle konkurrence også er gældende i holdkonkurrencen.



- Jeres hold vil blive tildelt jeres eget lokale til holdkonkurrencen, men I bør være opmærksomme på, at hold i omkringliggende rum kan være i stand til at høre jeres diskussion og/eller kan blive forstyrret, hvis I er for larmende, specielt hvis der er åbne vinduer.

#### 4. At forlade rummet under konkurrencen

- Hvis I får brug for at forlade rummet midlertidigt, skal I spørge jeres tilsynsførende. I kan blive nødt til at vente, mens en hjælper bliver fundet til at ledsage dig eller erstatte jeres tilsynsførende.

#### 5. Færdiggørelse

- Placer jeres svarark i kuverten. Jeres tilsynsførende vil lukke den og aflevere den til juryen, som det er aftalt.
- Husk at holdet ved siden af kan have startet senere end jer, så de kan stadig være i gang med at arbejde. Vær venlig at være stille når I forlader jeres lokale.

This version is out-of-date.

*Deutsch*

# IOL-Regeln und Richtlinien für Teilnehmerinnen und Teilnehmer

## Regeln für den Einzelwettbewerb

Nachfolgend findest du die Regeln und Richtlinien für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer der Einzelrunde. Diese werden bei der Eröffnungsfeier (in englischer Sprache) vorgestellt. Alle Sprachversionen dieser Regeln haben die gleiche Gültigkeit.

### 1. Arbeitssprache

- Jede Teilnehmerin und jeder Teilnehmer wählt seine Arbeitssprache aus den Angeboten bei der Anmeldung zur Olympiade aus. Diese Wahl kann normalerweise nicht später als zwei Wochen vor Beginn der Olympiade geändert werden.
- Du solltest die Sprache wählen, in der du dich am wohlsten fühlst. Entgegen der landläufigen Meinung gibt es absolut keinen Vorteil bei der Verwendung einer bestimmten Sprache: Alle Arbeitssprachen haben bei IOL den gleichen Status.
- Du erhältst eine einzige Kopie der Aufgaben in deiner Arbeitssprache. Wenn die Aufgabenblätter, die du bekommst, nicht in der von dir gewünschten Sprache sind, musst du das der Aufsichtsperson unmittelbar vor Beginn des Wettbewerbs mitteilen.
- Du musst deine Lösungen in der gleichen Arbeitssprache schreiben. Es gibt keinen Vorteil, wenn man etwas anderes tut, und man riskiert, Fehler zu machen und Punkte zu verlieren.

### 2. Der Aufgabensatz

- Der Aufgabensatz besteht aus fünf verschiedenen Aufgaben, die du in beliebiger Reihenfolge lösen kannst. Kein Teilnehmer darf während des Wettbewerbs mehr als ein Exemplar des Aufgabensatzes erhalten, also bitte nicht anfordern.
- Der Wettbewerb dauert sechs Stunden.
- Du kannst deine Kopie des Aufgabensatzes im Anschluss behalten, du musst jedoch alle Unterlagen einreichen, die die Jury bewerten soll. Du solltest das alles in den mitgelieferten Umschlag legen. Du kannst Entwürfe oder andere Unterlagen behalten, die die Jury nicht sehen soll.
- Die Aufgaben wurden alle sehr sorgfältig geprüft, um Fehler zu vermeiden, aber wenn du vermutest, dass es Fehler gibt, melde dich und frage eine Aufsichtsperson. Beachte aber, dass es einige Zeit dauern kann, die Jury zu kontaktieren und eine Antwort in deiner Sprache zu erhalten, also arbeite in der Zwischenzeit an etwas anderem.
- Du darfst eine Erklärung eines unbekannten Wortes verlangen. Die Jury kann einem solchen Antrag nach eigenem Ermessen stattgeben. Die Jury wird einen solchen Antrag nicht nachkommen, wenn es dir einen unfairen Vorteil verschaffen würde. Die Jury stellt normalerweise keine Übersetzung eines unbekannten Wortes in eine andere Sprache zur Verfügung.

- Alle Fragen sollten schriftlich gestellt werden. Die Aufsichtspersonen stellen deinen Papier zur Verfügung, auf das du deine(n) Frage(n) in deiner Arbeitssprache schreiben solltest. Fragen zu verschiedenen Problemen sollten eventuell separat eingereicht werden, da sie wahrscheinlich von verschiedenen Jurymitgliedern (normalerweise dem Juryvorsitzenden oder dem Autor des Problems) behandelt werden. Du erhältst die Antwort auf deine(n) Frage(n) schriftlich in deiner Arbeitssprache.
- Wenn du eine Frage stellst, sollst du oben auf dem Blatt, das du von der Aufsichtsperson erhältst, deinen Namen, deine Sitznummer und die Problemnummer angeben, und danach deine Frage schreiben. Die Namen- und Sitznummerangaben helfen, Fehler bei der Verteilung der Antworten zu vermeiden.

### 3. Dein Antwortbogen

- Schreibe die gestellten Aufgaben nicht ab.
- Schreibe deine Lösung für jede Aufgabe auf ein oder mehrere separate Blätter: Jede einzelne Aufgabe wird von einem anderen Team von Jurymitgliedern bewertet, also werden deine Antwortbögen getrennt; du solltest daher nicht verschiedene Aufgaben auf demselben Blatt beantworten.
- Versieh jedes Blatt mit einem Aufkleber, der deinen Namen und deine Sitznummer enthalten sollte. Gib auf dem Aufkleber die Nummer der Aufgabe und die Seitenreihenfolge des jeweiligen Blattes innerhalb der konkreten Aufgabe an: z.B. Aufgabe 3 Blatt 1/4, Aufgabe 3 Blatt 2/4, etc. (d.h. erstes von insgesamt vier Blättern, etc.). Wenn dir die Aufkleber ausgehen, schreibe einfach diese Informationen oben auf das Blatt: Name, Sitznummer, Aufgabennummer, Seitennummer innerhalb der Aufgabe.
- Du kannst beide Seiten eines Blattes verwenden, wenn du möchtest, aber nur, wenn sich beide Seiten auf die gleiche Aufgabe beziehen.
- Deine Antworten müssen durch Erklärungen gut unterstützt werden, es sei denn, die Frage weist dich ausdrücklich anders an. Selbst eine perfekt richtige Antwort erhält eine niedrigere Punktzahl, wenn sie nicht von einer Erklärung begleitet wird.
- Diese Erklärung sollte eine detaillierte und systematische Zusammenfassung der Fakten sein, die du entdeckt hast, NICHT eine Beschreibung dessen, wie du zur Erkenntnis gelangt bist. Gib keine alternativen Antworten (zu einzelnen Aufgaben) in der Hoffnung, dass eine von ihnen richtig ist (es sei denn, die Frage fragt nach mehreren Antworten): Du erhältst keine Punkte für mehrere Antworten, auch wenn eine davon richtig ist. Wenn du alternative widersprüchliche Erklärungen anbietest, verlierst du Punkte, achte also darauf, alles zu löschen (oder zu streichen), was du nicht in deine Antwort aufnehmen möchtest.
- Lege am Ende deine Antwortbögen in den dafür vorgesehenen Umschlag.

### 4. Was du mitbringen solltest

- Etwas zum Schreiben: ein Kugelschreiber oder Filzstift wird einem Bleistift vorgezogen, ist aber nicht zwingend erforderlich. Die Verwendung verschiedener Farben kann zur Verdeutlichung deiner Präsentation beitragen, aber du solltest die Verwendung von Rot vermeiden, das traditionell den Jurymitgliedern vorbehalten ist.
- Papier wird mitgeliefert werden. Wenn du mehr Papier brauchst, melde dich und frage eine Aufsichtsperson.
- Einige Ersatzstifte werden zur Verfügung stehen: Wenn du einen brauchst, melde dich, um einen anzufordern.

### 5. Was du mitbringen kannst

- Du kannst Speisen und Getränke mitbringen, auch wenn dir während des Wettbewerbs ein Lunchpaket zur Verfügung gestellt wird.
- Wenn du dein eigenes Essen mitbringst, bringe bitte nur Lebensmittel mit, die ruhig und ordentlich gegessen werden können und keinen starken Geruch haben, um andere Teilnehmerinnen und Teilnehmer nicht zu stören.

- Du kannst alle Medikamente mitbringen, die du während des Wettbewerbs benötigst. Wenn du besondere Bedürfnisse hast, sollte deine Teamleitung die Verantwortlichen vorher informieren.
  - Du kannst eine Uhr oder ein anderes Zeitmessgerät mitbringen, solange es (a) ruhig ist und (b) keinen Kontakt zur Außenwelt ermöglicht. Es wird allerdings auch eine große Uhr im Raum sein, so dass du keine eigene Uhr benötigen solltest.
6. Was du NICHT mitbringen darfst
- Du darfst keine Druckerzeugnisse (z.B. Wörterbuch) mitbringen.
  - Es ist dir NICHT gestattet, dein eigenes Papier (auch unbeschrieben) zum Wettbewerb mitzubringen.
  - Du darfst keine Musik oder andere Unterhaltungsgeräte mitbringen, auch wenn diese mit Kopfhörern ausgestattet sind.
  - Rauchen, einschließlich E-Zigaretten, ist nicht gestattet.
  - Du darfst keinen Laptop, kein Tablett, kein Handy, keine Smartwatch oder anderes Gerät mitbringen, das dich ermöglicht, die Außenwelt oder das Internet zu kontaktieren. Jeder Teilnehmer, der während des Wettbewerbs mit einem solchen Gegenstand in seinem Besitz gefunden wird, wird sofort disqualifiziert.
7. Betreten und Verlassen des Raumes
- Dein Platz wird dir zugewiesen, und du musst auf diesem Platz sitzen.
  - Wenn du mehr als 30 Minuten zu spät kommst, darfst du den Raum nicht mehr betreten.
  - Solltest du den Raum vorübergehend verlassen müssen, hebe die Hand. Du wirst von einer Aufsichtsperson begleitet. Versuche, andere Teilnehmerinnen und Teilnehmer nicht zu stören.
  - Du kannst deine Lösungen einreichen und den Wettbewerb jederzeit nach den ersten 30 Minuten verlassen, aber sobald du dies getan hast, darfst du nicht mehr zurückkehren.
8. Fragebogen
- Neben der Aufgabenstellung erhältst du einen Fragebogen, den du irgendwann während des Wettbewerbs ausfüllen sollst.
  - Der Fragebogen fragt dich nach den Aufgaben, an denen du gearbeitet hast. Diese Informationen werden verwendet, um den Autorinnen und Autoren von Aufgaben zu helfen, die Eignung der Aufgaben zu beurteilen.
  - Der Fragebogen fordert dich auch auf, für deine Lieblingsaufgabe aus dem Aufgabensatz zu stimmen.
  - Deine Antworten auf den Fragebogen haben keinen Einfluss auf deine Punktzahl.
  - Der Fragebogen wird separat gesammelt.

## Regeln für den Gruppenwettbewerb

Nachfolgend finden sich zusätzliche Regeln und Richtlinien für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Gruppenwettbewerbs.

### 1. Arbeitssprache

- Eures Team wird die Aufgabe in nur einer Sprache erhalten.
- Ihr müsst die Teamarbeitssprache bei der Bearbeitung der Aufgabe verwenden. Eines oder mehrere der Teammitglieder können im Einzelwettbewerb eine andere Arbeitssprache angefordert haben, aber für den Gruppenwettbewerb müssen alle in derselben Sprache arbeiten.

## 2. Die Aufgabe

- Der Gruppenwettbewerb besteht aus einer einzigen Aufgabe.
- Jedes Teammitglied erhält seine eigene Kopie der Aufgabe, aber das Team sollte gemeinsam eine einzige Lösung einreichen.
- Die verfügbare Zeitspanne, in der Regel 4 Stunden, wird deutlich angegeben. Eure Aufsichtsperson zeichnet die Startzeit und die Endzeit für das Team auf. Im Gegensatz zum Einzelwettbewerb wird kein Essen bereitgestellt; eigenes Essen kann mitgebracht werden.

## 3. Zusammenarbeit

- Es steht euch frei, bei der Lösung der Teamaufgabe miteinander zu sprechen.
- Für den Gruppenwettbewerb gelten jedoch die gleichen Einschränkungen bei Material und Geräten wie im Einzelwettbewerb.
- Eurem Team wird ein eigener Raum für den Gruppenwettbewerb zugewiesen, aber es sollte klar sein, dass Teams in nahegelegenen Räumen eure Diskussion hören können und/oder gestört werden könnten, wenn ihr zu laut seid, insbesondere wenn Fenster geöffnet sind.

## 4. Verlassen des Raumes während des Wettbewerbs

- Sollt ihr den Raum vorübergehend verlassen müssen, frage deine Aufsichtsperson. Möglicherweise müsst ihr warten, bis eine Hilfsperson gefunden wird, die euch begleitet oder die Aufsichtsperson ersetzt.

## 5. Fertigstellung

- Legt die Antwortbögen in den Umschlag. Die Aufsichtsperson wird ihn versiegeln und der Jury wie vereinbart übergeben.
- Denkt daran, dass das Team von nebenan möglicherweise später als ihr begonnen hat, so dass da möglicherweise noch gearbeitet wird. Bitte seid still beim Verlassen des Zimmers.

Genehmigt: Liam McKnight, 2 März 2023

*English*

# IOL rules and guidelines for contestants

## Rules for the individual competition

The following are rules and guidelines for contestants in the individual round. They will be presented (in English) at the opening ceremony. All language versions of these rules have equal validity.

### 1. Working language

- Each contestant chooses their working language from among those offered when registering for the Olympiad. This choice cannot normally be changed less than two weeks before the Olympiad begins.
- You should choose the language in which you are most comfortable. Contrary to popular opinion, there is absolutely no advantage to be gained from using any particular language: all working languages have equal status in IOL.
- You will receive a single copy of the problem set in your working language. If the set that you receive is not in the language you requested, you must let the invigilator know immediately, before the contest starts.
- You must write your solutions in the same working language. There is no advantage to be gained by doing otherwise, and you risk introducing mistakes and losing marks.

### 2. The problem set

- The problem set consists of five separate problems which you may solve in any order. No contestant may receive more than one copy of the problem set during the contest, so please do not request one.
- The contest lasts six hours.
- You may keep your copy of the problems afterwards, but you must hand in all paperwork that you want the jury to mark (grade). You should put all of this in the envelope provided. You may keep drafts or other paperwork that you don't want the jury to see.
- The problems have all been very carefully checked to avoid mistakes, but if you suspect that there is an error, put up your hand and ask an invigilator. However, you should understand that it may take some time to contact the jury and get an answer in your language, so work on something else in the meantime.
- You may request an explanation of an unfamiliar word. The Jury may fulfill such a request at their discretion. The Jury will not fulfill such a request if doing so would give you an unfair advantage. The Jury will not normally provide a translation of an unfamiliar word into another language.

- All questions should be in writing. The invigilators will provide you with paper on which you should write your question(s) in your working language. Questions relating to different problems, if any, should be submitted separately, as they are likely to be dealt with by different Jury members (usually the Jury chair or problem author). You will receive the answer to your question(s) in writing in your working language.
- When asking a question, on the top of the sheet you receive from the invigilator, indicate your name, seat number, problem number, and then write your question. The name and the seat number information helps to avoid mistakes with the distribution of answers.

### 3. Your answer sheets

- Do not copy the statements of the problems.
- Write down your solution to each problem on a separate sheet or sheets: each problem is marked (graded) by a different team of jury members, so your answer sheets will be separated and you should not therefore answer different problems on the same sheet.
- On each sheet attach a sticker which should show your name and seat number. On the sticker indicate the number of the problem, and the page sequence of that sheet within the problem, e.g. problem 3 sheet 1/4, problem 3 sheet 2/4, etc. (meaning first sheet of four, etc.). If you run out of stickers, simply write this information on the top of the sheet: name, seat number, problem number, sheet number within the problem.
- You may use both sides of the paper if you wish, but only if both sides refer to the same problem.
- Your answers must be well supported by explanation, unless the question explicitly instructs you otherwise. Even a perfectly correct answer will be given a lower score if not accompanied by an explanation.
- This explanation should be a detailed and systematic summary of the facts that you have discovered, NOT a description of how you discovered them. Do not give alternative answers (to test items) hoping that one of them will be correct (unless of course the question asks for multiple answers): you will not receive any marks for multiple answers, even if one of them is right. If you offer alternative conflicting explanations, you will also lose marks, so take care to delete (erase or cross-out) anything you do not want to include in your answer.
- At the end, place your answer sheets in the envelope provided.

### 4. What you should bring

- Something to write with: pen is preferred to pencil, but not obligatory. Use of different colours can help clarify your presentation, but you should avoid the use of red, traditionally reserved for the jury members.
- Paper will be provided. If you need more paper, signal to the invigilator by putting up your hand.
- Some spare pens will be available: if you need one, put up your hand to request one.

### 5. What you may bring

- You may bring food and drink, although a packed lunch will be provided for you during the competition.
- If you bring your own food, please bring only food that can be eaten quietly and neatly and does not have a strong smell, so as not to disturb other contestants.
- You may bring with you any medication that you may need during the contest. If you have any special needs, your team leader should notify the organizers beforehand.
- You may bring a watch or other time-keeping device as long as it (a) is quiet and (b) does not enable contact with the outside world. There will be a large clock in the room, so you should not need your own watch.

### 6. What you MUST NOT bring

- You must not bring any printed matter (e.g. dictionary).
- You are NOT allowed to bring your own paper (even blank) to the contest.
- You must not bring any music or other entertainment device, even if equipped with headphones.
- Smoking, including e-cigarettes, is not permitted.
- You must not bring any laptop, tablet, mobile phone, smart watch or any other device which would enable you to contact the outside world or the internet. Any contestant found with any such item in their possession during the contest will be immediately disqualified.

#### 7. Entering and leaving the room

- Your seat will be assigned to you, and you must sit in this seat.
- If you are more than 30 minutes late, you will not be allowed to enter the room.
- Should you need to leave the room temporarily, put up your hand. You will be accompanied by an invigilator. Try to avoid disturbing other contestants.
- You may submit your solutions and leave the contest at any time after the first 30 minutes, but once you do so you will not be allowed to return.

#### 8. Questionnaire

- As well as the problem set, you will receive a questionnaire, which you are asked to fill in at some point during the contest.
- The questionnaire asks you about the problems you worked on. This information is used to help the problem committee judge the suitability of the problems.
- The questionnaire also asks you to vote for your favourite problem.
- Your responses to the questionnaire will not affect your score.
- The questionnaire will be collected separately.

## Rules for the team competition

The following are additional rules and guidelines for contestants in the team competition.

#### 1. Working language

- Your team will receive the problem in only one language.
- You must use the team working language for your solution. One or more of the team members may have requested a different working language in the individual contest, but for the team contest you must all work in the same language.

#### 2. The problem

- The team competition involves a single problem.
- Each team member will receive their own copy of the problem, but the team should submit a single solution.
- The length of time available, normally 4 hours, will be clearly indicated. Your invigilator will record the starting time and finishing time for your team. Unlike in the individual competition, no food will be provided; you may bring your own.

#### 3. Collaboration

- You are free to talk together while solving the team problem.
- However, the same restrictions on material and devices as in the individual contest also apply to the team competition.



- Your team will be allocated its own room for the team competition, but you should be aware that teams in nearby rooms may be able to hear your discussion and/or could be disturbed if you are too noisy, especially if windows are open.
4. Leaving the room during the competition
- Should you need to leave the room temporarily, ask your invigilator. You may have to wait while a helper is found to accompany you or replace the invigilator.
5. Finishing up
- Place your answer sheets in the envelope. Your invigilator will seal it and deliver it to the Jury as arranged.
  - Remember that the team next door may have started later than you, so they may still be working. Please be quiet as you leave your room.

Approved by Milena Veneva, 17 November 2022.

*Español (castellano)*

# Reglas y directrices de la IOL para los concursantes

## Reglas para la competencia individual

Las siguientes son reglas y pautas para los concursantes en la ronda individual. Se presentarán (en inglés) en la ceremonia de apertura. Las versiones de estas reglas en todos los idiomas de la IOL tienen la misma validez.

### 1. Idioma de trabajo

- Cada participante elige su idioma de trabajo entre los que se ofrecen al registrarse para la Olimpiada. Esta elección normalmente no se puede cambiar menos de dos semanas antes de que comience la Olimpiada.
- Debes elegir el idioma en el que te sientas más cómodo/a. Contrariamente a la opinión popular, no hay absolutamente ninguna ventaja en usar un idioma en particular: todos los idiomas de trabajo tienen el mismo estatus en la IOL.
- Recibirás una única copia del conjunto de problemas en tu idioma de trabajo. Si el conjunto que recibes no está en el idioma que solicitaste, debes informar al supervisor o a la supervisora inmediatamente, antes de que comience la competencia.
- Debes escribir tus soluciones en el mismo idioma de trabajo. No hay ninguna ventaja que se pueda obtener haciendo lo contrario, y corres el riesgo de introducir errores y perder puntos.

### 2. El conjunto de problemas

- El conjunto consta de cinco problemas separados que puedes resolver en cualquier orden. Ningún participante puede recibir más de una copia del conjunto de problemas durante la competencia, así que no solicites copias adicionales.
- La competencia dura seis horas.
- Puedes guardar tu copia de los problemas después de la competencia, pero debes entregar todos los papeles que desees que el jurado corrija. Debes poner todo esto en el sobre suministrado. Puedes guardar borradores u otros documentos que no quieras que vea el jurado.
- Los problemas se han revisado con mucho cuidado para evitar errores, pero si sospechas que hay un error, levanta la mano y pregúntale a un supervisor o a una supervisora. Sin embargo, debes comprender que puede tomar algún tiempo ponerse en contacto con el jurado y obtener una respuesta en su idioma, así que trabaja en otra cosa mientras tanto.
- Puedes solicitar una explicación de una palabra desconocida. El jurado podrá responder la solicitud a su discreción. El jurado no responderá dicha solicitud si al hacerlo se otorga una ventaja injusta. El jurado normalmente no proporcionará una traducción de una palabra desconocida a otro idioma.

- Todas las dudas deben hacerse por escrito. Los supervisores te proporcionarán una hoja en la que deberás escribir tu(s) duda(s) en tu idioma de trabajo. Las dudas relacionadas con diferentes problemas, si las hay, deben escribirse por separado, ya que es probable que sean respondidas por diferentes miembros del jurado (generalmente el presidente del jurado o el autor del problema). Recibirás la(s) respuesta(s) a tu(s) duda(s) por escrito en tu idioma de trabajo.
- Al escribir una duda, en la parte superior de la hoja que recibas del supervisor o de la supervisora, escribe tu nombre, número de asiento, número de problema y, luego, escribe tu duda. La información del nombre y del número de asiento ayuda a evitar errores en la distribución de las respuestas.

### 3. Tus hojas de respuestas

- No copies las afirmaciones de los problemas.
- Escribe tu solución a cada problema en una hoja u hojas separadas: cada problema es corregido por un equipo diferente de miembros del jurado, por lo que tus hojas de respuestas se van a separar y, por lo tanto, no debes responder a diferentes problemas en la misma hoja.
- En cada hoja pega una etiqueta que debe mostrar tu nombre y número de asiento. En la etiqueta, escribe el número del problema y la numeración de la página de esa hoja dentro del problema, p. ej., “problema 3, hoja 1/4”, “problema 3, hoja 2/4”, etc. (que significa “la primera hoja de cuatro del problema 3”, etc.). Si te quedas sin etiquetas, simplemente escribe esta información en la parte superior de la hoja: nombre, número de asiento, número de problema, numeración de la hoja dentro del problema.
- Puedes usar ambos lados del papel si lo deseas, pero solo si ambos lados se refieren al mismo problema.
- Tus respuestas deben estar bien respaldadas por una explicación, a menos que la pregunta te indique explícitamente lo contrario. Incluso una respuesta perfectamente correcta recibirá una puntuación más baja si no va acompañada de una explicación.
- Esta explicación debe ser un resumen detallado y sistemático de los hechos que has descubierto, NO una descripción de cómo los descubriste. No des respuestas alternativas (a las preguntas de la prueba) con la esperanza de que una de ellas sea correcta (a menos que, por supuesto, la pregunta solicite respuestas múltiples): no recibirás puntos por respuestas múltiples, incluso si una de ellas es correcta. Si ofreces explicaciones alternativas conflictivas, también perderás puntos, así que ten cuidado de eliminar (borrar o tachar) cualquier cosa que no quieras incluir en tu respuesta.
- Al final, coloca tus hojas de respuestas en el sobre suministrado.

### 4. Qué debes traer

- Algo con qué escribir: se prefiere el lapicero o esfero al lápiz, pero no es obligatorio. El uso de diferentes colores puede ayudar a aclarar tu presentación, pero debes evitar el uso del rojo, tradicionalmente reservado para los miembros del jurado.
- Se proporcionará papel. Si necesitas más papel, avisa al supervisor o a la supervisora levantando la mano.
- Estarán disponibles algunos lapiceros de repuesto: si necesitas uno, levanta la mano para solicitarlo.

### 5. Qué puedes traer

- Puedes traer comida y bebida, aunque se te proporcionará un paquete de almuerzo para llevar durante la competencia.
- Si traes tu propia comida, trae solo comida que se pueda comer sin ruido, sin ensuciarte y sin olor fuerte, para no molestar a otros participantes.
- Puedes traer contigo cualquier medicamento que puedas necesitar durante la competencia. Si tienes alguna necesidad especial, el líder de tu equipo debe notificar a los organizadores de antemano.

- Puedes traer un reloj u otro dispositivo de control de tiempo siempre que (a) sea silencioso y (b) no permita el contacto con el mundo exterior. Habrá un gran reloj en el salón, por lo que no deberías necesitar tu propio reloj.
6. Lo que NO DEBES traer
- No debes traer ningún material impreso (por ejemplo, un diccionario).
  - NO debes traer tu propio papel (incluso en blanco) a la competencia.
  - No debes traer dispositivos de entretenimiento o de música, incluso si están equipados con audífonos.
  - No se permite fumar, incluidos los cigarrillos electrónicos.
  - No debes traer ninguna computadora portátil, tableta, teléfono móvil, reloj inteligente o cualquier otro dispositivo que te permita comunicarse con el mundo exterior o con Internet. Cualquier participante que se encuentre con cualquiera de tales objetos en su poder durante la competencia será descalificado/a inmediatamente.
7. Entrada y salida del salón
- Se te asignará de antemano tu asiento y deberás sentarte en este asiento.
  - Si llegas más de 30 minutos tarde, no se te permitirá entrar al salón.
  - Si necesitas salir del salón temporalmente, levanta la mano. Estarás acompañado por un(a) supervisor(a). Intenta evitar molestar a otros concursantes.
  - Puedes entregar tus soluciones y abandonar la competencia en cualquier momento después de los primeros 30 minutos, pero una vez que lo hagas, no se te permitirá regresar.
8. Cuestionario
- Además del conjunto de problemas, recibirás un cuestionario, que deberás completar en algún momento durante la competencia.
  - El cuestionario te pregunta sobre los problemas en los que trabajaste. Esta información se utiliza para ayudar al comité de problemas a juzgar la idoneidad de los problemas.
  - El cuestionario también te pide que votes por tu problema favorito.
  - Tus respuestas al cuestionario no afectarán tu puntaje.
  - El cuestionario se recogerá por separado.

## Reglas para la competencia por equipos

Las siguientes son reglas y pautas adicionales para los participantes en la competencia por equipos.

1. Idioma de trabajo
- Tu equipo recibirá el problema en un solo idioma.
  - Ustedes deben utilizar el idioma de trabajo del equipo para su solución. Uno o más de los miembros del equipo pueden haber solicitado un idioma de trabajo diferente en la competencia individual, pero para la competencia del equipo todos deben trabajar en el mismo idioma.
2. El problema
- La competencia por equipos consiste de un solo problema.
  - Cada miembro del equipo recibirá su propia copia del problema, pero el equipo debe presentar una única solución.
  - El tiempo disponible, normalmente 4 horas, estará claramente indicado. El/la supervisor(a) anotará la hora de inicio y la hora de finalización de su equipo. A diferencia de la competencia individual, no se proporcionará comida; se permite que ustedes traigan su propia comida.

### 3. Colaboración

- Ustedes pueden conversar libremente mientras resuelven el problema de la competencia por equipos.
- Sin embargo, las mismas restricciones de material y dispositivos de la competencia individual también se aplican a la competencia por equipos.
- Se le asignará a su equipo su propio salón para la competencia por equipos, pero ustedes deben tener en cuenta que los equipos en los salones cercanos pueden escuchar su discusión y/o ser molestados si hacen demasiado ruido, especialmente si las ventanas están abiertas.

### 4. Salir del salón durante la competencia

- Si necesitas salir del salón temporalmente, comunícaselo al supervisor o a la supervisora. Es posible que debas esperar hasta que se desocupe un(a) ayudante disponible que te acompañe o que reemplace al/a la supervisor(a).

### 5. Al final

- El equipo debe colocar sus hojas de respuestas en el sobre. El/la supervisor(a) lo sellará y lo entregará al jurado según lo acordado.
- Recuerden que el equipo de al lado puede haber comenzado más tarde que ustedes, por lo que aún pueden estar trabajando. Por favor, guarden silencio cuando salgan de su salón.

Aprobado por Andrey Nikulin el 13 de marzo de 2023

*Eesti*

# IOL-i reeglid ja juhised osalejatele

## Individuaalvõistluse reeglid

Järgnevad reeglid ja juhised on osalejatele individuaalvõistluse kohta. Need esitatakse (inglise keeles) avatseremoonial. Kõik nende reeglite tõlked on võrdse kehtivusega.

### 1. Töökeel

- Iga võistleja valib endale olümpiaadile registreerumisel töökeele pakutavate seast. Seda valikut ei saa üldjuhul muuta vähem kui kaks nädalat enne olümpiaadi algust.
- Te peaksite valima keele, milles tunnete end kõige mugavalt. Vastupidiselt levinud arvamusele ei anna mingi kindla keele kasutamine mingisugust eelist: kõikidel töökeeltele on IOL-il võrdne staatus.
- Te saate ühe ülesandekomplekti oma töökeeles. Kui komplekt, mille saate, ei ole teie valitud keeles, siis peate sellest võistluse vaatlejale kohe teada andma, enne kui võistlus algab.
- Te peate kirjutama oma lahendused samas töökeeles. Teisiti tegemine ei anna teile mitte mingisugust eelist ning te riskite vigade tegemisega ja punktide kaotusega.

### 2. Ülesandekomplekt

- Ülesandekomplektis on viis erinevat ülesannet, mida võite lahendada suvalises järjekorras. Ükski osaleja ei saa võistluse ajal üle ühe ülesandekomplekti, seega palun ärge küsige neid juurde.
- Võistlus kestab kuus tundi.
- Te võite pärast võistluse lõppu jätta enda kätte oma ülesandekomplekti, kuid peate üle andma kõik paberid, mida soovite lasta žüriil hinnata. Pange kõik need paberid teile antud ümbrikusse. Te võite jätta endale mustandid ja muud paberid, mida te ei taha žüriile näidata.
- Kõik ülesanded on hoolikalt üle kontrollitud, et vältida vigu, aga kui kahtlustate, et ülesandes on viga, tõstke käsi ja teavitage võistluse vaatlejat. Pidage siiski silmas, et žüriiga kontakteerumine ja teie töökeeles vastuse saamine võtab natukene aega, seega lahendage samal ajal midagi muud.
- Te võite paluda tundmatu sõna seletust. Žürii võib rahuldada selle soovi oma otsuse alusel. Žürii ei rahulda sellist soovi, kui see annaks teile ebaõiglase eelise. Tavaliselt žürii ei anna tundmatu sõna tõlget teise keelde.
- Kõik küsimused tuleb esitada kirjalikult. Võistluse vaatlejad annavad teile paberi, millele saate kirjutada oma küsimuse(d) oma töökeeles. Erinevate ülesannete kohta käivad küsimused tuleb esitada eraldi paberitel, sest nendega tegelevad tavaliselt erinevad žüriiliikmed (tavaliselt žürii esimees või ülesande autor). Te saate vastuse oma küsimus(t)ele kirjalikult oma töökeeles.

- Küsimuse esitamiseks kirjutage võistluse vaatlejalt saadud paberi ülaserava oma nimi, kohanumber, ülesandenumbr ja seejärel oma küsimus. Nime ja kohanumbri kirjutamine aitab vältida vigu vastuste jagamisel.

### 3. Teie vastuslehed

- Ärge kirjutage ülesandeid ümber.
- Kirjutage iga ülesande lahendus eraldi leh(ted)ele: iga ülesannet hindab erinev žüriiliikmetest moodustatud meeskond. Seega teie vastuslehed eraldatakse, mistõttu te ei tohiks lahendada erinevaid ülesandeid samal lehel.
- Iga lehele kleepige kleeps, kuhu on kirjutatud teie nimi ja istekoht. Märkige kleepsul ülesande number ja mitmes leht see vastavas ülesandes on, nt ülesanne 3, lehekülj 1/4, ülesanne 3, lehekülj 2/4 jne (st esimene leht neljast jne.). Kui teil saavad kleepsud otsa, kirjutage see info lihtsalt lehe päisesse: nimi, istekoha number, ülesande number, lehe number vastavas ülesandes.
- Te võite soovi korral kasutada paberi mõlemat poolt, kuid vaid siis, kui mõlemad pooled on sama ülesande kohta.
- Teie vastuseid peab toetama selgitus, v.a juhul, kui küsimus juhendab sõnaselgelt teisiti. Isegi täiesti õigele vastusele antakse vähem punkte, kui seda ei toeta selgitus.
- Selgitus peab olema detailne ja süsteemne kokkuvõte faktidest, mille olete avastanud, MITTE kirjeldus selle kohta, kuidas te neid avastasite. Ärge andke alternatiivseid vastuseid testis olevatele küsimustele, lootes, et üks neist on korrektne (v.a muidugi siis, kui ülesandes ongi küsitud mitut lahendust): te ei saa punkte mitme vastuse eest, isegi siis, kui üks neist on õige. Kui pakute alternatiivseid omavahel vasturääkivaid lahendusi, kaotate samuti punkte. Seega kustutage (või tõmmake läbi) hoolikalt kõik, mida te ei soovi lahendusse jätta.
- Võistluse lõpus pange oma vastuslehed teile antud ümbrikusse.

### 4. Mida peaksite kaasa võtma

- Midagi, millega kirjutada: pastakas on eelistatud harilikule, kuid see pole siiski kohustuslik. Erinevate värvide kasutamisest võib olla abi lahenduse selgitamisel, kuid vältige punase kasutamist. Viimane on kombe kohaselt reserveeritud žüriiliikmetele.
- Paber antakse kohapeal. Kui teil on vaja rohkem paberit, andke võistluse vaatlejale käega märku.
- Mõned varupastakad on saadaval: kui teil on üht vaja, tõstke küsimiseks käsi.

### 5. Mida tohib kaasa võtta

- Te võite kaasa võtta süüa ja juua, kuigi teile antakse võistluse ajal pakitud lõuna.
- Kui võtate kaasa oma toidu, palun võtke kaasa ainult sellist toitu, mida saab süüa vaikselt ja puhtalt ning millel ei ole tugevaid lõhnu, et mitte häirida teisi võistlejaid.
- Te võite kaasa võtta ravimeid, mida teil võib võistluse ajal vaja minna. Kui teil on erivajadused, siis peab teie meeskonna juhendaja organiseerijatele sellest ette teatama.
- Te võite kaasa võtta kella või mõne muu ajajälgimisseadme, kui (a) see on vaikne ja (b) ei võimalda kontakti välismaailmaga. Ruumis on ka suur kell, mistõttu teil pole oma kella vaja.

### 6. Mida EI TOHI kaasa võtta

- Te ei tohi võtta kaasa midagi trükitut (nt sõnastikku).
- Te ei tohi võistlusele kaasa võtta oma paberit (isegi mitte tühja).
- Te ei tohi kaasa võtta muusika- vms meelelahutusseadet, isegi siis, kui see on varustatud kõrvaklappidega.
- Suitsetamine, sh e-sigarettide suitsetamine, on keelatud.

- Te ei tohi kaasa võtta sülearvutit, tahvelarvutit, mobiili, nutikella või muud seadet, mis võimaldaks teil kontakteeruda välismaailmaga või pääseda internetti. Iga osaleja, kellel võistluse ajal leitakse taoline ese, diskvalifitseeritakse otsekohe.

#### 7. Ruumi sisenemine ja sellest väljumine

- Teile määratakse istekoht, kus peate istuma.
- Kui hilinete rohkem kui 30 minutit, ei lubata teil ruumi siseneda.
- Kui teil on vaja ajutiselt ruumist lahkuda, tõstke käsi. Teid saadab võistluse vaatleja. Üritage teisi võistlejaid mitte segada.
- Te võite oma lahendused üle anda ning lahkuda võistluselt iga hetk peale esimest 30 minutit, kuid pärast lahenduste üleandmist pole teil lubatud tagasi tulla.

#### 8. Küsimustik

- Koos ülesandekomplektiga saate ka küsimustiku, mida teil palutakse täita mingil hetkel võistluse jooksul.
- Küsimustikus on küsimused ülesannete kohta, mille kallal töötasite. See informatsioon aitab ülesandekomiteel hinnata ülesannete sobivust.
- Küsimustikus palutakse teil valida oma lemmikülesanne.
- Teie vastused küsimustikus ei mõjuta teie tulemusi.
- Küsimustik kogutakse eraldi.

## Meeskonnavõistluse reeglid

Järgnevad lisareeglid ja -juhised on osalejatele meeskonnavõistluse kohta.

#### 1. Võistluskeel

- Teie meeskond saab ülesande vaid ühes keeles.
- Te peate kasutama lahenduses oma meeskonna töökeelt. Mõni meeskonnaliikmetest võib olla palunud individuaalvõistluse jaoks teist töökeelt, kuid meeskonnavõistlusel peate kõik töötama samas keeles.

#### 2. Ülesanne

- Meeskonnavõistlusel on üks ülesanne.
- Iga meeskonnaliige saab endale koopia ülesandest, kuid meeskond peab esitama ühe lahenduse.
- Võistluse pikkus, tavaliselt neli tundi, antakse selgelt teada. Teie vaatleja paneb kirja, millal teie meeskond alustas ja lõpetas. Erinevalt individuaalvõistlusest ei ole toitlustus tagatud. Te võite kaasa võtta oma toidu.

#### 3. Koostöö

- Te võite meeskonnaülesannet lahendades omavahel vabalt rääkida.
- Siiski kehtivad meeskonnavõistlusel samasugused piirangud materjalide ja seadmete kohta nagu ka individuaalvõistlusel.
- Teie meeskond paigutatakse meeskonnavõistluse tarbeks eraldi ruumi, kuid te peaksite arvestama, et teised meeskonnad kõrvalruumides võivad kuulda teie arutelu ja/või te võite neid segada, kui olete liiga lärmakad, eriti kui aknad on avatud.

#### 4. Ruumist lahkumine võistluse ajal



- Kui teil on vaja ruumist ajutiselt lahkuda, teavitage oma vaatlejalt. Te peate võib-olla ootama, kuni leitakse abiline, kes teid saadaks, või asendaks seni vaatlejat.

#### 5. Lõpetamine

- Asetage oma vastuslehed ümbrikku. Teie vaatleja kleebib selle kinni ja viib žüriile nagu kokku lepitud.
- Pidage meeles, et kõrvalruumides olevad meeskonnad võivad olla alustanud hiljem kui teie, seega nad võivad veel lahendada. Palun olge vaiksed, kui lahkute oma ruumist.

Heaks kiitnud Miina Norvik 2. märtsil 2023

*Suomi*

# IOL:in säännöt ja ohjeet kilpailijoille

## Henkilökohtaisen kilpailun säännöt

Ohessa ovat henkilökohtaisen kilpailun säännöt ja ohjeet. Ne esitellään (englanniksi) myös olympialaisten avajaisissa. Kaikki olympialaisten virallisilla kielillä julkaistut säännöt ovat samansisältöisiä ja samanarvoisia.

### 1. Työkieli

- Jokainen kilpailija valitsee työkielen olympialaisten virallisista kielistä rekisteröityessään olympialaisiin. Mahdollisuus muuttaa kielivalintaa sulkeutuu yleensä kaksi viikkoa ennen olympialaisten alkua.
- Sinun kannattaa valita kieli, jonka käyttö on sinulle kaikkein luontevinta. Usein uskotaan virheellisesti, että tietyn yksittäisen kielen käyttö tuottaa etua kilpailussa.
- Kaikki työkielet ovat IOLissa kuitenkin ehdottomasti samanarvoisia. Saat kilpailussa tehtävistä yhden version omalla työkielelläsi.
- Jos saamasi versio ei ole painettu työkielelläsi, kerro asiasta välittömästi valvojalle ennen kilpailun alkua. Kirjoita myös vastaukset työkielelläsi. Muulla kielellä vastaaminen ei tuo mitään etua, ja se saattaa johtaa virheisiin ja pistemenetyksiin.

### 2. Olympialaisten tehtävät

- Henkilökohtaisessa kilpailussa on yhteensä viisi tehtävää, jotka voi tehdä missä järjestyksessä tahansa. Kilpailijat saavat kilpailun aikana tehtävät itselleen vain kerran (älä siis turhaan pyydä tehtävien lisäkopioita).
- Kilpailu kestää kuusi tuntia.
- Saat pitää tehtäväpaperit itselläsi, mutta sinun on palautettava kaikki ne paperit, joiden haluat vaikuttavan arviointiin. Palauta paperit kuoressa, jonka saat kilpailutilanteessa. Saat pitää myös ne tekstit ja luonnokset, joita et halua jättää arviointiin.
- Tehtävät on tarkastettu huolellisesti etukäteen virheiden välttämiseksi, mutta jos epäilet, että jossakin tehtävässä on virhe, nosta kätesi ja ilmoita asiasta valvojalle. On hyvä muistaa, että yhteyden saaminen tuomareihin ja heidän vastauksensa saaminen omalla kielelläsi voivat kestää kauan, joten tee muita tehtäviä odottaessasi.
- Sinun on sallittua pyytää selitystä sanalle, jota et tunne. Tuomaristo vastaa tällaiseen pyyntöön oman harkintansa mukaan. Tuomarit eivät vastaa pyyntöön, jos se tuottaisi sinulle epäoikeudenmukaista etua. Tuomaristo ei yleensä tarjoa tuntemattoman sanan käännöstä toiselle kielelle.

- Kaikki kysymykset tulee esittää kirjallisesti. Valvojat antavat sinulle paperia, johon voit kirjoittaa yhden tai useamman kysymyksen omalla työkielelläsi. Jos sinulla on eri tehtäviin liittyviä kysymyksiä, lähetä ne erillisillä papereilla, sillä todennäköisesti kysymyksiä käsittelevät vaihtuvat tuomariston jäsenet (tavallisesti tuomariston puheenjohtaja tai tehtävän suunnittelija). Saat vastauksen kysymyksiisi kirjallisesti omalla työkielelläsi.
- Kun esität kysymyksen, kirjoita valvojalta saamasi paperin yläreunaan nimesi, istumapaikkasi numero, tehtävän numero ja näiden jälkeen kysymyksesi. Nimi ja istumapaikan numero auttavat välttämään virheitä vastausten jakamisessa.

### 3. Omat vastauksesi

- Älä kirjoita paperille kysymysten sisältöä.
- Kirjoita kunkin tehtävän ratkaisusi erilliselle paperille tai papereille. Jokaisen tehtävän arvostelevat eri tuomariston jäsenet, joten vastauksia tarkastellaan erillään eikä samalla paperilla voi olla usean eri tehtävän ratkaisuja.
- Kiinnitä jokaiseen paperiin tarra, jossa on nimesi ja istumapaikkasi. Merkitse tarraan tehtävän numero ja vastauksesi sivunumero (esim. nelisivuisessa vastauksessa “tehtävä 1, sivu 1/4”; “tehtävä 1, sivu 2/4” jne.). Jos sinulta loppuvat tarrat, kirjoita edellisessä kohdassa mainitut tiedot paperin ylälaitaan.
- Voit halutessasi käyttää paperin molempia puolia, kunhan molempien puoltien vastaukset liittyvät samaan tehtävään.
- Perustele vastauksesi hyvin, ellei tehtävässä erityisesti ohjeisteta toisin. Jopa täysin oikea vastaus tuottaa matalat pisteet, jos perustelu puuttuu. Perustele vastauksesi hyvin, ellei tehtävässä erityisesti ohjeisteta toisin.
- Jopa täysin oikea vastaus tuottaa matalat pisteet, jos perustelu puuttuu. Perustelun tulisi olla yksityiskohtainen ja systemaattinen yhteenveto tekemistäsi johtopäätöksistä EIKÄ kuvaus prosessista, jolla päädyit niihin. Älä palauta useita vaihtoehtoisia toivoen, että yksi vastauksista on oikea (ellei tehtävässä erityisesti pyydetä tekemään niin). Usean vaihtoehtoisen vastauksen palauttamisesta saa nolla pistettä, vaikka yksi niistä olisikin oikea. Menetät pisteitä myös, jos vastauksessasi on useita keskenään ristiriidassa olevia perusteluja. Muista siis poistaa (kumittamalla tai selkeästi yliviivaamalla) kaikki materiaali, jota et halua säilyttää vastauksessasi.
- Laita lopuksi vastauspaperit sinulle annettuun kuoreen.

### 4. Mukaan tarvitset

- Jonkin kirjoitusvälineen. Muste- tai kuulakärkikynä on lyijykynää toivottavampi mutta ei pakollinen. Eri värien käyttö voi auttaa selvittämään vastauksesi, mutta älä käytä punaista väriä, joka on perinteisesti varattu arvostelulautakunnan jäsenten merkinnöille.
- Saat paperia järjestäjiltä. Jos tarvitset lisää paperia, ilmoita siitä valvojalle kättäsi nostamalla.
- Saatavilla on joitakin lisäkyniä: voit pyytää sellaisen kättäsi nostamalla.

### 5. Voit tuoda myös

- Sinulla voi olla eväänä syötävää ja juotavaa, vaikka kilpailun aikana saat järjestäjiltä myös pakatun lounaspussin.
- Jos tuot omia eväitä, tuo vain miedontuoksuisia tuotteita, joita voi syödä hiljaisesti ja siististi, jotta et häiritse muita osallistujia.
- Voit pitää mukanas kaikkiä tarvitsemiasi lääkkeitä. Jos sinulla on muita erityistarpeita, ryhmänjohtajasi tulee ilmoittaa niistä järjestäjille etukäteen.
- Sinulla voi olla mukanas kello, jos se toimii hiljaa eikä sillä saa yhteyttä internetiin tai muuhun verkkoon. Salissa on iso seinäkello, eikä oma kello siis ole välttämätön.

### 6. Mukaan ei saa ottaa

- Mitään painettua materiaalia (kuten sanakirjoja).
- Oma kirjoituspaperia (edes tyhjänä).
- Musiikki- tai viihdelaitteita, myöskään kuulokkeilla varustettuna.
- Tupakointi on kielletty (myös sähkötupakka).
- Kannettava tietokonetta, tablettia, kännykkää, älykelloa tai mitään muuta laitetta, jolla saa yhteyden ulkomaailmaan tai internetiin. Kilpailija, jonka hallusta löydetään tällainen laite, hylätään välittömästi.

#### 7. Saliin saapuminen ja sieltä lähteminen

- Istumapaikkasi osoitetaan sinulle, eikä sitä voi vaihtaa.
- Jos olet yli 30 minuuttia myöhässä, et pääse enää saliin.
- Jos haluat poistua salista väliaikaisesti, nosta kätesi. Valvoja saattaa sinua. Yritä olla häiritsemättä muita kilpailijoita.
- Voit palauttaa vastauksesi ja poistua kilpailusta milloin tahansa ensimmäisten 30 minuutin jälkeen, mutta tämän jälkeen et voi enää palata saliin.

#### 8. Kyselylomake

- Tehtävien ohella saat myös kyselyn, johon sinua pyydetään vastaamaan ennen lähtöäsi.
- Kyselyssä on kysymyksiä olympialaisten tehtävistä. Palautteesi auttaa komiteaa arvioimaan tehtävien soveltuvuutta.
- Kyselyssä sinua pyydetään myös äänestämään tehtävää, josta pidit eniten.
- Vastauksesi kyselyyn eivät vaikuta kilpailupisteisiisi.
- Kysely kerätään pois erikseen.

## Joukkuekilpailun säännöt

Seuraavassa luetellaan joukkuekilpailun säännöt ja ohjeet.

#### 1. Työkieli

- Joukkueenne saa tehtävän luettavakseen vain yhdellä kielellä.
- Teidän tulee vastata tehtävään ryhmän työkielellä. Yksi tai useampi ryhmänne jäsen on saatanut käyttää muita kieliä henkilökohtaisessa kilpailussa, mutta joukkuekilpailussa kaikkien täytyy työskennellä samalla kielellä.

#### 2. Tehtävä

- Joukkuekilpailussa on vain yksi tehtävä.
- Jokainen joukkueen jäsen saa tehtävästä oman kopionsa, mutta joukkue palauttaa vain yhden yhteisen ratkaisun.
- Joukkueella on tavallisesti neljä tuntia aikaa tehtävän ratkaisemiseen: virallinen kesto ilmoitetaan selkeästi. Valvojanne kirjaa ylös, milloin joukkueenne aloittaa ja lopettaa tehtävän ratkaisemisen. Toisin kuin henkilökohtaisessa kilpailussa, joukkuekisassa ei tarjota ruokaa, mutta voitte tuoda mukanne omat eväät.

#### 3. Yhteistyö

- Voitte keskustella vapaasti ratkaistessanne joukkue tehtävää.
- Omien materiaalien ja sähkölaitteiden käyttö on kielletty samoin kuin henkilökohtaisessa kilpailussa.

- Huomatkaa, että vaikka teidät sijoitetaan joukkueen omaan erilliseen tilaan, lähellä olevissa huoneissa olevat joukkueet voivat häiriintyä tai saada vihjeitä liian kovaaäänisestä keskustelusta, etenkin jos ikkunat ovat auki.

#### 4. Huoneesta poistuminen kilpailun aikana

- Jos sinun täytyy poistua väliaikaisesti huoneesta, käänny valvojasi puoleen. On mahdollista, että joudut odottamaan hetken, kunnes varavalvoja ehtii paikalle korvaamaan varsinaisen valvojan poistumisesi ajaksi.

#### 5. Tehtävän palautus

- Palauttakaahan vastauspaperinne saamassanne kirjekuoressa. Valvojanne sinetöi sen ja toimittaa sen tuomaristolle.
- Muistakaa, että viereisessä huoneessa oleva joukkue on saattanut aloittaa tehtävän ratkaisun teitä myöhemmin ja työskentelee mahdollisesti edelleen. Lähdettehän luokasta meluamatta.

Hyväksynyt Miina Norvik 2. maaliskuuta 2023

*Français*

# Règles et directives de l'IOL pour les participants

## Règles pour le concours individuel

Ce qui suit sont des règles et des directives pour les participants à l'étape individuelle. Elles seront présentées (en anglais) lors de la cérémonie d'ouverture. Toutes les versions de ces règles dans les différentes langues de travail à l'IOL ont une validité égale.

### 1. Langue de travail

- Chaque participant choisit sa langue de travail parmi celles proposées lors de son inscription à l'Olympiade. Ce choix ne peut normalement pas être modifié moins de deux semaines avant le début de l'Olympiade.
- Vous devriez choisir la langue dans laquelle vous êtes le plus à l'aise. Contrairement à une opinion répandue, l'utilisation d'une langue en particulier ne présente aucun avantage: toutes les langues de travail ont le même statut dans IOL.
- Vous recevrez une copie unique du cahier de problèmes dans votre langue de travail. Si le cahier que vous recevez n'est pas dans la langue que vous avez demandée, vous devez en informer immédiatement le surveillant avant le début du concours.
- Vous devez écrire vos solutions dans la même langue de travail. Vous ne gagnerez aucun avantage à faire autrement et vous risqueriez d'introduire des erreurs et de perdre des points.

### 2. Le cahier de problèmes

- Le cahier de problèmes comprend cinq problèmes distincts que vous pouvez résoudre dans n'importe quel ordre. Aucun participant ne peut recevoir plus d'une copie du cahier de problèmes pendant l'épreuve; veuillez donc ne pas en demander un autre.
- L'épreuve dure six heures.
- Vous pouvez conserver votre copie des problèmes ultérieurement, mais vous devez remettre tous les documents que vous souhaitez que le jury note. Vous devez mettre tous ces documents dans l'enveloppe fournie. Vous pouvez conserver des brouillons ou d'autres documents que vous ne voulez pas que le jury considère.
- Les problèmes ont tous été soigneusement vérifiés pour éviter les erreurs, mais si vous pensez qu'il y en a une, levez la main et indiquez-le à un surveillant. Cependant, sachez que contacter le jury et obtenir une réponse de sa part dans votre langue peut requérir un certain temps. Vous devriez donc travailler sur autre chose en attendant.
- Vous pouvez demander une explication d'un mot inconnu. Le jury peut répondre à une telle demande à sa discrétion. Le Jury ne répondra pas à une telle demande si cela vous donne un avantage injuste. Le jury ne fournira normalement pas de traduction d'un mot inconnu dans une autre langue.

- Toutes les questions doivent être écrites. Les surveillants vous fourniront un papier sur lequel vous devrez écrire votre/vos question(s) dans votre langue de travail. Les questions relatives à différents problèmes doivent éventuellement être soumises séparément, car elles sont susceptibles d'être traitées par différents membres du jury (généralement le président du jury ou l'auteur du problème). Vous recevrez la réponse à vos questions par écrit dans votre langue de travail.
- Lorsque vous posez une question, en haut de la feuille que vous recevez du surveillant, indiquez votre nom, le numéro de votre siège, le numéro du problème, puis écrivez votre question. Les informations sur votre nom et le numéro de siège permettent d'éviter les erreurs dans la distribution des réponses.

### 3. Vos feuilles de réponses

- Ne copiez pas l'énoncé des problèmes.
- Écrivez votre solution à chaque problème sur une feuille ou des feuilles séparées ; chaque problème est noté par un groupe différent de membres du jury. Ainsi, vos feuilles de réponses seront séparées pendant la correction, et vous ne devez donc pas répondre à plus d'un problème sur la même feuille.
- Sur chaque feuille, attachez un des autocollants qui indiquent votre nom et votre numéro de siège. Sur l'autocollant, indiquez le numéro du problème et la séquence de pages dans le problème, par exemple problème 3 feuille 1/4, problème 3 feuille 2/4, etc. (c'est-à-dire première feuille de quatre, etc.). Si vous manquez d'autocollants, écrivez simplement ces informations en haut de la feuille: nom, numéro de siège, numéro du problème, numéro de la feuille dans le problème.
- Vous pouvez utiliser le recto et le verso de la feuille si vous le souhaitez, mais uniquement si les deux côtés sont utilisés pour le même problème.
- Vos réponses doivent être bien étayées, à moins que la question ne vous demande explicitement le contraire. Même une réponse parfaitement correcte obtiendra un score inférieur si elle n'est pas accompagnée d'une explication.
- Cette explication doit être un résumé détaillé et systématique des faits que vous avez découverts, PAS une description de la façon dont vous les avez découverts. Ne donnez pas de réponses alternatives (pour tester des éléments) en espérant que l'une d'entre elles sera correcte (à moins bien sûr que la question demande plusieurs réponses): vous ne recevrez aucune note pour plusieurs réponses, même si l'une d'entre elles est correcte. Si vous proposez d'autres explications contradictoires, vous perdrez également des points. Veuillez donc supprimer (effacer ou rayer) tout ce que vous ne souhaitez pas inclure dans votre réponse.
- À la fin de l'épreuve, placez vos feuilles de réponses dans l'enveloppe fournie.

### 4. Ce que vous devez apporter

- Quelque chose avec quoi écrire: le stylo est préférable au crayon, mais pas obligatoire. L'utilisation de différentes couleurs peut aider à clarifier votre présentation, mais vous devrez éviter d'utiliser le rouge, traditionnellement réservé aux membres du jury.
- Le papier sera fourni. Si vous avez besoin de feuilles supplémentaires, appelez le surveillant en levant la main.
- Quelques stylos de rechange seront disponibles: si vous en avez besoin, levez la main pour en demander un.

### 5. Ce que vous pouvez apporter

- Vous pouvez apporter à manger et à boire, mais un panier-repas vous sera fourni pendant l'épreuve.
- Si vous apportez votre propre nourriture, n'apportez que des aliments qui peuvent être mangés en silence et proprement et qui n'ont pas une odeur forte, afin de ne pas déranger les autres participants.

- Vous pouvez apporter avec vous tout médicament dont vous pourriez avoir besoin pendant l'épreuve. Si vous avez des besoins particuliers, votre chef d'équipe doit en informer préalablement les organisateurs.
  - Vous pouvez apporter une montre ou un autre dispositif de chronométrage tant que celui-ci (a) est silencieux et (b) ne permet pas le contact avec le monde extérieur. Il y aura une grande horloge dans la pièce, vous ne devriez donc pas avoir besoin de votre propre montre.
6. Ce que vous ne devez PAS apporter
- Vous ne devez pas apporter de matériel imprimé (ex. dictionnaire).
  - Vous ne devez pas apporter votre propre papier (même s'il est vierge).
  - Vous ne devez apporter aucun appareil de divertissement ou de musique, même s'il est équipé d'un casque.
  - Il est interdit de fumer, y compris les cigarettes électroniques.
  - Vous ne devez apporter aucun ordinateur portable, tablette, téléphone portable, montre intelligente ou autre appareil vous permettant de contacter le monde extérieur ou accéder à Internet. Tout participant trouvé avec l'un de ces objets en sa possession pendant le concours sera immédiatement disqualifié.
7. Entrée et sortie de la salle
- Un siège vous sera attribué et vous devez y prendre place.
  - Si vous avez plus de 30 minutes de retard, vous ne serez pas autorisé à entrer dans la pièce.
  - Si vous devez quitter la pièce temporairement, levez la main. Vous serez accompagné d'un surveillant. Essayez d'éviter de déranger les autres participants.
  - Vous pouvez soumettre vos solutions et quitter l'épreuve à tout moment après les 30 premières minutes, mais vous ne pourrez pas revenir.
8. Questionnaire
- En plus du cahier des problèmes, vous recevrez un questionnaire que vous devrez remplir à un moment quelconque du concours.
  - Le questionnaire vous pose des questions sur les problèmes sur lesquels vous avez travaillé. Cette information est utilisée pour aider le comité chargé des problèmes à juger de la pertinence des problèmes.
  - Le questionnaire vous demande également de voter pour votre problème préféré.
  - Vos réponses au questionnaire n'affecteront pas votre score.
  - Le questionnaire sera collecté séparément.

## Règles pour la compétition par équipes

Règles et directives supplémentaires à l'intention des participants à l'épreuve par équipes.

1. Langue de travail
- Votre équipe recevra le problème dans une seule langue.
  - Vous devez utiliser la langue de travail de l'équipe pour votre solution. Un ou plusieurs membres de l'équipe peuvent avoir demandé une langue de travail différente dans le concours individuel, mais pour le concours par équipes, vous devez tous travailler dans la même langue.
2. Le problème
- L'épreuve par équipe ne concerne qu'un seul problème.



- Chaque membre de l'équipe recevra son propre exemplaire du problème, mais l'équipe devra proposer une solution unique.
- Le temps disponible, normalement 4 heures, sera clairement indiqué. Votre surveillant enregistrera l'heure de début et l'heure de fin de votre équipe. Contrairement à l'épreuve individuelle, aucune nourriture ne sera fournie; vous pouvez apporter la vôtre.

### 3. Collaboration

- Vous êtes libres de parler ensemble tout en résolvant le problème de l'équipe.
- Toutefois, les restrictions concernant le matériel et les appareils sont les mêmes que pour l'épreuve individuelle.
- Votre équipe se verra attribuer sa propre salle, mais vous devez savoir que les équipes situées dans les salles voisines peuvent entendre votre discussion et/ou pourraient être dérangées si vous êtes trop bruyants, surtout si les fenêtres sont ouvertes.

### 4. Sortie de la salle pendant l'épreuve

- Si vous devez quitter temporairement la salle, demandez à votre surveillant. Vous devrez peut-être attendre qu'un auxiliaire soit disponible pour vous accompagner ou remplacer le surveillant.

### 5. Fin de l'épreuve

- Placez vos feuilles de réponses dans l'enveloppe. Votre surveillant la scellera et la remettra au jury comme convenu.
- Souvenez-vous que l'équipe d'à côté a peut-être commencé plus tard que vous et il est possible qu'elle continue à travailler. S'il vous plaît restez silencieux lorsque vous quittez votre salle.

Approuvé par Ksénia Gilyarova, le 28 février 2023

*Magyar*

# IOL szabályok és útmutatók a versenyzők számára

## Az egyéni versenyre vonatkozó szabályok

Az alábbiakban olvashatók az egyéni versenyre vonatkozó szabályok és útmutatók. Ezek a Diákolimpia nyitóünnepségén is el fognak hangzani (angolul). A szabályok minden nyelvű változata egyaránt érvényes.

### 1. Munkanyelv

- Minden versenyző az Olimpiára való regisztráció során választhat a felajánlott munkanyelvek közül. Ez a döntés két héttel az Olimpia előtt már nem módosítható, ez előtt az időpont előtt igen.
- Azt a nyelvet válassza, amelyiket a legjobban ismeri. Ellentétben a széles körben elfogadott véleménnyel, egyik nyelv sem jelent előnyt bármely másikkal szemben: az IOL-on mindegyik munkanyelvnek azonos státusza van.
- Egy példányban fogja megkapni a feladatokat a választott munkanyelvén. Amennyiben a feladatsor nem az Ön által választott nyelven készült, haladéktalanul értesítse a teremben tartózkodó felügyelőt, még a verseny megkezdése előtt.
- A megoldásait az Ön által választott munkanyelven kell benyújtania. Semmilyen előnye nem származik abból, ha egy másik nyelven teszi ezt, ellenben lehetőséget ad hibák elkövetésére és ezért pontokat veszíthet.

### 2. A feladatsor

- A feladatsor öt különálló feladatot tartalmaz, ezeket tetszőleges sorrendben oldhatja meg. Egy versenyző sem kaphat több példányt a feladatsorból, így ne kérjen újabb példányt.
- A verseny időtartama hat óra.
- A feladatsort megtarthatja, azonban minden papírt adjon be, amit szeretne, hogy a zsűri értékeljen. Ezeket a lapokat rakja bele a mellékelt borítékba. A piszkokat és az egyéb lapokat megtarthatja.
- A feladatokat előzetesen gondosan ellenőriztük, nehogy hibák maradjanak bennük, de ha mégis azt gyanítja, hibát talált, kérjük, jelezze a felügyelőnek. Ez esetben kérjük, vegye figyelembe, hogy időbe telhet, míg a zsűri megfelelő tagjával kapcsolatba lépünk, és választol adunk az Ön nyelvén, ezért tanácsoljuk, hogy közben dolgozzon egy másik feladaton.
- Kérhet magyarázatot egy ismeretlen szóra. A zsűri saját belátása szerint teljesíthet ilyen kérést. A zsűri nem teljesíti az ilyen kérést, ha ezzel a versenyző előnyhöz jutna. A zsűri általában nem fordít egy ismeretlen szót más nyelvre.

- Minden kérdést írásban kell feltenni. A felügyelőktől papírt kap, amire a kérdés(ek) az Ön munkanyelvén írandó(ak). Ha több feladathoz tartozó kérdései vannak, azokat külön kell elküldeni, mivel valószínűleg különböző zsűritagok foglalkoznak majd azokkal (leggyakrabban a zsűri elnöke vagy a feladat írója). A válasz(oka)t a munkanyelvén írásban kapja meg.
- Amikor kérdést tesz fel, a felügyelőtől kapott lap tetején tüntesse fel a nevét, az ülőhelye számát és a feladat sorszámát, majd írja le a kérdését. A név és az ülőhely száma a válaszok kiosztásával kapcsolatos hibákat segít elkerülni.

### 3. A megoldások lapjai

- Ne másolja le a feladatok leírását!
- Minden egyes feladatot külön lapon oldjon meg, mivel az egyes feladatokat a zsűri tagjaiból álló más-más csoportok értékeli majd. Így beadott megoldásait feladatonként szétválasztjuk, ezért nem szerepelhetnek különböző feladatok megoldásai ugyanazon a lapon.
- Minden egyes lapra ragasszon fel egy matricát a nevével és a székének számával. A matricán jelezze a feladat sorszámát és az adott feladat megoldásán belüli oldalszámot is; pl.: 3. feladat 1/4 lap, 3. feladat 2/4 lap stb. (Ahol az 1/4 jelentése az 1. oldal a 4-ből stb.). Ha elfogynának a matricái, csak írja a következőket a lap tetejére: neve, székének száma, a feladat száma, az adott feladat megoldásán belüli oldalszám.
- Használhatja a lapok mindkét oldalát, de csak akkor, hogyha a lap mindkét oldalán lévő minden információ ugyanahhoz a feladathoz tartozik.
- Válaszait mindig támassza alá megalapozott indoklással, hacsak a feladat szövege nem kéri kifejezetten ennek az ellenkezőjét. Még egy tökéletes megoldás is alacsonyabb pontszámot fog kapni, ha nem tartozik hozzá magyarázat.
- Magyarázata az Ön által megállapított tények részletes és rendszerezett leírása legyen, NE pedig a megoldás menetének leírása. Ne adjon egynél több választ a feladatsor kérdéseire azt remélve, hogy valamelyik majd csak megfelelő lesz (kivéve természetesen, ha a feladat szövege több választ kér). Több válasz esetén egyetlen pontot sem fog kapni, még akkor sem, ha a helyes megoldás is köztük van. Amennyiben egymásnak ellentmondó alternatív magyarázatokat ad egy feladatra, szintén pontokat fog veszíteni, ezért kérjük, töröljön (radírozzon ki vagy húzzon át) mindent, amit nem szeretne megoldása részeként benyújtani.
- A verseny végén helyezze a válaszait tartalmazó lapokat az Ön számára biztosított borítékba.

### 4. Mit hozzon magával

- Íróeszközt: a toll alkalmasabb, mint a ceruza, de használata nem kötelező. Többféle szín használata segíthet gondolatai kifejtésében, azonban a piros színt ne használja, mivel ezt hagyományosan a zsűri használja javításra.
- Papírt biztosítunk. Ha több papírra lenne szüksége, keze felemelésével jelezze a felügyelőnek.
- Néhány tartalék toll is rendelkezésre áll majd: ha szüksége lenne rájuk, felemelt kézzel jelezze kérését.

### 5. Mit hozhat magával

- Hozhat magával ételt és italt, bár a verseny során biztosítunk előre csomagolt ebédet.
- Kérjük, csak olyan ételt hozzon, amit csendben és kulturáltan el tud fogyasztani, valamint aminek nincs erős szaga, hogy ne zavarja versenytársait.
- Bármilyen gyógyszert magával hozhat, amire szüksége lehet a verseny során. Ha különleges ellátásra van szüksége, csapatvezetőjének előzetesen értesítenie kell erről a szervezőket.
- Lehet Önnél karóra vagy már időmérő eszköz, amennyiben az (a) hangtalan és (b) nem tud kapcsolatot teremteni a külvilággal. A teremben lesz egy nagy méretű óra, így valószínűleg nem lesz szüksége saját órára.

### 6. Amit TILOS magával hoznia

- Nem hozhat magával semmiféle nyomtatott anyagot (például szótárt).
- Nem hozhat magával saját papírt (üreset sem) a versenyre.
- Nem hozhat magával zenelejátszót vagy egyéb szórakoztató eszközt, még akkor sem, ha van fejhallgatója.
- Dohányozni tilos, beleértve az elektromos cigaretták használatát is.
- Nem hozhat magával laptopot, tabletet, mobiltelefont, okosórát vagy más eszközt, amivel kapcsolatot tud létesíteni a külvilággal vagy el tudja érni az internetet. Azt a versenyzőt, akinél ilyen eszközt találnak a verseny során, azonnal kizárják.

#### 7. Belépés a terembe és a terem elhagyása

- Ülőhelye ki lesz jelölve, csak erre a helyre ülhet.
- Ha több mint 30 percet késik, nem engedik be a terembe.
- Ha ideiglenesen el kell hagynia a termet, emelje fel a kezét. Egy felügyelő fogja elkísérni. Törekedjen rá, hogy ne zavarja a többi versenyzőt.
- Megoldásait bármikor beadhatja, és távozhatsz a versenyről az első 30 perc eltelte után, azonban ezután már nem térhet vissza.

#### 8. A kérdőív

- A feladatsorral együtt egy kérdőívet is kap majd, amit szeretnénk, ha kitöltene a verseny során.
- A kérdőív a feladatokkal kapcsolatos. A gyűjtött információ a feladatokat összeállító bizottságot segíti abban, hogy eldöntse, megfelelőek voltak-e a feladatok.
- A kérdőív részeként szavazhat kedvenc feladatára.
- A kérdőívre adott válaszai nem befolyásolják versenyeredményét.
- A kérdőíveket külön gyűjtik majd össze.

## A csapatversenyre vonatkozó szabályok

Az alábbiakban olvashatók a csapatverseny résztvevőire vonatkozó kiegészítő szabályok és útmutatók.

#### 1. Munkanyelv

- A csapat egyetlen nyelven kapja meg a feladatot.
- A csapat munkanyelvét kell használniuk a feladatok megoldása során. Lehet, hogy a csapat egy vagy több tagja egy másik munkanyelvet választott az egyéni verseny során, ám a csapatversenyben a csapattagoknak ugyanazon a nyelven kell dolgozniuk.

#### 2. A feladat

- A csapatverseny egyetlen feladatból áll.
- Minden csapattag megkapja majd a feladat egy-egy példányát, de a csapatnak egy megoldást kell beadnia.
- A rendelkezésre álló időt, ami általában 4 óra, egyértelműen jelezni fogjuk. A csapat felügyelője rögzíti majd a munka megkezdésének és befejezésének időpontját a csapat számára. Az egyéni versennyel ellentétben ételt nem biztosítunk a résztvevőknek. Mindenki hozhat magával saját ételt.

#### 3. Együttműködés

- Nyugodtan beszélhetnek egymással a csapattagok a feladat megoldása közben.

- Az anyagokra és az eszközökre ugyanazok a korlátozások érvényesek, mint az egyéni verseny esetében.
  - Minden csapat számára külön terem lesz kijelölve, azonban szem előtt kell tartaniuk, hogy a szomszédos termekben dolgozó csapatok esetleg hallhatják az Önök megoldását és/vagy Önök zavarhatják őket, ha túl hangosak, különösen akkor, ha nyitva vannak az ablakok.
4. A terem elhagyása a verseny alatt
- Ha ideiglenesen el kell hagynia a termet, kérje a felügyelő segítségét. Elképzelhető, hogy várnia kell majd egy segítő megjelenéséig, aki elkíséri Önt vagy helyettesíti a felügyelőt.
5. A verseny befejezése
- Helyezzék a megoldást tartalmazó lapjaikat a borítékba. Felügyelőjük majd lezárja és eljuttatja a zsűrihez annak rendje-módja szerint.
  - Ne feledjék: lehetséges, hogy a szomszédos teremben dolgozó csapat később kezdte el a feladat megoldását és még dolgozik. Ezt szem előtt tartva, kérjük, csendben hagyják el a termet.

Jóváhagyta Ivan Derzsanszki, 2023. április 5.

日本語

# IOL選手向けルール及びガイドライン

## 個人戦のルール

以下は選手に向けた個人戦のルールと案内です。開会式で(英語で)説明があります。このルールは各言語でのバージョンが言語によらず同等の効力を持ちます。

### 1. 使用言語

- 各選手はオリンピックに登録する際、用意された使用言語の中から自分が使う言語を選びます。使用言語はオリンピックが始まる2週間前を過ぎると原則変更はできません。
- 言語は自分が最も楽に使えるものを選んでください。世論に反し、どの言語を使っても有利不利は一切ありません。IOLでは使用言語の地位はどれも同じです。
- 問題は自分が使う使用言語で書かれたものが1部だけ配られます。もし配られたものが自分の使用言語で書かれていなければ、すぐに、競技が始まる前に監督者に知らせてください。
- 答えは必ず同じ使用言語で書いてください。複数の言語を混ぜて使っても有利にはなりません。むしろ間違いや失点の原因となります。

### 2. 問題セット

- 問題セットは5つの独立した問題からなります。解く順番は自由です。競技中受け取れる問題セットは1部だけです。
- 競技時間は6時間です。
- 問題は持ち帰ることができますが、採点してほしい用紙は提出してください。提出する用紙はすべて用意された封筒に入れてください。
- 採点してほしい下書きや用紙は持ち帰ってもかまいません。問題は間違いがないようすべて入念にチェックされていますが、もし間違いがあると疑われる際は手を挙げて監督者に質問してください。ただし採点団に連絡して質問者の言語で回答が得られるまでにはある程度時間がかかりますのでその間は別のことをしてください。
- 知らない単語の説明を求めてもかまいません。採点団はその裁量でそうしたリクエストに対し回答することができます。回答することによって質問者に不公平なアドバンテージが与えられる場合、採点団がリクエストに対し回答することはありません。通常、採点団は知らない単語の他言語訳を提供することはありません。

- 質問は書面のみとします。監督者が紙を渡しますので、それに各自の作業言語で質問を書いてください。質問が複数の問題に関連する場合は、問題ごとに異なる採点委員が回答する可能性が高い（通常、採点委員長または問題の著者）ので分けて提出してください。質問への回答は各選手の作業言語で渡されます。
- 質問するときは、監督者から渡される紙の一番上に名前、席番号、問題番号を書き、それから質問を記入してください。名前と席番号の情報は回答を渡す際のミス防止に役立ちます。

### 3. 答案用紙

- 問題文は書き写さないでください。
- 答案は問題ごとに別々の用紙に分けて書いてください。問題は問題ごとに別々の採点チームによって採点されますので答案用紙は分け、同じ用紙に別の問題の答案を書かないようにしてください。
- 各用紙に氏名と座席番号が書かれたステッカーを貼ってください。ステッカーには問題番号とその用紙がその問題の何番目のページなのかを記入してください。例えば、問題3 1/4, 問題3 2/4, 等。（4枚ある用紙の1枚目の意）ステッカーを使い切ってしまったら、用紙の一番上に以下の情報を手書きで書いてください。名前、座席番号、問題番号、その問題の何番目のページか。
- 用紙は両面使っても構いませんが、両面とも同じ問題の答案である場合に限りです。
- 答案には必ずその解答を裏付ける説明が必要です（問題に指示が明記されている場合を除く）。どれだけ解答が正しくても説明がなければ点数は低くつけられます。
- この説明は解明した事実を詳しく体系的にまとめたものであって、その事実をどう解明したかという説明ではありません。（設問に対して）どれか1つが当たればといくつも解答を書いてはいけません（もちろん複数の解答を要求する問題は除く）。解答を複数書いた場合、もしその中に正解があっても無得点になります。矛盾する説明を書いた場合も失点になります。答案に含めたくないものは消すか上から線を引いて削除してください。
- 最後に、答案用紙は用意された封筒に入れてください。

### 4. 持ち物

- 筆記用具（鉛筆よりボールペンが望ましいですが、鉛筆でも構いません）。違う色を使うと説明を明瞭にすることができますが、赤は採点に使いますので使わないでください。
- 紙は支給されます。紙が足りない場合は手を挙げて監督者に知らせてください。
- 予備のボールペンが貸し出し可能です。必要な場合は手を挙げて願い出てください。

### 5. 持ち込んで良いもの

- 飲食物は持ち込み可です。競技中に軽食も用意されます。
- 食べ物を持ち込む場合は、静かに散らかさずに食べられるものだけにしてください。臭いの強いものや他の選手の迷惑になるものは持ち込まないでください。
- 競技中に必要な薬類は持ち込んで構いません。特別な支援が必要な場合は引率者が事前に運営に報告してください。
- 時計や時間を計る機器は持ち込んでも構いません。ただし（a）音の静かなもの、（b）外部との通信が不可能なものにしてください。室内には大きな時計がありますので自分の時計が必要になることはありません。

### 6. 持ち込んではいけないもの

- 印刷物（辞書など）は持ち込み禁止です。
- 選手個人の紙は白紙も含めて持ち込み厳禁です。
- 音楽機器などの娯楽機器はヘッドホンをつけていても持ち込み禁止です。
- 電子タバコも含めて禁煙です。
- パソコン、タブレット、携帯電話、スマートウォッチ、その他の外部やインターネットに接続できる機器は持ち込み禁止です。競技中にこれらを持っていることが判明した選手は即座に失格となります。

## 7. 入室・退室

- 座席が各選手に割り当てられますので、その座席に座ってください。
- 30分以上遅刻した場合は入室できません。
- 一時的に退室が必要な場合は手を挙げてください。監督者が同行します。他の選手の迷惑にならないようにしてください。
- 競技開始から30分を過ぎたらいつでも答案を提出して退室することができます。ただし一度退室した場合戻ってくることはできません。

## 8. アンケート

- 問題の他にアンケートが配られます。競技時間のどこかで記入してください。
- アンケートでは選手が取り組んだ問題について質問します。この情報は作問委員会が問題の適切性を測るのに使われます。
- アンケートではさらに選手にどの問題が気に入ったか投票してもらいます。
- アンケートの回答は成績には影響しません。
- アンケートは別々に回収します。

# 団体戦のルール

以下は選手に向けた団体戦の追加ルールと案内です。

## 1. 使用言語

- 問題は1チーム1言語だけです。
- 答案にはチームの使用言語を使ってください。チームの中には違う言語を個人戦で使ったメンバーもいるかもしれませんが、団体戦では同じ言語を使ってください。

## 2. 問題

- 団体戦は1問のみです。
- 問題はチームメンバーそれぞれに配られますが、答案はチームで一つだけ提出してください。
- 競技時間は基本4時間ですが指示があります。監督者が開始時刻と終了時刻を記録します。個人戦とは異なり、食べ物は支給されません。自分のものを持ち込むことはできます。

## 3. 協力



- 団体戦の問題を解くときは自由に会話することができます。
- ただし団体戦でも資料や機器の制限は個人戦と同様です。
- 各チームに団体戦用の部屋が割り当てられます。うるさくしすぎると、特に窓を開けたままだと、近くの部屋のチームに議論が聞こえたり、迷惑となったりするので気をつけてください。

#### 4. 競技中の退室

- 一時的に退室が必要な場合、監督者に知らせてください。その際、選手に同行する、または監督者の代わりをする補助員がくるまで待つ必要があります。

#### 5. 競技終了

- 封筒に答案用紙を入れてください。監督者がそれに封をして、採点団のところに持っていくことになっています。
- 隣の部屋のチームは開始が遅れてまだ解いているかもしれません。退室時は静かにしてください。

承認済み Nathan Somers, 2023年3月13日。

한국어

## IOL 참가자 규정 및 지침

### 개인전 규정

다음은 개인전 참가자들에게 해당되는 규정 및 지침입니다. 개회식 때 (영어로) 발표될 것입니다. 이 규정의 각 언어별 판본은 모두 동일한 효력을 가집니다.

#### 1. 풀이 언어

- 각 참가자는 올림피아드 등록 시에 제공되는 언어 중에서 풀이 언어를 하나 고르게 됩니다. 선택한 풀이 언어는 통상적으로 올림피아드 시작 2주 전까지만 변경이 가능합니다.
- 풀이 언어는 자신이 답안을 작성하기에 가장 편한 언어를 선택해야 합니다. 흔한 오해와 달리, 특정 언어를 사용함으로써 얻게 되는 이익은 전혀 없습니다. IOL에서는 모든 언어가 동일한 지위를 갖습니다.
- 여러분은 자신이 선택한 풀이 언어로 된 문제 묶음을 한 부씩 받을 것입니다. 만약 받은 문제 묶음이 여러분이 요청한 언어로 되어 있지 않다면, 대회가 시작하기 전에 감독관에게 즉시 알려주십시오.
- 여러분은 답안을 문제와 동일한 풀이 언어로 작성해야 합니다. 다른 언어를 사용하여 작성했을 때 얻는 이익은 없으며, 채점 시에 오역이나 감점 요인이 생길 위험이 있습니다.

#### 2. 문제지

- 문제지는 총 다섯 문제로 구성되어 있으며 풀이 순서는 상관없습니다. 참가자 중 누구도 대회 도중 문제지를 두 부 이상 받을 수 없으니, 문제지를 추가로 요청하지 마십시오.
- 문제 풀이에 주어지는 시간은 총 여섯 시간입니다.
- 대회가 끝난 뒤에 문제지는 가져가도 되지만, 심사위원이 채점해 주기를 바라는 모든 작업물은 제공되는 서류봉투에 넣어 제출해야 합니다. 답안지 초안 등 심사위원에게 보여주고 싶지 않은 나머지 작업물은 가져가도 됩니다.
- 모든 문제는 실수가 없도록 매우 조심히 편집되었으나, 문제에 오류가 있는 것 같다면, 손을 들고 감독관에게 질의하십시오. 다만 심사위원에게 연락하여 여러분의 언어로 답변을 받아오기까지는 시간이 다소 걸릴 수 있다는 점을 양지하시어, 그 동안 다른 일을 하시기 바랍니다.
- 낯선 단어에 대한 설명을 요청할 수 있습니다. 그에 대한 답변 여부는 심사위원의 재량입니다. 불공정한 이득이 발생할 수 있는 경우 심사위원은 요청에 답변하지 않습니다. 낯선 단어에 대한 다른 언어 번역은 일반적으로 제공되지 않습니다.

- 모든 질문은 서면으로 제출되어야 합니다. 감독관이 가져다주는 종이에 여러분의 풀이 언어로 질문을 작성해야 합니다. 서로 다른 문제에 대한 질문들은 서로 다른 심사위원(보통 심사위원장이나 문제 저자)에게 전달될 가능성이 크므로 각각 별도로 제출하여야 합니다. 여러분의 풀이 언어로 작성된 답변이 서면으로 전달될 것입니다.
- 질문을 할 때는 감독관에게 받은 종이 상단에 성명, 좌석 번호, 문제 번호를 기입한 후 질문을 작성하십시오. 성명 및 좌석 번호는 답변 전달 시 착오를 방지하는 데 도움을 줍니다.

### 3. 답안지

- 문제에서 언급한 사항을 그대로 옮겨 적지 마십시오.
- 각 문제에 대한 답안을 각각 다른 종이에 작성하십시오. 각 문제는 서로 다른 심사위원 팀이 채점하고, 따라서 문제 별로 답안지가 분리될 것이므로 한 종이에 두 문제 이상의 답안을 작성하지 마십시오.
- 답안지의 각 장에 여러분의 이름과 좌석 번호가 적힌 스티커를 붙이십시오. 스티커에 '3번 문제 1/4, 3번 문제 2/4 (4장 중 2번째라는 뜻)'와 같이 문제 번호와 답안지 전체 쪽수 및 해당 쪽 번호를 기입하십시오. 스티커가 부족한 경우에는 이름, 좌석 번호, 문제 번호, 쪽수와 쪽 번호를 각 장의 상단에 기입하십시오.
- 필요하다면 종이의 양면을 모두 활용해도 되나, 양면에는 같은 문제의 답안만이 작성되어야 합니다.
- 문제에 특별한 지시 사항이 없는 한, 모든 답안에는 충분한 설명이 필요합니다. 정답을 모두 맞혀도 부연 설명이 없다면 낮은 점수를 받게 됩니다.
- 여기서 설명이란 여러분이 문제를 해결한 과정을 서술하는 것이 아니라, 여러분이 발견한 사실들을 구체적이고 체계적으로 요약하는 것을 말합니다. (문제에서 복수 답안을 요구하지 않는 경우) 하나라도 맞기를 기대하고 (한 문항에 대해) 둘 이상의 서로 다른 답안을 제출하지 마십시오. 복수 답안을 제출한 경우 어느 한 쪽이 정답이더라도 점수를 받지 못합니다. 서로 상충하는 내용들이 담긴 설명을 제출하는 경우에도 감점될 수 있으니, 답안에 포함되기를 원하지 않는 내용은 (지우거나 가로줄을 그어) 잘 삭제하십시오.
- 풀이를 마친 후에는 제공된 서류봉투 안에 답안지를 넣으십시오.

### 4. 준비물

- 필기구. 연필보다는 펜을 사용하는 것이 좋지만, 필수는 아닙니다. 여러 가지 색깔을 사용하는 것은 여러분이 제시하고자 하는 바를 분명히 해 줄 수 있으나, 빨간색은 관례적으로 심사위원이 사용하는 색깔이므로 사용을 지양해야 합니다.
- 여러분이 풀이와 답안 작성에 사용할 종이는 제공됩니다. 종이가 더 필요하다면 손을 들어 감독관에게 알려십시오.
- 여러분의 펜이 준비되어 있습니다. 필요한 경우 손을 드십시오.

### 5. 지참 가능 물품

- 음식물은 가져와도 되지만, 대회 중에 먹을 점심식사 꾸러미는 제공됩니다.
- 개인 음식물을 가져오는 경우, 다른 참가자에게 방해가 되지 않도록 조용하고 깔끔하게 먹을 수 있고 냄새가 많이 나지 않는 음식만 가져오십시오.
- 대회 중에 필요할 수 있는 의약품은 가져와도 됩니다. 특수한 의료 지원이 필요한 경우, 여러분의 인솔자가 조직위원회에 미리 알려야 합니다.
- 시계 등 시간을 확인할 수 있는 장치는 (ㄱ) 조용하고 (ㄴ) 대회장 외부와 연락할 수 있는 기능이 없는 한 허용됩니다. 대회장 내에 대형 시계를 비치할 것이므로 개인 시계를 반드시 가져올 필요는 없습니다.

## 6. 지참 불가 물품

- 사전을 비롯해 모든 인쇄 매체는 절대 반입할 수 없습니다.
- 대회장에 백지를 포함한 개인 종이를 반입할 수 없습니다.
- 휴대폰 사용 여부와 관계없이 음악 감상이나 다른 오락 기능이 있는 장치는 절대 반입할 수 없습니다.
- 전자 담배를 포함해 흡연은 절대 금지됩니다.
- 노트북 컴퓨터, 태블릿 PC, 휴대전화, 스마트워치 등 대회장 외부와 연락 혹은 인터넷 접속이 가능한 장치는 절대 반입할 수 없습니다. 이와 같은 물품을 가지고 있는 것이 적발되면 즉시 실격 처리됩니다.

## 7. 입실 및 퇴실

- 좌석은 개인별로 배정되며, 배정된 좌석에 앉아야 합니다.
- 대회 시작 후 30분이 넘게 지각한 경우 입실이 허용되지 않습니다.
- 잠시 대회장을 나갔다 와야 하는 경우, 손을 드십시오. 감독관이 외출에 동행할 것입니다. 다른 참가자에 방해가 되지 않게 주의하십시오.
- 대회 시작 후 30분이 지난 시점부터는 언제라도 답안을 제출하고 퇴실할 수 있으나, 한 번 퇴실하면 재입실은 불가능합니다.

## 8. 설문지

- 문제지와 더불어 설문지를 한 장 받을 것이며 대회 도중 어느 때라도 작성해 주시면 됩니다.
- 설문지에는 여러분이 푼 문제에 관한 질문들이 있습니다. 여러분의 답변은 출제 위원회가 각 문제의 적절성을 판단하는 데 활용됩니다.
- 또한 가장 재미있었던 문제에 대한 투표도 있습니다.
- 설문지 답변은 점수에 일절 영향을 주지 않습니다.
- 설문지는 답안지와 따로 수합됩니다.

# 단체전 규정

다음은 단체전에 관련한 추가 규정 및 지침입니다.

## 1. 풀이 언어

- 각 팀은 한 언어로만 된 문제지를 받을 것입니다.
- 답안은 단체전 풀이 언어로 작성해야 합니다. 팀원 중 한 명 이상이 개인전 풀이 언어로 다른 언어를 선택했다라도, 단체전에서는 모두 같은 언어로만 풀어야 합니다.

## 2. 문제

- 단체전에서는 하나의 문제를 풀게 됩니다.
- 문제지는 팀원 각자에게 한 부씩 제공되지만, 답안지는 팀에서 한 부만 제출하여야 합니다.
- 문제 풀이에 주어지는 시간은 통상적으로 4시간이며, 시작 전에 정확하게 전달될 것입니다. 감독관이 각 팀의 시작 시각과 종료 시각을 기록할 것입니다. 개인전과 달리 음식물은 제공되지 않으므로, 여러분이 각자 가져와야 합니다.

### 3. 협동

- 문제를 푸는 동안 팀원들과 함께 상의하는 것은 자유입니다.
- 단, 인쇄물이나 전자기기 등에 관한 제한 규정은 개인전에서와 동일하게 적용됩니다.
- 각 팀은 개별적인 단체전 장소를 제공받을 것이나, 특히 창문이 열려 있는 경우 가까운 방에서 대회를 치르는 다른 팀들이 여러분이 논의하는 소리를 들을 수 있으며, 여러분이 너무 시끄러우면 방해를 받을 수 있음에 유의하시기 바랍니다.

### 4. 대회 중 자리 비우기

- 잠시 대회장을 나갔다가 와야 하는 경우, 감독관에게 요청하십시오. 여러분과 동행하거나 감독을 대신할 도우미가 구해질 때까지 잠시 기다려야 할 수 있습니다.

### 5. 퇴실

- 답안지를 서류봉투 안에 넣으십시오. 감독관이 봉투를 밀봉하고 심사위원에게 전달할 것입니다.
- 옆 방의 팀이 여러분 팀보다 늦게 시작한 경우 아직 풀이가 진행 중일 수 있음을 상기하십시오. 그러므로 조용히 퇴실하십시오.

2023년 2월 16일 이태훈 승인.

*Latviešu*

# IOL noteikumi un vadlīnijas dalībniekiem

## Individuālo sacensību noteikumi

Turpmāk minēti noteikumi un vadlīnijas sacensību dalībniekiem individuālajā kārtā. Ar tiem iepazīstinās (angļu valodā) atklāšanas ceremonijā. Visām šo noteikumu valodu versijām ir vienāds spēks.

### 1. Darba valoda

- Katrs dalībnieks izvēlas savu darba valodu no tām, kas piedāvātas, reģistrējoties Olimpiādei. Šo izvēli parasti nevar mainīt vēlāk, kā divas nedēļas pirms Olimpiādes sākuma.
- Jums jāizvēlas Jums visērtākā valoda. Pretēji populāram viedoklim, nav pilnīgi nekādu priekšrocību, ko varētu gūt, izmantojot kādu konkrētu valodu: visām darba valodām IOL ir vienāds statuss.
- Jūs saņemsiet vienu uzdevumu komplekta kopiju Jūsu darba valodā. Ja saņemtais komplekts nav Jūsu pieprasītajā valodā, nekavējoties, pirms sacensību sākuma, jāinformē uzraudzītājs.
- Jūsu risinājumi jāraksta tajā pašā darba valodā. Rīkojoties citādi, Jūs nekādas priekšrocības negūsiet, bet Jūs riskējat kļūdīties un zaudēt punktus.

### 2. Uzdevumu komplekts

- Uzdevumu komplektu veido pieci atsevišķi uzdevumi, kurus var risināt jebkurā secībā. Neviena dalībnieks sacensību laikā nevar saņemt vairāk kā vienu uzdevumu komplekta kopiju, tāpēc, lūdzu, neprasiet to.
- Sacensības ilgst sešas stundas.
- Pēc tam Jūs varat paturēt uzdevumu komplektu, bet Jums ir jāiesniedz viss uzrakstītais, ko vēlaties, lai žūrija novērtē. To visu jāieliek tam paredzētajā aploksnē. Jūs varat saglabāt melnrakstus vai citas lapas, ko nevēlaties, lai žūrija redzētu.
- Visi uzdevumi ir rūpīgi pārbaudīti, lai izvairītos no kļūdām, bet, ja Jums rodas aizdomas, ka ir kļūda, paceliet roku un aiciniet uzraudzītāju. Tomēr Jums jāsaprot, ka, lai sazinātos ar žūriju un saņemtu atbildi savā valodā, var paiet zināms laiks, līdz ar to tikmēr strādājiņiet pie kaut kā cita.
- Jūs varat lūgt, lai jums paskaidrotu nepazīstamu vārdu. Žūrija var izpildīt vai neizpildīt šādu lūgumu pēc saviem ieskatiem. Žūrija neizpildīs šādu lūgumu, ja tas sniegtu Jums netaisnīgu priekšrocību. Žūrija parasti nesniegs Jums nepazīstamā vārda tulkojumu citā valodā.
- Visiem jautājumiem jābūt rakstiski. Uzraudzītāji nodrošinās papīru, kur Jums jāuzraksta jūsu jautājums(-i) savā darba valodā. Jautājumi, kas attiecas uz dažādiem uzdevumiem, ja tādi ir, jāiesniedz atsevišķi, jo tos, visticamāk, izskatīs dažādi žūrijas locekļi (parasti žūrijas priekšsēdētājs vai uzdevuma autors). Atbildi uz savu jautājumu(-iem) Jūs saņemsiet rakstiski savā darba valodā.

- Uzdodot jautājumu, lapas augšpusē, ko saņemsiet no uzraudzītāja, norādiet savu vārdu, sēdvietas numuru, uzdevuma numuru un pēc tam uzrakstiet savu jautājumu. Vārds un sēdvietas numura informācija palīdzēs izvairīties no kļūdām atbilžu izsniegšanā.

### 3. Jūsu atbilžu lapas

- Nepārrakstiet uzdevumu formulējumus.
- Rakstiet katra uzdevuma risinājumu uz atsevišķas lapas vai lapām: katru uzdevumu vērtē atsevišķa žūrijas locekļu komanda, tāpēc Jūsu atbilžu lapas tiks sadalītas, un tādēļ nevajag rakstīt dažādu uzdevumu risinājumus vienā lapā.
- Katrai lapai pievienojiet uzlīmi, uz kuras jānorāda Jūsu vārds un sēdvietas numurs. Uz uzlīmes jānorāda uzdevuma numurs un lapas numurs konkrētā uzdevuma ietvaros, piem. uzdevums 3 lapa 1/4, uzdevums 3 lapa 2/4 utt. (kas nozīmē pirmo lapu no četrām utt.). Ja uzlīmes ir beigušās, vienkārši uzrakstiet šo informāciju lapas augšpusē: Jūsu vārds un sēdvietas numurs, uzdevuma numurs, lapas numurs uzdevuma ietvaros.
- Ja vēlaties, varat izmantot abas papīra lapas puses, bet tikai tad, ja abas puses attiecas uz vienu un to pašu uzdevumu.
- Jūsu atbildēm jābūt labi pamatotām ar skaidrojumiem, ja vien jautājumā nav skaidri norādīts citādi. Pat par pilnīgi pareizu atbildi tiks piešķirts mazāks punktu skaits, ja tai nav pievienots skaidrojums.
- Šim skaidrojumam jābūt detalizētam un sistemātiskam Jūsu atklāto faktu kopsavilkumam, bet NE aprakstam par to, kā Jūs tos atklājāt. Nesniedziet alternatīvas atbildes (uz uzdevumu jautājumiem), cerot, ka viena no tām būs pareiza (ja vien, protams, vairākas atbildes nav prasītas): jūs nesaņemsiet nevienu punktu par vairākām atbildēm, pat ja viena no tām ir pareiza. Jūs zaudēsiet punktus arī tad, ja Jūs piedāvāsi alternatīvus pretrunīgus skaidrojumus, tāpēc uzmanīgi izņemiet (izdzēsiet vai izsvītrojiet) jebko, ko nevēlaties iekļaut savā atbildē.
- Beigās ievietojiet atbilžu lapas tam paredzētajā aploksnē.

### 4. Kas Jums jāņem līdzi

- Kaut kas, ar ko rakstīt: labāk pildspalva, nevis zīmulis, bet tas nav obligāti. Dažādu krāsu izmantošana var padarīt Jūsu skaidrojumu labāk saprotamu, bet Jums jāizvairās no sarkanās krāsas, kuru tradicionāli izmanto žūrijas locekļi.
- Papīrs tiks nodrošināts. Ja Jums vajag vairāk papīra, dodiet ziņu uzraudzītājam, paceļot roku.
- Dažas rezerves pildspalvas būs pieejamas: ja nepieciešams, paceliet roku, lai paprasītu.

### 5. Ko Jūs varat ņemt līdzi

- Jūs varat ņemt līdzi ēdienu un dzērienus, lai gan konkursa laikā Jums tiks piedāvātas iesaiņotas pusdienas.
- Ja Jūs ņemat līdzi savu ēdienu, lūdzu, ņemiet līdzi tikai tādu ēdienu, ko var ēst klusi un tīri un kam nav spēcīgas smaržas, lai netraucētu citus dalībniekus.
- Jūs varat ņemt līdzi jebkādas zāles, kas Jums var būt nepieciešamas sacensību laikā. Ja Jums ir kādas īpašas vajadzības, Jūsu komandas vadītājam jāinformē organizatori jau iepriekš.
- Jūs varat ņemt līdzi pulksteni vai citu laika rādīšanas ierīci, ja vien tā ir (a) klusa un (b) nenodrošina kontaktus ar ārpusauli. Telpā būs liels pulkstenis, tāpēc savs pulkstenis Jums nebūs nepieciešams.

### 6. Ko Jūs NEDRĪKSTAT ņemt līdzi

- Jūs nedrīkstat ņemt līdzi jebkādus drukātus materiālus (piemēram, vārdnīcu).
- Uz sacensībām nedrīkst ņemt līdzi savu papīru (pat tīru, baltu).

- Jūs nedrīkstat ņemt līdzi jebkādas mūzikas atskaņošanas vai citas izklaides ierīces, pat ja tās ir aprīkotas ar austiņām.
- Smēķēšana, ieskaitot e-cigaretes, nav atļauta.
- Jūs nedrīkstat ņemt līdzi jebkādu klēpj datoru, planšet datoru, mobilo tālruni, viedo pulksteni vai citu ierīci, kas ļautu sazināties ar ārpusauli vai internetu. Konkursa laikā ikviens dalībnieks, kuram konstatēs jebkādu šādu priekšmetu, nekavējoties tiks diskvalificēts.

#### 7. Ienākšana telpā un iziešana no tās

- Jums tiks piešķirta Jūsu vieta, un šajā vietā Jums ir jāsež.
- Ja būsiet nokavējis vairāk nekā 30 minūtes, Jums nebūs atļauts iekļūt telpā.
- Ja vēlaties uz laiku atstāt telpu, paceliet roku. Uzraudzītājs Jūs pavadīs. Centieties netraucēt citus dalībniekus.
- Jūs varat iesniegt savus risinājumus un atstāt sacensības jebkurā laikā pēc pirmajām 30 minūtēm, taču, tiklīdz jūs to izdarīsiet, Jums nebūs atļauts atgriezties.

#### 8. Anketa

- Papildus uzdevumu komplektam, Jūs saņemsiet arī aptaujas anketu, kuru Jums palūgs aizpildīt kādā brīdī sacensību laikā.
- Anketā būs jautājumi par uzdevumiem, pie kuriem Jūs strādājat. Šo informāciju izmantos, lai palīdzētu uzdevumu komisijai spriest par uzdevumu piemērotību.
- Anketā būs arī lūgums nobalsot, kurš uzdevums Jums patīk vislabāk.
- Jūsu atbildes uz anketas jautājumiem neietekmēs Jūsu rezultātu.
- Anketas tiks savāktas atsevišķi.

## Komandu sacensību noteikumi

Turpmāk minēti papildu noteikumi un vadlīnijas dalībniekiem komandu sacensībās.

#### 1. Darba valoda

- Jūsu komanda saņems uzdevumu tikai vienā valodā.
- Risinājumam jums ir jāizmanto komandas darba valoda. Viens vai vairāki komandas dalībnieki var būt pieprasījuši citu darba valodu individuālajās sacensībās, bet komandu sacensībās jums visiem jāstrādā vienā un tajā pašā valodā.

#### 2. Uzdevums

- Komandu sacensībās iekļauts tikai viens uzdevums.
- Katrs komandas dalībnieks saņems savu uzdevuma kopiju, bet komandai jāiesniedz tikai viens risinājums.
- Risināšanas laiks tiks skaidri noteikts, parasti 4 stundas. Jūsu uzraudzītājs reģistrēs jūsu komandas sākuma laiku un beigu laiku. Atšķirībā no individuālajām sacensībām, ēdiens netiks nodrošināts; jūs varat ņemt līdzi savu.

#### 3. Sadarbība

- Risinot komandu sacensību uzdevumu, jūs varat brīvi sarunāties savā starpā.
- Tomēr uz komandu sacensībām attiecas tie paši ierobežojumi attiecībā uz materiāliem un ierīcēm, kā individuālajās sacensībās.
- Jūsu komandai tiks piešķirta sava telpa komandas sacensībām, taču jums ir jāapzinās, ka komandas tuvumā esošajās telpās varētu dzirdēt jūsu diskusiju un/vai tikt traucētas, ja esat pārāk skaļi, it īpaši, ja logi ir atvērti.



#### 4. Telpu atstāšana sacensību laikā

- Ja Jums ir nepieciešams uz laiku atstāt telpu, jautājiet savam uzraudzītājam. Jums var būt jāpagaida, kamēr tiek atrasts palīgs, lai Jūs pavadītu vai arī nomainītu uzraudzītāju.

#### 5. Darba pabeigšana

- Ievietojiet atbildes lapas aploksnē. Jūsu uzraudzītājs to aizzīmogos un nogādās žūrijai, kā tas paredzēts.
- Atcerieties, ka blakus strādājošā komanda var būt sākusi vēlāk, nekā jūs, tāpēc viņi joprojām var strādāt. Lūdzu, esiet klusi, atstājot savu istabu.

Apstiprinājis Aleksejs Peguševs 2023. gada 24. februārī

*Nederlands*

# IOL regels en richtlijnen voor deelnemers

## Regels voor de individuele competitie

De volgende regels en richtlijnen zijn voor deelnemers in de individuele ronde. Deze zullen ook worden genoemd tijdens de openingsceremonie (in het Engels). De versies van deze regels in alle talen zijn even geldig.

### 1. Voertaal

- Elke deelnemer kiest zijn/haar voertaal uit de beschikbare talen die worden aangeboden tijdens het registreren voor de Olympiade. Deze keuze kan normaal gesproken niet meer worden veranderd in de laatste twee weken voor de aanvang van de Olympiade.
- Kies de taal waarin je het meest comfortabel bent. In tegenstelling tot de populaire mening zijn er absoluut geen pluspunten te behalen door het gebruik van een specifieke taal: alle voertalen hebben dezelfde status binnen de IOL.
- Je zal één kopie van de opgaven ontvangen in je gekozen voertaal. Mocht je de opgaven in de verkeerde taal krijgen, laat dit dan onmiddellijk weten aan de surveillant vóór de ronde is gestart.
- Je moet jouw antwoorden in dezelfde voertaal opschrijven. Er zijn geen pluspunten te behalen door het gebruik van een andere taal. Door het gebruiken van een andere taal loopt je ook het risico op fouten te maken en daardoor punten te verliezen.

### 2. De opgavenset

- De opgavenset bestaat uit vijf verschillende opgaven. Het maakt niet uit in welke volgorde je ze oplost. Geen enkele deelnemer krijgt meer dan één kopie van de opgavenset, dus vraag niet om een extra kopie.
- De individuele competitie duurt zes uur.
- Na afloop mag je jouw kopie van de opgaven bewaren, maar je moet alles inleveren waarvan je wilt dat de jury het beoordeelt. Dit moet je allemaal in de bijgevoegde envelop stoppen. Je mag wel klad- en ander papier zelf bewaren waarvan je niet wilt dat de jury het ziet.
- De opgaven zijn zorgvuldig gecontroleerd om eventuele fouten eruit te halen, maar als je vermoedt dat er toch ergens een fout in zit, steek dan alsjeblieft je hand op en vraag het aan de surveillant. Het kan even duren voordat er is overlegd met de jury om een antwoord in jouw taal te kunnen geven, dus ga intussen vast verder met iets anders.
- Je mag vragen om een uitleg van een onbekend woord. Het is aan de jury om te beslissen of ze een dergelijk verzoek inwilligen. De jury zal een dergelijk verzoek niet inwilligen als dat je een oneerlijk voordeel zou opleveren. De jury vertaalt normaal gesproken geen onbekende woorden naar andere talen.

- Alle vragen moeten schriftelijk worden doorgegeven aan de jury. De surveillanten voorzien je van papier waarop je je vraag kan schrijven in je voertaal. Vragen over verschillende opgaven moeten apart ingediend worden, aangezien die waarschijnlijk door verschillende juryleden beantwoord zullen worden (meestal door de juryvoorzitter of de maker van de opgave). Je ontvangt het antwoord op je vraag/vragen schriftelijk in je voertaal.
- Wanneer je een vraag stelt, moet je bovenaan het vel papier dat je van de surveillant ontvangt je naam, stoelnummer, en opgavenummer opschrijven. Schrijf daarna je vraag op. Door je naam en stoelnummer op te schrijven help je om te voorkomen dat er fouten worden gemaakt bij het geven van de antwoorden.

### 3. Jouw uitwerkingen

- Kopieer niet de hele opgave in je uitwerkingen.
- Schrijf de oplossing van iedere opgave op één of meerdere aparte vellen: elke opgave wordt nagekeken door een ander team of andere juryleden, dus de oplossingen moeten apart van elkaar kunnen worden ingeleverd. Schrijf dus nooit de oplossingen van verschillende opgaven op hetzelfde vel.
- Plaats een sticker met je naam en stoelnummer op elk apart vel. Schrijf op elke sticker het nummer van de opgave en de volgorde van je blaadjes (bijv. opgave 3 bladzijde 1/4, opgave 3 bladzijde 2/4, etc. (dit betekent de eerste pagina van de vier, etc.)). Mocht je geen stickers meer hebben, schrijf dan de volgende gegevens bovenaan jouw blaadje: naam, stoelnummer, opgavenummer, bladzijde (bijv. bladzijde 1/4).
- Je mag beide kanten van het papier gebruiken, maar natuurlijk alleen voor dezelfde opgave.
- Je moet je oplossingen altijd onderbouwen met uitwerkingen, tenzij de opgave duidelijk anders stelt. Zelfs een perfect antwoord krijgt een lagere score, als het geen uitwerking bevat.
- De uitwerking moet bestaan uit een gedetailleerde en systematische samenvatting van de feiten die je hebt ontdekt, NIET een beschrijving van hoe je ze hebt ontdekt. Geef niet verschillende oplossingen in de hoop dat één correct is (tenzij de opgave vraagt om meerdere antwoorden): je krijgt geen punten voor meerdere antwoorden, ook al is eentje goed. Als je meerdere tegenstrijdige uitwerkingen geeft verlies je ook punten, dus zorg er goed voor dat je alles wat je niet in jouw antwoord wil hebben goed uitwist (uitgummen of doorkrassen).
- Stop je oplossingen aan het einde in de bijgevoegde envelop.

### 4. Wat moet je meenemen

- Iets om mee te schrijven: liever een pen dan een potlood, maar dat is niet verplicht. Het gebruik van verschillende kleuren kan de uitwerking verduidelijken, maar vermijd het gebruik van rood: dit is traditioneel gereserveerd voor de jury.
- Papier zal worden verstrekt. Mocht je meer papier willen, steek dan je hand op voor de surveillant.
- Er zullen enige extra pennen zijn: als je er een nodig hebt, steek dan ook je hand op.

### 5. Wat mag je meenemen

- Je mag zelf eten of drinken meenemen, maar je zal ook een verpakte lunch krijgen tijdens de competitie.
- Als je je eigen eten meeneemt, zorg ervoor dat je dit geluidloos en netjes kan eten, en ook dat het geen sterke geur heeft. Je mag de andere deelnemers niet verstoren.
- Je mag eventuele medicatie meenemen die je tijdens de competitie nodig hebt. Mocht je speciale wensen hebben, dan moet je teamleider de organisatoren vooraf op te hoogte stellen.
- Je mag een horloge of andere klok meenemen zolang deze (a) geluidloos is en (b) je hier geen contact met de buitenwereld mee kan hebben. Er zal ook een grote klok in de ruimte hangen, dus in principe heb je geen eigen klok nodig.

### 6. Wat je NIET mee mag nemen

- Je mag geen drukwerken meenemen (bijv. woordenboeken).
- Je mag geen eigen papier meenemen (ook geen onbeschreven papier)
- Je mag geen muziek of ander entertainmentapparaat meenemen, ook niet met een koptelefoon.
- Roken, inclusief e-sigaretten, is verboden.
- Je mag geen laptop, tablet, telefoon, smart horloge of ander apparaat meenemen waarmee je contact met de buitenwereld of het internet hebt. Elke deelnemer die zo'n apparaat bij zich heeft tijdens de competitie zal onmiddellijk worden gediskwalificeerd.

#### 7. Binnenkomen en verlaten van de ruimte

- Je krijgt een stoel aangewezen, en hier moet je ook zitten.
- Als je meer dan 30 minuten te laat bent mag je niet meer naar binnen.
- Mocht je tijdelijk de ruimte willen verlaten, steek dan je hand op. Je zal worden vergezeld door een surveillant. Zorg dat je de andere deelnemers niet stoort.
- Je mag je envelop met alle uitwerkingen inleveren en de ruimte verlaten op ieder moment, behalve in de eerste 30 minuten. Let erop dat je na het verlaten van de zaal niet meer terug mag keren.

#### 8. Vragenlijst

- Naast de opgaven ontvang je ook een vragenlijst die je gedurende de competitie mag invullen.
- De vragenlijst bevat vragen over de opgaven waar je aan hebt gewerkt. Deze informatie wordt gebruikt door de opgavencommissie om de geschiktheid van de opgaven te beoordelen.
- In deze vragenlijst mag je ook stemmen op je favoriete opgave.
- De antwoorden van deze vragenlijst hebben geen effect op je score.
- De vragenlijst wordt apart ingeleverd.

## Regels voor de teamcompetitie

Hier staan extra regels en richtlijnen voor deelnemers in de teamcompetitie.

#### 1. Voertaal

- Het team krijgt de opgave in slechts één taal.
- Gebruik dus de voertaal van het hele team voor jullie antwoorden. In de individuele competitie kan iedereen zijn/haar eigen voertaal kiezen, maar voor de teamopdracht moeten jullie allemaal dezelfde taal kiezen.

#### 2. De opgave

- De teamcompetitie bestaat uit één opgave.
- Elk teamlid krijgt een eigen kopie van deze opgave (in dezelfde taal), maar het team moet samen één oplossing inleveren.
- De duur van de teamcompetitie, meestal 4 uur, zal duidelijk worden vermeld. De surveillant zal jullie begin- en eindtijd noteren. Jullie krijgen geen lunch, in tegenstelling tot de individuele competitie. Je mag wel zelf eten meenemen.

#### 3. Samenwerking

- Jullie mogen samen overleggen tijdens de teamcompetitie.
- Tijdens de teamcompetitie gelden dezelfde restricties op het gebruik van bepaalde materialen en apparaten als tijdens de individuele competitie.

- Ieder team krijgt zijn eigen ruimte tijdens de teamcompetitie. Let erop dat andere teams in de ruimtes ernaast waarschijnlijk jullie discussie ook kunnen horen en/of verstoord kunnen raken als jullie te veel geluid maken, vooral als de ramen open staan.

#### 4. De ruimte verlaten tijdens de competitie

- Informeer de surveillant wanneer je de ruimte tijdelijk moet verlaten tijdens de competitie. Er is een kans dat je moet wachten tot een helper beschikbaar is om je te vergezellen of de surveillant te vervangen.

#### 5. Afsluiting

- Stop de uitwerkingen in de bijgevoegde envelop. Jullie surveillant zal de envelop sluiten en naar de jury brengen.
- Let erop dat de teams in de ruimtes naast jullie wellicht later zijn gestart en misschien nog aan het werk zijn. Wees alsjeblieft stil wanneer je de ruimte verlaat.

Goedgekeurd door Samuel Ahmed, 5 april 2023

*Polski*

## Zasady i wytyczne dla zawodników v IOL

### Zasady konkursu indywidualnego

Poniżej znajdują się zasady i wytyczne dla zawodników dotyczące konkursu indywidualnego. Zostaną one przedstawione (po angielsku) podczas ceremonii otwarcia Olimpiady. Wszystkie wersje językowe niniejszego dokumentu są równoważne.

#### 1. Język rozwiązywania zadań

- Każdy zawodnik wybiera język rozwiązywania zadań spośród oferowanych podczas rejestracji na Olimpiadę. Wybór nie powinien być zmieniany później niż dwa tygodnie przed rozpoczęciem Olimpiady.
- Należy wybrać język, w którym czujecie się najpewniej. Wbrew obiegowej opinii użycie jakiegokolwiek konkretnego języka nie daje żadnej przewagi, wszystkie języki mają na Olimpiadzie taki sam status.
- Dostaniesz pojedynczy egzemplarz zestawu zadań w wybranym przez Ciebie języku. Jeśli zestaw, który otrzymasz, jest w innym języku niż wybrany przez Ciebie, należy niezwłocznie, przed rozpoczęciem zawodów, powiadomić o tym osobę nadzorującą.
- Rozwiązania należy pisać w tym samym języku. Pisanie rozwiązań w innym języku nie daje żadnych korzyści, a pomyłki mogą skutkować utratą punktów.

#### 2. Zestaw zadań

- Zestaw składa się z pięciu zadań, które możesz rozwiązywać w dowolnej kolejności. Żaden uczestnik nie może otrzymać więcej niż jednego egzemplarza zestawu zadań podczas zawodów, więc o to nie proś.
- Zawody trwają sześć godzin.
- Możesz zatrzymać swój zestaw zadań, ale musisz oddać wszystkie kartki, które chcesz, żeby zostały ocenione. Włóż je do przeznaczonej na nie koperty. Możesz zatrzymać brudnopisy i inne kartki, których nie zechcesz pokazywać jury.
- Wszystkie zadania są wcześniej dokładnie sprawdzane w celu uniknięcia pomyłek, ale jeśli podejrzewasz, że zdarzył się błąd, podnieś rękę i zgłoś to osobie nadzorującej. Weź jednak pod uwagę, że skontaktowanie się z jury i otrzymanie odpowiedzi w Twoim języku może zająć nieco czasu, w tym czasie pracuj więc nad czymś innym.
- Możesz poprosić o wyjaśnienie nieznanego Ci słowa. Decyzja o udzieleniu takiego wyjaśnienia każdorazowo należy do jurorów. Wyjaśnienie nie zostanie udzielone, jeśli mogłoby dać Ci nieuczciwą przewagę nad innymi zawodnikami. Co do zasady, jury nie poda Ci tłumaczenia żadnego słowa na inny język.

- Wszystkie pytania winny być zadane w formie pisemnej. Osoby nadzorujące zapewniają papier, na którym należy napisać pytanie w Twoim języku. Pytania dotyczące różnych zadań powinny znaleźć się na osobnych kartkach, ponieważ będą na nie odpowiadać różni jurorzy (zwykle przewodniczący jury lub autor zadania). Odpowiedź na pytanie otrzymasz w formie pisemnej w Twoim języku.
- Zadając pytanie, u góry kartki otrzymanej od osoby nadzorującej napisz swoje imię i nazwisko, numer miejsca, numer zadania, a następnie swoje pytanie. Imię i nazwisko oraz numer miejsca pozwalają uniknąć pomyłek przy przekazywaniu odpowiedzi.

### 3. Rozwiązania

- Nie przepisz treści zadań.
- Rozwiązanie każdego zadania zapisuj na osobnej kartce / osobnych kartkach. Każde zadanie jest oceniane przez inny zespół jurorów, więc Twoje rozwiązania zostaną rozdzielone. Dlatego na jednej kartce nie powinny znaleźć się rozwiązania różnych zadań.
- Na każdą kartkę z rozwiązaniem nalep naklejkę z Twoim nazwiskiem i numerem miejsca. Na naklejce zapisz numer zadania i która jest to kartka w obrębie rozwiązania tego zadania, np. „zadanie 3, kartka 1/4”, „zadanie 3, kartka 2/4” itd. („kartka pierwsza z czterech” itd.). Jeśli zabraknie Ci naklejek, napisz własnoręcznie te informacje na górze strony (nazwisko, numer miejsca, numer zadania i która to kartka w obrębie jego rozwiązania).
- Możesz pisać dwustronnie, ale tylko jeśli po obu stronach jednej kartki jest rozwiązanie tego samego zadania.
- Rozwiązanie każdego zadania musi zawierać uzasadnienie, chyba że polecenie wprost mówi inaczej. Nawet bezbłędna odpowiedź nie otrzyma maksymalnej liczby punktów, jeśli nie jest uzasadniona.
- Uzasadnieniem powinien być dokładny i systematyczny spis faktów i reguł odkrytych przez Ciebie w zadaniu, a nie sposób rozumowania, który doprowadził Cię do rozwiązania. Nie podawaj odpowiedzi alternatywnych w nadziei, że jedna z nich będzie poprawna (chyba że oczywiście o taką odpowiedź chodzi w zadaniu). Jeśli podasz więcej niż jedną odpowiedź, nie dostaniesz punktów, nawet jeśli jedna z nich jest właściwa. Nie dostaniesz też punktów za przedstawienie różnych, sprzecznych ze sobą uzasadnień, pamiętaj więc, aby usunąć (wymazać lub skreślić) wszystko, czego nie chcesz zawrzeć w ostatecznym, ocenianym przez jury rozwiązaniu.
- Po zakończeniu pracy włóż wszystkie kartki z odpowiedziami do przeznaczonej na nie koperty.

### 4. Co powinnaś/powinieneś przynieść

- Przybory do pisania. Lepiej mieć długopis niż ołówek, ale nie jest to konieczne. Użycie różnych kolorów może pomóc uczynić Twoje rozwiązanie czytelniejszym, ale unikaj koloru czerwonego, tradycyjnie zarezerwowanego dla jurorów.
- Papier będzie zapewniony. Jeśli potrzebujesz go więcej, zgłoś to osobie nadzorującej, podnosząc rękę.
- Dostępnych będzie kilka zapasowych długopisów. Jeśli takiego potrzebujesz, zgłoś to, podnosząc rękę.

### 5. Co możesz przynieść

- Możesz przynieść jedzenie i picie, chociaż podczas zawodów dostaniesz pakiet żywnościowy.
- Jeśli chcesz przynieść własne jedzenie, weź tylko to, co można zjeść po cichu i utrzymując porządek oraz co nie ma silnego zapachu, żeby nie rozpraszać innych zawodników.
- Możesz przynieść wszelkie leki, których możesz potrzebować podczas zawodów. Jeśli masz jakieś specjalne potrzeby, opiekun Twojej drużyny powinien z wyprzedzeniem powiadomić o nich organizatorów.

- Możesz przynieść zegarek lub inne urządzenie do pomiaru czasu, pod warunkiem że a) jest ono ciche i b) nie umożliwia połączenia ze światem zewnętrznym. W sali będzie duży zegar, więc nie będziesz potrzebować własnego.

#### 6. Czego przynieść nie wolno

- Nie wolno wносить żadnych materiałów drukowanych (np. słowników).
- NIE wolno przynosić własnego papieru (nawet czystego).
- Nie wolno wносить urządzeń muzycznych ani innych służących rozrywce, nawet jeśli mają słuchawki.
- Zabronione jest palenie, w tym e-papierosów.
- Nie wolno wносить laptopów, tabletów, telefonów komórkowych, smartwatchów ani innych urządzeń, które umożliwiają połączenie ze światem zewnętrznym lub Internetem. Uczestnik, przy którym podczas zawodów znalezione zostanie takie urządzenie, będzie natychmiast zdyskwalifikowany.

#### 7. Wchodzenie i opuszczanie sali

- Zostanie Ci przydzielone miejsce, gdzie będziesz siedzieć podczas rozwiązywania zadań.
- Spóźnienie powyżej 30 minut wiąże się z odmową wpuszczenia na salę.
- Jeśli potrzebujesz wyjść z sali na jakiś czas, podnieś rękę. Będzie Ci towarzyszyć osoba nadzorująca. Staraj się nie przeszkadzać innym zawodnikom.
- Możesz oddać swoje rozwiązania i skończyć zawody w dowolnym momencie po początkowych 30 minutach, ale bez możliwości powrotu.

#### 8. Ankieta

- Oprócz zestawu zadań otrzymasz ankietę; prosimy o wypełnienie jej w dowolnym momencie podczas zawodów.
- Ankieta zawiera pytania o zadania, nad którymi pracowałaś/-łeś. Te informacje są wykorzystywane przez komisję zadaniową do ustalenia, czy zadania były odpowiedniej trudności.
- W ankiecie jest również pytanie o zadanie, które spodobało Ci się najbardziej.
- Odpowiedzi w ankiecie nie mają wpływu na ocenę Twojego rozwiązania i wynik zawodów.
- Ankiety będą zbierane oddzielnie.

## Zasady konkursu drużynowego

Poniżej dodatkowe zasady i wytyczne dla zawodników dotyczące konkursu drużynowego.

#### 1. Język rozwiązywania zadania

- Drużyna dostaje treść zadania w jednym języku.
- Tego samego języka używacie w swoim rozwiązaniu. O ile podczas zawodów indywidualnych poszczególni członkowie drużyny mogli posługiwać się różnymi językami, podczas zawodów drużynowych musicie pracować wszyscy w tym samym języku.

#### 2. Zadanie

- Konkurs drużynowy składa się z jednego zadania.
- Każdy członek drużyny dostaje własny egzemplarz treści zadania, ale cała drużyna oddaje jedno rozwiązanie.
- Czas na rozwiązywanie zadania (zwykle 4 godziny) będzie wyraźnie podany. Osoba nadzorująca zapisze czas początku i zakończenia pracy Waszej drużyny. W odróżnieniu od konkursu indywidualnego jedzenie nie jest zapewnione; można przynieść własne.



### 3. Współpraca

- Podczas rozwiązywania zadania drużynowego wolno Wam rozmawiać.
- Co do materiałów i urządzeń, podczas konkursu drużynowego obowiązują te same zasady co na zawodach indywidualnych.
- Każda drużyna pracuje w osobnym pomieszczeniu, ale powinniście być świadomi, że drużyny w sąsiednich pomieszczeniach mogą słyszeć Waszą dyskusję i/lub może im przeszkadzać gdy jesteście zbyt głośno, szczególnie jeśli okna są otwarte.

### 4. Wychodzenie z pomieszczenia podczas konkursu drużynowego

- Jeśli potrzebujesz wyjść na chwilę z pomieszczenia, poproś osobę nadzorującą. Być może będziesz musiała/musiał poczekać, aż zostanie znaleziony pomocnik, który będzie Ci towarzyszyć lub zastąpi osobę nadzorującą.

### 5. Zakończenie pracy

- Umieśćcie kartki z rozwiązaniem w kopercie. Osoba nadzorująca zamknie ją i dostarczy jury zgodnie z ustaleniami.
- Pamiętajcie, że drużyny w sąsiednich pomieszczeniach mogły zacząć pracę później niż Wy, więc nadal mogą pracować. Dlatego wychodząc z pomieszczenia po zakończeniu pracy zachowujcie ciszę.

Zatwierdził: Daniel Rucki, 6 lutego 2023 roku.

# Regras e diretrizes da IOL para participantes

## Regras para a competição individual

A seguir, são apresentadas as regras e as diretrizes para os participantes da rodada individual. Elas serão apresentadas (em inglês) na cerimônia de abertura. As versões destas regras em cada uma das línguas da IOL têm igual validade.

### 1. Língua de trabalho

- Cada participante escolhe sua língua de trabalho dentre as oferecidas no momento em que se inscreve na Olimpíada. Esta escolha, normalmente, não pode ser alterada com menos de duas semanas antes do início da Olimpíada.
- Você deve escolher o idioma em que se sentir mais confortável. Ao contrário da opinião popular, não há absolutamente nenhuma vantagem com o uso de uma língua em particular: todas as línguas de trabalho têm o mesmo estatuto na IOL.
- Você receberá uma única cópia do conjunto de problemas em sua língua de trabalho. Se o conjunto que você receber não estiver na língua solicitada, você deve avisar o/a supervisor(a) imediatamente, antes do início da prova.
- Você deve escrever suas soluções nesta mesma língua de trabalho. Não há nenhuma vantagem a ser obtida em se fazer o contrário, e ainda você corre o risco de introduzir erros e perder pontos.

### 2. O conjunto de problemas

- O conjunto consiste em cinco problemas separados, que podem ser resolvidos em qualquer ordem. Nenhum participante pode receber mais de uma cópia do conjunto de problemas durante a prova; portanto, não solicite cópias adicionais.
- A prova dura seis horas.
- Você pode ficar com a sua cópia dos problemas posteriormente, mas deve entregar todas as folhas que deseje que o júri corrija. Você deve colocar todo esse material no envelope fornecido. Mas pode guardar para si os rascunhos e outros papéis que não deseje que o júri examine.
- Todos os problemas foram verificados com muito cuidado para evitar equívocos, mas se você suspeita que haja um erro, levante a mão e chame um(a) supervisor(a). Ainda assim, compreenda que pode levar algum tempo para entrar em contato com o júri e obter uma resposta em seu idioma, então trabalhe em outra coisa enquanto aguarda.
- Você pode solicitar explicação para uma palavra não familiar. O júri pode responder a essa solicitação a critério do mesmo. O júri não responderá à solicitação caso isso te dê alguma vantagem injusta. Em situações normais, o júri não fornecerá a tradução de uma palavra desconhecida para outra língua.

- Todas as solicitações devem ser feitas por escrito. Os/as supervisores/as providenciarão uma folha de papel na qual você deve escrever sua pergunta, na sua língua de trabalho. Perguntas relativas a diferentes problemas, se houver, devem ser escritas separadamente, já que provavelmente elas serão respondidas por diferentes membros do júri (usualmente o/a chefe do júri ou o/a autor(a) do problema). Você receberá a resposta à(s) sua(s) pergunta(s) também por escrito, na sua língua de trabalho.
- Ao fazer uma pergunta, no topo da folha que você receber do/da supervisor(a), indique seu nome, número do seu assento, número do problema e, claro, a sua pergunta. A informação de seu nome e número do assento ajuda a evitar erros na distribuição das respostas.

### 3. Suas folhas de respostas

- Não copie os enunciados dos problemas.
- Anote a sua solução para cada problema em uma ou mais folhas separadas: cada problema é corrigido por uma equipe diferente de membros do júri, o que significa que suas folhas de respostas serão separadas e, portanto, você não deve responder a diferentes problemas na mesma folha.
- Em cada folha, cole um adesivo com o nome e o número do seu assento. No adesivo, indique o número do problema e a sequência de páginas da folha, p. ex., "problema 3 folha 1 / 4"; "problema 3, folha 2 / 4"; etc. (o que significa "a primeira de quatro folhas do problema 3", etc.). Se você ficar sem adesivos, basta escrever essas informações no topo da folha: nome, número do assento, número do problema, número da folha dentro da sequência do problema.
- Você pode usar os dois lados do papel, se desejar, mas somente se os dois lados se referirem ao mesmo problema.
- Suas respostas devem ser bem apoiadas por explicações, a menos que a pergunta instrua explicitamente o contrário. Mesmo uma resposta perfeitamente correta receberá uma pontuação menor se não for acompanhada de uma explicação.
- Esta explicação deve ser um resumo detalhado e sistemático dos fatos que você descobriu, NÃO uma descrição de como você os descobriu. Não dê respostas alternativas (múltiplas possibilidades para os itens) na esperança de que uma delas seja correta (a menos, é claro, que o problema solicite respostas múltiplas). Você não receberá qualquer pontuação para as várias respostas, mesmo que uma delas esteja certa. Se oferecer explicações alternativas conflitantes, você também perderá pontos; portanto, tenha o cuidado de eliminar (apagar ou riscar) qualquer coisa que você não queira incluir na sua resposta.
- Ao final, coloque suas folhas de respostas no envelope fornecido.

### 4. O que você deve trazer

- Algo com que escrever: a caneta é preferível ao lápis, mas não é obrigatória. O uso de cores diferentes pode ajudar a tornar sua apresentação mais clara, mas você deve evitar o uso de vermelho, tradicionalmente reservado aos membros do júri.
- Papel será fornecido. Se precisar de mais papel, solicite ao/à supervisor(a) levantando a sua mão.
- Algumas canetas extras estarão disponíveis. Se você precisar de uma, levante a mão para solicitá-la.

### 5. O que você pode trazer

- Você pode trazer comida e bebida, embora um almoço embalado seja fornecido durante a prova.
- Se trouxer sua própria comida, traga apenas alimentos que possam ser consumidos em silêncio, sem muita sujeira e que não tenham um cheiro forte, para não incomodar outros participantes.
- Você pode trazer qualquer medicamento que possa precisar durante a prova. E se você tiver alguma necessidade especial, seu líder de equipe deve notificar os organizadores com antecedência.

- Você pode trazer um relógio ou outro dispositivo de medida de tempo, desde que: (a) seja silencioso e (b) não permita contato com o mundo exterior. Contudo, haverá um grande relógio na sala, de forma que você não precise do seu próprio.
6. O que você NÃO DEVE trazer
- Você não deve trazer nenhum material impresso (por exemplo, dicionário).
  - Não é permitido trazer seus próprios papeis (mesmo que em branco) para a prova.
  - Você não deve trazer dispositivos de entretenimento ou de música, mesmo que equipados com fones de ouvido.
  - Não é permitido fumar, nem mesmo cigarros eletrônicos.
  - Você não deve trazer laptop, tablet, celular, smart watch ou qualquer outro dispositivo que permita entrar em contato com o mundo exterior ou acessar a internet. Qualquer participante encontrado com um item desses em sua posse durante a prova será imediatamente desclassificado/a.
7. Entrada e saída da sala
- Seu assento será atribuído pela organização e você deverá sentar-se no local designado.
  - Caso se atrase por mais de 30 minutos, você não poderá entrar na sala.
  - Caso precise sair temporariamente da sala, levante a mão. Você será acompanhado por um(a) supervisor(a). Evite incomodar os outros participantes.
  - Você pode entregar suas soluções e sair do local de prova a qualquer momento após os primeiros 30 minutos, mas depois de fazê-lo, não poderá retornar.
8. Questionário
- Além do conjunto de problemas, você receberá um questionário, que pedimos que preencha em algum momento durante a prova.
  - O questionário faz perguntas sobre os problemas em que você trabalhou. Essa informação é usada para ajudar o comitê de problemas a julgar a adequação dos problemas.
  - O questionário também pede que você vote no seu problema favorito.
  - Suas respostas ao questionário não afetarão a sua pontuação.
  - O questionário será coletado separadamente.

## Regras para a competição em equipe

A seguir, são apresentadas regras e as diretrizes adicionais para os participantes da prova de equipe.

### 1. Língua de trabalho

- Sua equipe receberá o problema em apenas uma língua.
- Vocês devem usar a língua de trabalho da equipe para escrever sua solução. Um ou mais dos membros da equipe podem ter solicitado uma língua de trabalho diferente na prova individual, mas todos devem trabalhar na prova de equipe usando a mesma língua.

### 2. O problema

- A prova de equipe envolve um único problema.
- Cada membro da equipe receberá sua própria cópia do problema, mas a equipe deve submeter uma única solução.
- O tempo disponível, normalmente 4 horas, será claramente indicado. O/a supervisor(a) registrará a hora de início e de término para sua equipe. Diferente da prova individual, aqui nenhum alimento será fornecido; vocês podem trazer os seus próprios.

### 3. Colaboração

- Vocês podem conversar livremente enquanto resolvem o problema de equipe.
- No entanto, também se aplicam à prova de equipe as mesmas restrições de materiais e dispositivos da prova individual.
- Sua equipe terá sua própria sala para a prova, mas vocês devem estar cientes de que as equipes em salas próximas podem ouvir sua discussão e/ou ser atrapalhadas se vocês fizerem muito barulho, especialmente caso as janelas estejam abertas.

### 4. Sair da sala durante a prova

- Se você precisar sair temporariamente da sala, avise ao seu supervisor ou à sua supervisora. Possivelmente você precisará aguardar um(a) ajudante ficar disponível para acompanhá-lo/a ou para substituir o/a supervisor(a).

### 5. Ao final

- Coloquem suas folhas de respostas no envelope. Seu/sua supervisor(a) o selará e o entregará ao júri, conforme combinado.
- Lembre-se de que a equipe ao lado pode ter começado mais tarde que vocês e pode ainda estar trabalhando. Por favor, façam silêncio ao sair do local de prova.

Aprovado por Andrey Nikulin em 13 de março de 2023

*Română*

# Reguli și instrucțiuni pentru participanții la IOL

## Reguli pentru competiția individuală

Mai jos sunt câteva reguli și instrucțiuni pentru competiția individuală. Acestea vor fi prezentate (în engleză) la festivitatea de deschidere. Toate traducerile în celelalte limbi au validitate egală.

### 1. Limba de lucru

- Fiecare participant își alege limba de lucru din limbile propuse în momentul înscrierii la olimpiadă. De obicei, această alegere nu poate fi modificată cu mai puțin de două săptămâni înainte de începerea olimpiadei.
- E recomandat să alegeți limba în care vă simțiți cel mai confortabil. Contrar opiniilor multora, utilizarea unei anumite limbi nu reprezintă niciun avantaj: toate limbile de lucru au același statut la IOL.
- Veți primi o singură copie a setului de probleme în limba voastră de lucru. Dacă setul pe care l-ați primit nu este în limba solicitată, trebuie să anunțați imediat supraveghetorul înainte de începerea examenului.
- Trebuie să vă scrieți rezolvările în aceeași limbă de lucru. Nu veți avea niciun avantaj făcând altfel și riscați să introduceți greșeli și să pierdeți puncte.

### 2. Setul de probleme

- Setul conține cinci probleme separate pe care le puteți rezolva în orice ordine. Niciun concurent nu poate primi mai mult de o copie a setului de probleme în timpul competiției, așa că vă rugăm să nu solicitați nicio copie în plus.
- Proba durează șase ore.
- Vă puteți păstra copia setului de probleme după probă, dar trebuie să predați toate foile pe care doriți să le corecteze juriul. Trebuie să le puneți pe toate în plicul oferit. Puteți păstra ciornele sau alte foi pe care nu doriți să le predați juriului.
- Toate problemele au fost verificate foarte atent pentru a evita greșelile, dar dacă suspectați că există o eroare, ridicați mâna și întrebați supraveghetorul. Totuși, trebuie să țineți cont de faptul că poate dura ceva timp până când juriul va fi contactat și veți primi un răspuns în limba voastră. Așadar, lucrați la altceva între timp.
- Puteți solicita explicarea unui cuvânt necunoscut. Este la discreția Juriului dacă va da curs acestei solicitări. Juriul nu va da curs solicitării dacă făcând acest lucru v-ar oferi un avantaj nedrept. În mod normal, Juriul nu va oferi traducerea unui cuvânt necunoscut într-o altă limbă.

- Toate întrebările trebuie adresate în scris. Supraveghetorii vă vor oferi foaia pe care să scrieți întrebarea/întrebările, în limba voastră de lucru. Întrebările care vizează probleme diferite, dacă există, trebuie trimise separat, deoarece este posibil să fie adresate de membri diferiți din Juriu (de regulă președintele Juriului sau autorul problemei). Veți primi răspunsul la întrebare/întrebări în scris, în limba voastră de lucru.
- Când formulați o întrebare, în partea de sus a foii pe care o primiți de la supraveghetor, scrieți numele vostru, numărul locului ocupat, numărul problemei și apoi întrebarea voastră. Numele și numărul locului ajută la evitarea greșelilor în timpul distribuirii răspunsurilor.

### 3. Foile de răspuns

- Nu copiați enunțurile problemelor.
- Scrieți-vă rezolvarea pentru fiecare problemă pe o foaie separată: fiecare problemă este punctată de către o echipă diferită de membri ai juriului, deci foile voastre de răspuns vor fi separate. Prin urmare, este recomandat să nu rezolvați probleme diferite pe aceeași foaie.
- Pe fiecare foaie, puneți câte un autocolant cu numele și numărul locului. Scrieți pe acest autocolant numărul problemei și numărul paginii însoțit de numărul total de pagini pentru fiecare problemă, astfel: problema 3, pagina 1/4; problema 3, pagina 2/4 etc. (însemnând prima pagină din numărul total de patru pagini pentru problema 3, etc.). Dacă rămâneți fără autocolante, scrieți pur și simplu aceleași informații în partea de sus a foii: numele, numărul locului, numărul problemei și numărul paginii din cadrul problemei.
- Puteți să scrieți pe ambele fețe ale foii dacă doriți, însă doar dacă este vorba despre aceeași problemă.
- Răspunsurile voastre trebuie să fie susținute de explicații relevante, cu excepția cazului în care vi se cere în mod explicit altceva. Chiar și un răspuns corect va primi un punctaj mai mic dacă nu este însoțit de o explicație.
- Această explicație trebuie să rezume și să detalieze sistematic faptele de limbă descoperite și NU să descrie modul în care acestea au fost descoperite. Nu oferiți mai multe răspunsuri (la cerințele problemei) în speranța că unul dintre acestea va fi corect (cu excepția în care vi se cer răspunsuri multiple): nu veți fi punctați pentru răspunsuri suplimentare, chiar dacă acestea sunt corecte. Dacă oferiți explicații contradictorii, veți pierde puncte, așa că aveți grijă să ștergeți (sau să tăiați cu o linie) orice observație pe care nu doriți să o includeți în răspunsul vostru.
- La sfârșit, puneți toate foile de răspuns în plicul primit.

### 4. Ce trebuie să aveți la voi

- Ceva cu care să scrieți: stiloul/pixul este de preferat în locul creionului, dar nu este obligatoriu. Folosirea diferitelor culori vă poate ajuta să faceți prezentarea mai clară, dar trebuie să evitați culoarea roșie, acesta fiind folosită, în mod tradițional, de membrii juriului.
- Veți primi foi de hârtie. Dacă aveți nevoie de mai multe foi, cereți supraveghetorului ridicând mâna.
- Vi se vor pune la dispoziție pixuri/stilouri: dacă aveți nevoie de unul, ridicați mâna pentru a cere.

### 5. Ce puteți să aveți la voi

- Puteți aduce mâncare, apă și suc, deși în timpul probei vi se va oferi un pachet de prânz.
- Dacă vă aduceți mâncare, vă rugăm să aveți numai alimente care pot fi consumate în liniște, într-un mod curat, și care nu au un miros puternic, pentru a nu deranja alți concurenți.
- Puteți aduce orice medicament de care aveți nevoie în timpul probei. Dacă aveți nevoie speciale, liderul echipei voastre trebuie să anunțe în prealabil organizatorii.
- Puteți aduce un ceas sau un alt dispozitiv de măsurare a timpului atâta timp cât acesta (a) nu face zgomot și (b) nu permite contactul cu lumea exterioară. Cu toate acestea, în sală va fi un ceas care va arăta în mod vizibil ora, deci nu aveți nevoie de ceas propriu.

#### 6. Ce NU ESTE PERMIS să aduceți

- Nu este permis să aduceți niciun material tipărit (de exemplu, un dicționar).
- NU este permis să aduceți la competiție propriile foi de hârtie (nici măcar goale).
- Nu este permis să aduceți muzică sau un alt dispozitiv de divertisment, chiar dacă acesta este echipat cu căști.
- Nu este permis să fumați, inclusiv țigări electronice.
- Nu este permis să aduceți laptopul, tableta, telefonul mobil, smartwatch-ul sau orice altceva care facilitează contactul cu lumea exterioară sau navigarea pe internet. Concurenții cu un astfel de dispozitiv în posesia lor vor fi imediat descalificați.

#### 7. Accesul (intrarea și ieșirea) în sală

- Vi se va atribui un loc și va trebui să vă așezați pe acesta.
- Dacă întârziați mai mult de 30 de minute, nu vi se va mai permite accesul în sală.
- Dacă trebuie să plecați temporar din sală, ridicați mâna. Veți fi însoțit de un supraveghetor. Încercați totuși să nu-i deranjați pe ceilalți concurenți.
- Puteți să vă predați rezolvările și puteți pleca din timpul probei în orice moment după primele 30 de minute, însă, după ce ați plecat, nu vi se va mai permite din nou accesul.

#### 8. Chestionar

- Pe lângă setul de probleme, vi se va solicita să completați un chestionar, pe care îl veți primi la un moment dat în timpul concursului.
- Chestionarul conține întrebări despre problemele la care ați lucrat. Aceste informații îi ajută pe membrii comitetului de probleme să vadă în ce măsură problemele au fost adecvate.
- În chestionarul puteți să votați și care a fost problema voastră preferată.
- Răspunsurile la chestionar nu vă vor influența în niciun fel punctajul.
- Chestionarele vor fi colectate separat.

## Reguli pentru competiția pe echipe

Mai jos sunt câteva reguli și instrucțiuni pentru proba pe echipe.

#### 1. Limba de lucru

- Echipa voastră va primi problema într-o singură limbă.
- Trebuie să folosiți limba de lucru a echipei în redactarea soluției. Este posibil ca unul sau mai mulți membri ai echipei să fi solicitat o altă limbă de lucru în competiția individuală, dar pentru competiția pe echipe toți trebuie să lucrați în aceeași limbă.

#### 2. Problema

- Competiția pe echipe presupune rezolvarea unei singure probleme.
- Fiecare membru al echipei va primi câte o copie a problemei, însă echipa trebuie să prezinte o singură soluție.
- Timpul de lucru, de obicei de 4 ore, va fi clar indicat. Supraveghetorul va nota când începeți și terminați proba. Spre deosebire de competiția individuală, nu vi se va oferi mâncare, dar puteți să vă aduceți voi.

#### 3. Colaborarea

- Sunteți liberi să vorbiți unii cu alții în timp ce rezolvați problema pe echipe.



- Cu toate acestea, aveți aceleași restricții în ceea ce privește materialele și dispozitivele electronice ca și în cazul competiției individuale.
- Echipei voastre îi va fi alocată o sală individuală pentru competiția pe echipe, dar trebuie să țineți cont de faptul că echipele din sălile apropiate ar putea să vă audă discuțiile și/sau să fie deranjate dacă faceți prea mult zgomot (mai ales dacă ferestrele sunt deschise).

#### 4. Ieșirea din sală în timpul examenului

- Dacă trebuie să părăsiți temporar sala, cereți permisiunea supraveghetorului. E posibil să fie nevoie să așteptați până când un voluntar va fi găsit pentru a vă însoți sau pentru a înlocui supraveghetorul.

#### 5. Când terminați

- Puneți foile de răspunsuri în plicul furnizat. Supraveghetorul îl va sigila și îl va preda juriului conform instrucțiunilor.
- Amintiți-vă că e posibil ca echipa de alături să fi început proba mai târziu decât voi și prin urmare să lucreze în continuare. Vă rugăm să păstrați liniștea când părăsiți sala.

Aprobat de către Dan Mirea pe 14 martie 2023

*Русский*

# Правила и руководящие принципы для участников МОЛ

## Правила индивидуального соревнования

Ниже приведены правила и руководящие принципы для участников, касающиеся индивидуального соревнования. Они будут представлены (на английском языке) на церемонии открытия. Версии этого документа на всех языках имеют равную силу.

### 1. Рабочий язык

- Каждый участник выбирает для себя рабочий язык из заявленных при регистрации на Олимпиаду. Нельзя изменить выбор языка позже, чем за две недели до начала Олимпиады.
- Вам нужно выбрать тот язык, с которым вы чувствуете себя наиболее комфортно. Вопреки распространенному мнению, использование какого-либо конкретного языка не даст вам преимущества: все рабочие языки на МОЛе имеют равный статус.
- Вы получите один экземпляр комплекта задач на вашем рабочем языке. Если комплект, который вы получили, составлен не на заявленном языке, вам следует немедленно сообщить об этом дежурному до начала соревнования.
- Записывайте решения на том же рабочем языке. В противном случае вы не получите никакого преимущества, но рискуете допустить ошибки и потерять баллы.

### 2. Комплект задач

- Комплект задач состоит из пяти отдельных задач, которые вы можете решать в любом порядке. Ни один участник не может получить более одного экземпляра комплекта в течение соревнования, поэтому, пожалуйста, не просите еще один комплект.
- Соревнование длится шесть часов.
- Вы можете забрать свой комплект заданий с собой после окончания соревнования, но вы должны сдать все материалы, которые вы хотите передать на проверку членам жюри. Все эти материалы следует положить в выданный конверт. Вы можете забрать с собой черновики и другие листы бумаги, которые вы не хотите показывать членам жюри.
- Все задачи очень тщательно проверены на предмет ошибок. Если вы все-таки подозреваете ошибку, поднимите руку и обратитесь к дежурному. Однако стоит понимать, что получение ответа от жюри займет некоторое время, так что во время ожидания поработайте над чем-нибудь еще.
- Вы можете попросить, чтобы вам объяснили незнакомое слово. Жюри оставляет за собой право решать, выполнять ли такую просьбу. Жюри не выполнит вашу просьбу, если это даст вам нечестное преимущество перед другими участниками. Жюри, скорее всего, не станет давать перевод незнакомого вам слова на другие языки.

- Все вопросы должны быть заданы письменно. Дежурные выдадут вам бумагу, на которой вам нужно будет написать свой вопрос (или вопросы) на вашем рабочем языке. Вопросы, касающиеся разных задач, подаются на отдельных листах, так как, скорее всего, их будут читать разные члены жюри (обычно это председатель жюри или автор задачи). Вы получите ответ(ы) в письменном виде на своем рабочем языке.
- Наверху листа бумаги для вопроса, который вы получите от дежурных, укажите свое имя, номер места, номер задачи, а затем изложите вопрос. Имя и номер места нужны для того, чтобы избежать ошибок при выдаче ответа.

### 3. Ваши решения

- Не переписывайте условия задач.
- Пишите решение каждой задачи на отдельном листе или листах: каждая задача оценивается отдельной командой членов жюри, поэтому ваши листы с решениями будут разделены и вам не стоит писать решения разных задач на одном листе.
- На каждый лист прикрепите стикер с вашим именем и номером места в аудитории. Отметьте на стикере номер задачи и номер этого листа в решении данной задачи, например: задача 3 лист 1/4, задача 3 лист 2/4 и т.д. (соответственно, первый лист из четырех и так далее). Если у вас закончились стикеры, просто напишите эту информацию в верхней части листа: имя, номер места в аудитории, номер задачи, номер листа в решении задачи.
- Если хотите, вы можете использовать обе стороны листа, но только если обе стороны относятся к одной задаче.
- Ваши ответы должны быть подкреплены объяснением, кроме случаев, когда в условии задачи сказано обратное. Даже абсолютно правильный ответ, приведенный без объяснения, оценивается низко.
- Объяснение должно представлять собой детальное и системное описание явлений, которые вам удалось открыть, но НЕ описание того, как вы их обнаружили. Не приводите альтернативных вариантов ответа наугад в надежде, что один из них окажется правильным (конечно, только если условие задачи не предполагает несколько вариантов ответа): вы не получите баллов за несколько вариантов ответа, даже если один из них правильный. Если вы предлагаете альтернативные противоречащие друг другу объяснения, вы тоже потеряете баллы, поэтому позаботьтесь о том, чтобы удалить (стереть или вычеркнуть) все, что вы не хотите включать в свой ответ.
- По окончании соревнования положите листы с решениями в выданный конверт.

### 4. Что нужно принести с собой

- Какое-нибудь пишущее средство: предпочтительно, хотя и не обязательно, ручку, а не карандаш. Использование разных цветов может сделать решение нагляднее, но не пишите красным: этот цвет традиционно отведен для членов жюри.
- Бумагу вам выдадут. Если вам нужны дополнительные листы, дайте знать дежурному, подняв руку.
- У дежурных будут запасные ручки. Если вам понадобится ручка, поднимите руку, чтобы попросить.

### 5. Что можно принести с собой

- Вы можете принести с собой на соревнование еду и напитки, хотя во время соревнования вам выдадут упакованный обед.
- Если вы приносите свою еду, пожалуйста, приносите только такую еду, которая не имеет сильного запаха и которую можно съесть тихо и аккуратно, не беспокоя остальных участников.
- Вы можете принести любые лекарства, которые могут вам понадобиться в течение соревнования. Если у вас есть особые потребности, руководитель вашей команды должен предупредить организаторов заранее.

- Вы можете принести с собой часы, если они (а) тихие, (б) не позволяют выходить на контакт с внешним миром. В аудитории будут большие часы, поэтому необходимости в собственных нет.

#### 6. Что НЕЛЬЗЯ приносить с собой

- Любые печатные материалы (например, словарь).
- Любую бумагу, даже чистые листы.
- Музыкальные и другие развлекательные устройства, даже если к ним подключены наушники.
- Курение, в том числе электронных сигарет, запрещено.
- Запрещено приносить с собой ноутбуки, планшеты, мобильные телефоны, умные часы и любые другие устройства, дающие возможность связи с внешним миром или интернетом. Любой участник, у которого в ходе соревнования будет обнаружено такое устройство, будет немедленно дисквалифицирован.

#### 7. Вход и выход из помещения

- Для вас будет выделено место, и вы должны его занять.
- Если вы опоздаете больше, чем на 30 минут, вас не допустят в аудиторию.
- Если вам нужно на время покинуть аудиторию, поднимите руку. Вас будет сопровождать дежурный. Постарайтесь не беспокоить остальных участников.
- Вы можете сдать свои решения и покинуть соревнование в любое время после первых 30 минут, но, сдав работу, вы больше не сможете вернуться.

#### 8. Анкета

- Вместе с комплектом задач вы получите анкету, которую мы просим вас заполнить в любое время в течение соревнования.
- В анкете спрашивается о задачах, над которыми вы работали. Эта информация поможет задачной комиссии оценить качество задач.
- Также в анкете спрашивается, какая задача понравилась вам больше всего.
- Ваши ответы в анкете не повлияют на ваш результат.
- Анкеты будут собраны отдельно.

## Правила командного соревнования

Ниже приведены дополнительные правила и руководящие принципы для командного соревнования.

#### 1. Рабочий язык

- Ваша команда получит условие задачи только на одном языке.
- Вы должны использовать этот язык для решения. Кто-то из вашей команды мог запросить другой рабочий язык для индивидуального соревнования, но на командном соревновании вы все должны работать на одном языке.

#### 2. Задача

- Командное соревнование состоит из одной задачи.
- Каждый член команды получает собственный экземпляр условия задачи, но команда должна сдать одно решение.
- Время на решение, обычно 4 часа, будет четко обозначено. Ваш дежурный запишет время начала и окончания работы. В отличие от индивидуального соревнования, еду вам выдавать не будут, но вы можете принести свою.

### 3. Совместная работа

- Вы можете свободно разговаривать друг с другом в ходе решения командной задачи.
- Однако на командном соревновании действуют те же ограничения на печатные материалы и устройства, что и на индивидуальном.
- Ваша команда будет находиться в отдельной комнате, но стоит понимать, что команды в соседних комнатах могут услышать вашу дискуссию, и/или вы можете помешать им слишком громким шумом, особенно если окна открыты.

### 4. Выход из комнаты во время соревнования

- Если вам нужно ненадолго выйти из комнаты, попросите своего дежурного. Возможно, вам придется немного подождать помощника, который сопроводит вас или заменит вашего дежурного.

### 5. Окончание работы

- Положите листы с решением в конверт. Ваш дежурный запечатает его и доставит членам жюри.
- Помните, что команды в соседней комнате могли начать работу позже вас и, возможно, все еще работают. Пожалуйста, выходите из комнаты тихо.

Одобрено М.Л. Рубинштейн 16/02/2023.

*Slovenščina*

# IOL pravila in navodila za tekmovalce

## Pravila za individualno tekmovanje

V nadaljevanju so pravila in navodila za tekmovalce v individualnem delu tekmovanja. Z njimi se boste seznanili (v angleščini) na otvoritveni svečanosti. Različice teh pravil v vseh jezikih so enakovredne.

### 1. Jezik tekmovanja

- Vsak tekmovalec si med jeziki, ki so na voljo ob prijavi na olimpijado, izbere jezik, v katerem želi tekmovali. Te izbire razen v izjemnih primerih ni mogoče spremeniti pozneje kot dva tedna pred začetkom olimpijade.
- Izberi jezik, v katerem se najlažje izražаш. Čeprav nekateri mislijo drugače, raba enega ali drugega določenega jezika ne prinaša popolnoma nobene prednosti; vsi jeziki imajo na olimpijadi enakovreden status.
- Prejel(a) boš en izvod tekmovalne pole v svojem izbranem jeziku. Če pola, ki jo boš prejel(a) ni v tvojem izbranem jeziku, moraš o tem takoj, še pred začetkom tekmovanja, obvestiti tistega, ki bo nadzoroval tekmovanje.
- Vse rešitve morajo biti napisane v istem jeziku. Če boš ravnal(a) drugače, s tem ne moreš ničesar pridobiti, tvegaš pa, da se bodo v tvoji nalogi znašle napake in da boš izgubil(a) točke.

### 2. Tekmovalna pola

- Tekmovalna pola sestoji iz petih medsebojno nepovezanih nalog, ki jih lahko rešuješ v poljubnem vrstnem redu. Noben tekmovalec med tekmovanjem ne more dobiti več kot ene pole, zato ne zahtevaj dodatne.
- Tekmovanje traja šest ur.
- Po tekmovanju lahko obdržiš svoj izvod tekmovalne pole, oddati pa moraš vse rešitve, za katere želiš, da jih komisija oceni. Oddaš jih v ovojnici, ki je priložena tekmovalni poli. Osnutke in drug popisani papir, za katerega ne želiš, da ga vidi komisija, lahko obdržiš.
- Vse naloge smo zelo natančno pregledali, da v njih ne bi bilo napak, a če sumiš, da je v poli napaka, dvigni roko in se obrni na tistega, ki nadzira tekmovanje. Upoštevaj, da lahko traja kar nekaj časa, da nadzornik stopi v stik s komisijo, ki bo poskrbela za odgovor v tvojem jeziku, zato se v vmesnem času posveti čemu drugemu.
- Če besede ne poznaš, lahko zaprosiš za razlago. Komisija bo po lastni presoji takšni zahtevi ugodila ali ne. Če bi odgovor na vprašanje pomenil nepravilno prednost zate, bo komisija pomoč zavrnila. Praviloma komisija ne bo prevedla neznane besede v drug jezik.
- Vsa vprašanja morajo biti podana pisno. Nadzorniki bodo poskrbeli za papir, na katerega lahko napišeš svoje vprašanje ali vprašanja v jeziku, v katerem je tvoja vprašalna pola. Če imaš več vprašanj, ki se nanašajo na več kot eno nalogo, jih moraš napisati ločeno, saj se

bodo z njimi najverjetneje ukvarjali različni člani komisije (ponavadi vodja komisije ali avtor naloge). Odgovor(e) na svoje vprašanje (vprašanja) boš dobil(a) pisno v jeziku, ki je tvoj delovni jezik.

- Ko zastaviš vprašanje, na vrh strani papirja, za katerega poskrbi nadzornik, napiši svoje ime, številko sedeža, številko problema, nato napiši svoje vprašanje. Ime in številka sedeža sta v pomoč, da ne bi prišlo do napak pri posredovanju odgovorov.

### 3. Tvoji odgovori

- Ne prepisuj trditev iz naloge.
- Svoje rešitev vsake naloge posebej zapiši na poseben list papirja (ali več listov): vsako nalogo pregleduje in ocenjuje druga skupina članov komisije, tvoje pole z odgovori bomo razdelili in zaradi tega ne smeš pisati rešitev različnih nalog na isti list papirja.
- Vsak list opremi z nalepko, na kateri je tvoje ime in številka sedeža. Na nalepki označi številko naloge in stran danega lista med ostalimi listi z rešitvijo iste naloge, npr. naloga 3, list 1/4, naloga 3, list 2/4, itd. (kar bo pomenilo prvi list od štirih itd.). Če ti zmanjka nalepk, zapiši te podatke na vrh lista: ime, številka sedeža, številka naloge, številka lista med tvojimi listi z odgovori na to nalogo.
- Če želiš, lahko popišeš obe strani lista, a le, če na obeh straneh rešuješ isto nalogo.
- Tvoje odgovore mora podpreti dobra razlaga, razen če je v nalogi izrecno napisano drugače. Tudi popolnoma pravilen odgovor bo slabše ocenjen, če ga ne boš utemeljil(a) z razlago.
- To razlago naj predstavlja natančen in sistematičen povzetek tvojih ugotovitev in NE opis poti, po kateri si prišel (prišla) do teh ugotovitev. Ne podajaj alternativnih odgovorov na vprašanja v nalogi v upanju, da bo eden od njih pravilen (razen seveda, če naloga izrecno predvideva več kot en odgovor). Za več odgovorov ne boš dobil(a) nobene točke, tudi če je eden od odgovorov pravilen. Tudi, če boš ponudil(a) več razlag, ki so med seboj v nasprotju, boš točke izgubil(a), zato bodi pozoren (pozorna) na to, da izbrišeš (ali prečrtaš) vse, za kar ne želiš, da je vključeno v odgovor.
- Na koncu vloži vse svoje liste z odgovori v ovojnico, ki jo boš dobil(a) zraven.

### 4. Kaj moraš imeti s seboj

- Pisalo: pero rajši vidimo kot svinčnik, vendar ni obvezno. Pisanje z različnimi barvami lahko pomaga, da je tvoj odgovor bolj jasen, vendar pa ne uporablaj rdeče barve, ki jo praviloma uporabljajo člani komisije.
- Papir bo na razpolago. Če potrebuješ več papirja, dvigni roko in s tem opozori tistega, ki nadzoruje tekmovanje.
- Na voljo bo nekaj rezervnih pisal. Če ga boš potreboval(a), dvigni roko.

### 5. Kaj lahko imaš s seboj

- Prineseš lahko hrano in pijačo, vendar bo med tekmovanjem na voljo tudi pakirano kosilo.
- Če imaš s seboj lastno hrano, naj bo takšna, da jo lahko poješ tiho in brez packanja ali drobljenja ter nima močnega vonja, tako da ne motiš drugih tekmovalcev.
- S seboj lahko imaš zdravila, če jih potrebuješ med tekmovanjem. Če imaš kakšne posebne potrebe, mora tvoj vodja ekipe o tem vnaprej obvestiti organizatorje.
- S seboj lahko imaš uro ali kakšno drugo napravo za merjenje časa, pod pogojem, da (a) je neslišna in (b) ne omogoča stika z zunanjim svetom. V prostoru bo velika stenska ura, tako da lastne ne potrebuješ.

### 6. Česa NE SMEŠ imeti s seboj

- Ne smeš imeti ničesar tiskanega (npr. slovarja).
- Na tekmovanje NE SMEŠ prinesiti lastnega papirja (niti praznega).

- Ne smeš imeti nobene glasbe ali drugih naprav za zabavo, tudi če je naprava opremljena s slušalkami.
- Kajenje, tudi e-cigaret, ni dovoljeno.
- Ne smeš imeti prenosnega računalnika, tablice, telefona, pametne ure ali katerekoli druge naprave, ki bi ti omogočala kontakt z zunanjim svetom ali dostop do spleta. Vsak tekmovallec, pri katerem bi med tekmovanjem našli tovrstno napravo, bo takoj diskvalificiran.

#### 7. Vstopanje v prostor in zapuščanje prostora

- Sedeti moraš na sedežu, ki ti je vnaprej določen.
- Če zamudiš več kot 30 minut, ti vstop v prostor ne bo več dovoljen.
- Če moraš prostor začasno zapustiti, dvigni roko. Nadzornik te bo spremljal ven. Poskušaj čim manj motiti druge tekmovalce.
- Svoje rešitve lahko oddaš in zapustiš tekmovanje kadarkoli po preteku prvih 30 minut, vendar pa ti po tem ne bo več dovoljeno priti nazaj.

#### 8. Vprašalnik

- Skupaj z nalogami boš prejel(a) tudi vprašalnik, za katerega prosimo, da ga izpolniš kadarkoli med tekmovanjem.
- Vprašanja so povezana z nalogami, ki si jih reševal(a), namenjena pa so komisiji za naloge za oceno ustreznosti nalog.
- V vprašalniku te bomo prosili tudi, da glasuješ za nalogo, ki ti je bila najbolj všeč.
- Tvoji odgovori ne bodo imeli nobenega vpliva na tvoj rezultat.
- Vprašalnike bomo pobrali posebej.

## Pravila ekipnega tekmovanja

Še nekaj dodatnih pravil in napotkov za tekmovalce v ekipnem tekmovanju.

#### 1. Jezik tekmovanja

- Tvoja ekipa bo dobila nalogo v samo enem izbranem jeziku.
- Za rešitev morate uporabiti delovni jezik ekipe. Tudi če je kateri izmed tekmovalcev v individualnem tekmovanju reševal naloge v drugem jeziku, morajo v ekipnem tekmovanju vsi člani ekipe uporabljati isti jezik.

#### 2. Naloga

- Ekipno tekmovanje sestoji iz reševanja samo ene naloge.
- Vsak član ekipe bo dobil svoj izvod naloge, ekipa pa sme oddati samo eno rešitev.
- Seznanjeni boste s tem, koliko časa imate na razpolago – navadno 4 ure. Vaš nadzornik bo zabeležil čas začetka in konca reševanja za vašo ekipo. V nasprotju z individualnim tekmovanjem tu ne bo poskrbljeno za hrano; prinesete lahko svojo.

#### 3. Sodelovanje

- Med reševanjem naloge sodelujete med seboj.
- Za ekipno tekmovanje veljajo ista pravila glede pripomočkov in naprav kot za individualno.
- Vaši ekipi bo za ekipno tekmovanje določena posebna soba, imejte pa v mislih, da lahko ekipe v sosednjih prostorih poslušajo vaš pogovor, ali pa je zanje lahko moteče, če boste preglasni, še posebej pri odprtih oknih.

#### 4. Zapuščanje prostora med tekmovanjem



- Če moraš med tekmovanjem začasno zapustiti prostor, se obrni na nadzornika. Morda bo treba nekaj časa počakati na pomočnika, ki te bo spremljal ali nadomestil nadzornika.

#### 5. Zaključek

- Liste z odgovori vložite v ovojnico. Vaš nadzornik jih bo zapečatil in dostavil komisiji.
- Imejte v mislih, da so ekipe v sosednjih prostorih morda začele pozneje kot vi, zato morda še rešujejo. Prosimo, da sobo zapustite tiho.

Odobrila: Gabrijela Hladnik, 15. 2. 2023.

*Svenska*

# IOLs regler och riktlinjer för deltagare

## Regler för den individuella tävlingen

Nedan följer regler och riktlinjer för deltagare i den individuella tävlingen. Dessa regler presenteras även (på engelska) under öppningsceremonin. Alla språkversioner av dessa regler är lika giltiga.

### 1. Arbetsspråk

- Varje deltagare väljer sitt arbetsspråk bland de som erbjuds vid registrering till olympiaden. Detta val kan i regel inte ändras mindre än två veckor innan olympiaden börjar.
- Du bör välja det språk du känner dig mest bekväm med. Motsatt det många tror finns det ingen fördel med att välja ett språk över ett annat: på IOL har alla arbetsspråk samma status.
- Du kommer att få ett enda exemplar av problemuppsättningen på ditt arbetsspråk. Om problemhäftet du får inte är på det språk du bett om, måste du säga till skrivvakten direkt, innan tävlingen börjar.
- Du måste skriva dina lösningar på samma arbetsspråk som problemuppsättningen. Det finns inga fördelar att få genom att använda andra språk, och du riskerar att begå misstag och förlora poäng.

### 2. Problemuppsättningen

- Problemuppsättningen består av fem separata problem, som du får lösa i vilken ordning du vill. Deltagare kan inte få mer än ett exemplar av problemuppsättningen under tävlingen, så det är inte lönt att fråga efter fler.
- Tävlingen varar i sex timmar.
- Du får behålla ditt exemplar av problemuppsättningen efter tävlingen, men du måste lämna in alla papper som du vill att juryn ska rätta och poängsätta. Du bör lägga dessa papper i svarskuvertet du får vid tävlingens början. Du får behålla kladdpapper och andra papper som du inte vill visa för juryn.
- Problemtexterna har alla korrekturlästs ordentligt för att undvika misstag, men om du misstänker att något är fel, räck upp handen och fråga en skrivvakt. Tänk dock på att det kan ta tid att kontakta juryn och få ett svar på ditt språk, så fortsatt arbeta med något annat under tiden.
- Om du stöter på ett obekant ord är det tillåtet att be om en förklaring av ordet. Juryn kan i så fall välja huruvida de besvarar din förfrågan. Juryn kommer inte att besvara din förfrågan om det skulle ge dig en orättvis fördel i tävlingen. Juryn kommer normalt sett inte att ge dig en översättning av ett obekant ord till något annat språk.

- Alla frågor skall ställas skriftligen. Skrivvakterna kommer att förse dig med papper där du kan skriva ner din(a) fråga(/-or) på ditt arbetsspråk. Frågor som angår olika problem bör ställas separat, eftersom de sannolikt kommer att hanteras av olika jurymedlemmar (vanligtvis juryordförande eller problemskaparen). Du kommer att få svaret(/-n) på din(a) fråga(/-or) på ditt arbetsspråk.
- När du ställer en fråga, ange längst upp på papperet du får av skrivvakten ditt namn och platsnummer samt problemnummer och skriv sedan din fråga. Att ange namn och platsnummer minskar risken för misstag när svaren lämnas ut.

### 3. Dina svarsblad

- Skriv inte av problemformuleringen när du svarar.
- Skriv dina lösningar till varje problem på ett eller flera separata pappersark: de olika problemen rättas av olika uppsättningar jurymedlemmar, så dina svarsblad kommer delas upp. Du bör därför inte besvara flera problem på samma papper.
- Fäst en klisterlapp med namn och platsnummer på varje papper du lämnar in. På klisterlappen bör du skriva numret på det problem du besvarar, och ordningen av detta papper inom hela ditt svar på detta problem, t ex problem 3 blad 1/4, problem 3 blad 2/4, etc. (dvs. det första svarsbladet av fyra inom detta problem, etc.). Om du får slut på klistermärken, skriv denna information överst på pappret istället: namn, platsnummer, problemnummer, sidnummer inom problemet.
- Du får använda båda sidorna av pappret om du vill, men bara om båda sidor används för att besvara samma problem.
- Dina svar måste stödjas av en nedskriven förklaring, om inte problemtexten uttryckligen ger andra instruktioner. Även ett helt korrekt svar kan inte få full poäng utan en medföljande förklaring.
- Denna förklaring bör vara en detaljerad och systematisk sammanfattning av dina upptäckter och slutsatser, INTE en beskrivning av hur du gick tillväga för att lösa problemet. Ge inte flera olika svar (på deluppgifter) i hopp om att ett av dem ska vara rätt (utom, förstås, om problemtexten ber om flera svar): du kommer inte att få några poäng för frågor du har gett flera svar på, även om ett av dem är helt rätt. Om du skriver alternativa, varandra motsägande förklaringar kommer du också att förlora poäng, så se till att radera eller stryka över sådant du inte vill ta med i ditt slutgiltiga svar.
- När tävlingen är slut, lägg dina svarsblad i svarskuvertet.

### 4. Att ta med till skrivsalen

- Något att skriva med: bläck- eller kulspetspenna föredras framför blyertspenna, men detta är inget krav. Du får använda olika färger för att förtydliga presentationen av dina svar, men du bör undvika röda nyanser, som traditionellt är reserverade för juryns användning.
- Skrivpapper kommer att delas ut under tävlingen. Om du behöver fler blad att skriva på, räck upp handen och fråga skrivvakten.
- Några extrapennor finns att låna vid behov: om du behöver en, räck upp handen och fråga skrivvakten.

### 5. Tillåtet i skrivsalen

- Du får ta med något att äta och dricka, men en förberedd matsäck kommer att finnas tillgänglig under tävlingen.
- Om du tar med något eget att äta, ta bara med sådant som kan ätas tyst, rent och utan stark doft, så inga andra deltagare störs.
- Du får ta med mediciner som du kan komma att behöva under tävlingen. Om du har några särskilda behov, bör din lagledare informera arrangörerna i förväg.

- Du får ta med en klocka eller annat redskap för att hålla koll på tiden, så länge den (a) inte ger ifrån sig ljud och (b) inte låter dig kommunicera med omvärlden på något sätt. Det kommer att finnas en stor klocka i skrivsalen, så du bör inte behöva en egen klocka.

#### 6. EJ tillåtet i skrivsalen

- Du får inte ta med dig något tryckt (t ex. lexikon eller uppslagsböcker).
- Du får INTE ta med dig eget papper (inte ens blankt) till tävlingen.
- Du får inte ta med dig mediaspelare eller andra underhållningsenheter, även om du använder hörlurar.
- Rökning är helt förbjudet. Detta gäller även e-cigarett.
- Du får inte ta med dig laptop, surfplatta, mobiltelefon, smartklocka eller någon annan enhet som låter dig kommunicera med internet eller omvärlden. Deltagare som ertappas med någon sådan enhet under tävlingen kommer att diskvalificeras med omedelbar verkan.

#### 7. Att gå in i eller ut ur skrivsalen

- Du kommer att tilldelas en skrivplats, och du måste sitta på just den platsen.
- Om du är mer än 30 minuter sen till tävlingens början, kommer du inte att kunna komma in i skrivsalen.
- Om du skulle behöva lämna skrivsalen tillfälligt, räck upp handen. En skrivvakt kommer att följa med dig. Försök undvika att störa andra deltagare.
- Du får lämna in dina svar och lämna tävlingen när som helst efter de första 30 minuterna av skrivtiden, men när du har lämnat in kommer du inte att kunna komma tillbaka till skrivsalen igen.

#### 8. Enkät

- Utöver problemuppsättningen kommer du att få en frågeenkät, som du ombeds fylla i när du vill under tävlingens gång.
- Enkäten ställer frågor om de problem du arbetade med under tävlingen. Informationen från enkäten hjälper problemkommittén att utvärdera tävlingens problem.
- Enkäten ber dig även rösta på det problem du tyckte bäst om.
- Svaren på enkäten kommer inte att påverka din poäng på något sätt.
- Enkäten samlas in separat från dina svarsblad.

## Regler för lagtävlingen

Nedan följer ytterligare regler och riktlinjer för deltagare i IOLs lagtävling.

#### 1. Arbetsspråk

- Ditt lag kommer att få problemtexten på endast ett språk.
- Du måste skriva dina svar på lagets arbetsspråk. Även om någon eller några av lagmedlemmarna har bett om ett annat arbetsspråk för den individuella tävlingen, måste hela laget använda samma språk för lagtävlingen.

#### 2. Lagproblemet

- Lagtävlingen innefattar ett problem.
- Varje lagmedlem kommer att få ett eget exemplar av problemtexten, men laget ska endast lämna in en gemensam lösning.

- Hur länge tävlingen varar, i regel 4 timmar, kommer märkas ut tydligt. Din skrivvakt kommer att notera start- och sluttiden för ditt lag. Till skillnad från den individuella tävlingen kommer ingen mat att delas ut; du får ta med egen mat och dryck.

### 3. Samarbete

- Du får samtala med dina lagkamrater under lösningen av lagproblemet.
- Däremot gäller samma regler om tillåtna material och enheter som i den individuella tävlingen.
- Ditt lag kommer sitta i ett enskilt rum under lagtävlingen, men ha i åtanke att andra lag i närbelägna rum eventuellt kan höra era diskussioner och/eller störas om ni är för högljudda, särskilt om fönster är öppna.

### 4. Att lämna rummet under tävlingen

- Om du skulle behöva lämna rummet tillfälligt under skrivtiden, säg till din skrivvakt. Du kan behöva vänta en stund medan en assistent kommer för att följa med dig eller ersätta skrivvakten.

### 5. Tävlingens slut

- Lägg dina svarsblad i kuvertet. Din skrivvakt kommer försegla det och se till att det kommer till juryn som arrangerat.
- Kom ihåg att lag i närbelägna rum kan ha börjat senare än ni och fortfarande arbeta med problemet när ni är färdiga. Lämna skrivrummet tyst och smidigt.

Godkänt av David Hultman, 24 februari 2023.

*Türkçe*

## IOL-Yarışma Kuralları

### Bireysel Yarışması için Kurallar

Aşağıda bireysel yarışmada uyulması gereken kurallar sıralanmıştır. Bu kurallar IOL açılış töreninde İngilizce olarak açıklanacaktır. Kuralların tüm dillerdeki çevirileri aynı geçerliliğe sahiptir.

#### 1. Çalışma Dili

- Her yarışmacı, yarışmada çalışacağı dili verilen diller listesinden seçer. Dil seçimin normalde Olimpiyat başlamadan iki hafta önceye kadar değiştirilebilir.
- En rahat olduğunuz ve en iyi bildiğiniz dili seçmelisiniz. Genel yaygının aksine, hiçbir dilin diğerine göre avantajı yoktur, tüm çalışılan dillerin IOL için geçerliliği aynıdır.
- Problem setinin bir kopyasını kendi dilinizde alacaksınız. Eğer size verilen problem seti talep ettiğinizden farklı bir dilde ise, lütfen yarışma başlamadan gözetmeni bilgilendiriniz.
- Çözümlerinizi de aynı dilde yazmalısınız. Aksini yapmanızın hiçbir avantajı yoktur, ve tersine hatalarınızı göstererek puan kaybedebilirsiniz.

#### 2. Soru Seti

- Soru setinizde istediğiniz sırada çözebileceğiniz 5 farklı soru bulunur. Bir yarışmacı birden fazla soru kağıdı alamaz, lütfen talep etmeyiniz.
- Yarışmanın süresi 6 (altı) saattir.
- Yarışma sonunda soruları alabilirsiniz, jürinin değerlendireceği tüm çözümleri teslim etmelisiniz. Çözümlerinizi size verilen zarfa koyunuz, müsvette çözümlerinizi sizde kalabilir.
- Sorular hata olmaması için dikkatlice kontrol edilmiştir, herhangi bir soruda hata olduğunu düşünüyorsanız lütfen elinizi kaldırın ve gözetmenin biri bilgilendirin. Ayrıca jüriyi bilgilendirip, kendi dilinizde cevap almanız zaman alabilir, bu süre zarfında başka bir soru üzerinde çalışabilirsiniz.
- Anlamı bilmediğiniz bir kelimenin açıklamasını talep edebilirsiniz. Eğer uygun görürlerse Jüri bu talebinizi yerine getirebilir. Eğer bu talep size haksız avantaj getirecekse Jüri isteğinizi reddedecektir. Normal şartlar altında Jüri anlamı bilinmeyen bir kelimenin başka bir dile çevirisini temin etmez.
- Bütün sorular yazarak sorulmalıdır. Gözetmenler sorularınızı ana dilinizde yazmanız için size kağıt verecektir. Farklı problemlerle ilgili sorular farklı kağıtlara yazılmalıdır çünkü büyük ihtimalle farklı soruların farklı Jüri üyeler tarafından cevaplanması muhtemeldir (genellikle Jüri başkanı veya problemin yazarı cevaplayacaktır). Soruların cevaplarını kendi anadilinizde alacaksınız.
- Bir soru sorarken, gözetmen öğretmenin verdiği kağıdın üst bölümüne adınızı; sıra numaranızı, problem numarasını yazıp ardından sorunuzu ekleyiniz. İsim ve sıra bilgisi; soruların cevapları dağıtılırken karışıklığı önleyecektir.

### 3. Cevap kağıdı

- Soru cümlelerini kopyalamayınız.
- Her sorunun çözümünü farklı kağıt(lar)da yazınız. Her soru farklı bir jüri üyesi tarafından değerlendirileceği için aynı kağıt üzerinde birden fazla soru cevaplanmamalıdır.
- Her sayfaya adınızı ve sıra numaranızı gösteren etiketi yapıştırınız. Etiket üzerinde ilgili sorunun kaçınıcı sayfasını çözdüğünüzü belirtiniz. Örneğin; soru 3 sayfa 1/4, soru 3 sayfa 2/4 gibi (Toplam 4 sayfadan 1.si, toplam 4 sayfadan 2.si anlamına gelmektedir) Eğer etiketleriniz biterse, bu bilgiyi sayfanın en üstüne yazınız; isim- sıra numarası- soru numarası- sorunun sayfa numarası gibi.
- Eğer isterseniz, kağıdın iki yüzünü de kullanabilirsiniz, sadece iki yüzde aynı soruyu cevaplamalısınız.
- Cevaplarınız açıklaması ile birlikte desteklenmelidir. Mükemmel bir cevap bile doğru açıklanmazsa puan kaybedebilir.
- Bu açıklama bulduğunuz kuralların detaylı ve sistematik bir özeti olmalıdır, kuralları nasıl bulduğunuzu açıklamak zorunda değilsiniz. (Soru birden fazla cevap istemedikçe) Diğer de doğru olabilir diye düşünüp farklı cevaplar vermemelisiniz. Eğer biri doğru olsa bile farklı cevaplarınız için puan alamayacaksınız. Eğer alternatif çelişkili açıklamalar yaparsanız, puan kaybedersiniz, dikkatli olun ve cevabınıza dahil etmek istemediğiniz kısmı silin veya üzerini çizin.
- Sınav bittiğinde, çözümlerinizi zarfın içine koyunuz.

### 4. Yanınızda ne getirmelisiniz?

- Yazı yazmak için gerekli kalem: tükenmez / dolma kalem kurşun kaleme tercih edilir ama zorunlu değildir. Farklı renkte kalemler kullanmak çözümünüzün sunumunu açıklayıcı yapabilir. Kırmızı kalem kullanmamalısınız, kırmızı kalem jürinin kontrol yaparken kullandığı renktir.
- Çözümlerinizi için kağıt sağlanacaktır. Eğer daha çok kağıda ihtiyaç duyarsanız, elinizi kaldırarak gözetmenden daha fazla kağıt alabilirsiniz.
- Yarışma esnasında size daha fazla kalem de sağlanacaktır. Eğer kalem ihtiyacınız varsa, elinizi kaldırarak gözetmenden alabilirsiniz.

### 5. Yanınızda ne getirebilirsiniz?

- Yanınızda yiyecek ve içecek getirebilirsiniz, yarışma esnasında paketli bir öğlen yemeği temin edilecektir.
- Eğer kendi yemeğinizi getirecekseniz, lütfen sessizce ve temiz bir şekilde yenilebilen, keskin bir kokusu olmayan bir yemek getirin ki diğer yarışmacılar rahatsız olmasın.
- Yarışma esnasında ihtiyacınız olabilecek herhangi bir ilacı yanınızda getirebilirsiniz. Eğer özel bir ihtiyacınız varsa, takım lideriniz organizatörleri öncesinde bilgilendirmelidir. Yanınızda zamana bakabileceğiniz bir saat veya zaman gösteren bir araç getirebilirsiniz.
- Getireceğiniz aracın (a) sessiz ve (b) dış dünya ile irtibata geçemeyecek bir araç olmamalıdır. Yarışma salonunda duvarda büyük bir saat olacaktır, kendi saatinize ihtiyacınız olmayacaktır.

### 6. Yanınızda ne getirmemelisiniz?

- Yazılı herhangi bir döküman getirmemelisiniz. (örneğin sözlük)
- Yanınızda herhangi bir kağıt getirmeniz (boş kağıt dahil) yasaktır.
- Herhangi bir müzik yada eğlence aygıtı getirmemelisiniz, kulaklıkla dinlemek isterseniz bile.
- E-sigara dahil sigara içmek yasaktır.
- Yanınızda dış dünya ile bağlantı kurabileceğiniz laptop bilgisayar, tablet, cep telefonu, akıllı saat veya benzer herhangi bir aygıt getirmeniz yasaktır. Bu sayılanlardan herhangi birine sahip olduğu gözlenen yarışmacı, yarışmadan diskalifiye edilir.

#### 7. Yarışma salonuna girme ve salondan çıkma

- Sizin için ayrılmış sıraya oturmahsınız.
- Eğer yarışmaya 30 dakika geç kalırsanız, salona alınmayacaksınız.
- Eğer geçici süre yarışma salonundan çıkmanız gerekiyorsa, lütfen elinizi kaldırın. Size bir gözetmen eşlik edecektir, lütfen diğer yarışmacıları rahatsız etmeden salondan çıkınız.
- Yarışma başladıktan 30 dakika sonar çözümlerinizi teslim edip yarışma salonundan ayrılabilirsiniz, bu durumda yarışmaya geri döneceksiniz.

#### 8. Anket

- Soru setinin yanı sıra yarışma esnasında cevaplamanız ve doldurmanız gereken bir anket alacaksınız.
- Ankette cevapladığınız problemlerle alakalı sorular olacak. Bu bilgiler jüri üyelerinin soruların uygunluğuna karar vermeleri için yararlı olacaktır.
- Ankette ayrıca sizin en çok beğendiğiniz soru sorulacaktır.
- Anket sorularına verdiğiniz cevaplar toplam puanınızı etkilemeyecektir.
- Anket ayrıca toplanacaktır.

## Takım Yarışması için Kurallar

Aşağıdaki kurallar ve yönergeler yarışmacıların takım yarışmasında uyması gereken kurallardır.

#### 1. Yarışma Dili

- Takımınız soruyu sadece tek bir dilde alacaktır.
- Takımınızın çalıştığı dili çözüm için kullanmalısınız. Bireysel yarışma için bazı takım üyeleri farklı dillerde çalışmayı tercih etmiş olabilir, ama takım yarışması için tek bir çözüm dili seçilmelidir.

#### 2. Problem

- Takım yarışmasında tek bir soru sorulacaktır.
- Her takım üyesi problemin bir nüshasını alacaktır, fakat takım olarak tek bir çözüm teslim etmelisiniz.
- Yarışmanın süresi 4 (dört) saattir ve yarışma başlamadan önce tam olarak bildirilecektir. Takımınızın gözetmeni başlama ve bitiş sürenizi kaydedecektir. Bireysel yarışmada olduğu gibi yemek sağlanacaktır, kendi yemeğinizi getirebilirsiniz.

#### 3. İş birliği

- Takım yarışması sorusunu çözerken birlikte konuşabilirsiniz.
- Bireysel yarışmadaki malzeme ve elektronik aygıtlarla ilgili kısıtlamalar takım yarışmasında da geçerlidir.
- Takımınız için yarışma süresince ayrı büro da ayrılacaktır, özellikle pencereler açıksa yan odalardaki takımların tartışmanızı duyabileceğini ve / veya çok gürültülü olmanız durumunda rahatsız olabileceğini bilmelisiniz.

#### 4. Yarışma esnasında odadan ayrılmak

- Yarışma esnasında odadan ayrılmanızı gerektirecek bir durum olursa, gözetmeninize sorunuz. Size eşlik edecek biri gelene kadar beklemeniz gerekebilir.

#### 5. Bitirme

- Cevap kağıtlarınızı zarfa koyunuz. Gözetmeniniz zarfı kapatacak ve jüriye teslim edecektir.
- Yan odanızdaki takım sizden daha geç başlamış ve hala çalışıyor olabilir. Lütfen odadan ayrılırken sessiz olunuz.

11 Şubat 2023'te Ömer Keskin ve Elysia Warner tarafından onaylandı.



Українська

## МОЛ: правила та поради учасникам

### Правила індивідуального змагання

Нижче подано правила та поради для учасників індивідуального змагання. Вони будуть представлені (англійською) під час церемонії відкриття. Версії цих правил усіма мовами мають однакову силу.

#### 1. Робоча мова

- Кожен учасник обирає робочу мову з-поміж запропонованих під час реєстрації на олімпіаду. Робочу мову неможливо змінити менш ніж за два тижні до початку олімпіади.
- Ви маєте обрати найзручнішу для себе мову. Всупереч поширеній думці, жодна конкретна мова не дає переваги; усі робочі мови мають однаковий статус на МОЛ.
- Ви отримаєте один комплект задач вашою робочою мовою. Якщо ви отримали комплект не тією мовою, яку обирали, то негайно, поки не розпочалося змагання, повідомте про це чергових.
- Пишіть розв'язки тією ж робочою мовою. Використання іншої мови не дасть вам жодної переваги, проте може призвести до помилок та втрати балів.

#### 2. Комплект задач

- Комплект складається з п'яти окремих задач, які можна розв'язувати у довільному порядку. Учаснику дозволено мати лише один комплект завдань під час змагання, тому, будь ласка, не просіть у чергових додатковий примірник.
- Змагання триває шість годин.
- Після завершення змагання ви можете залишити собі умови задач, а всі записи, які хочете надати журі для перевірки й оцінювання, покладіть у призначений для цього конверт і здайте. Чернетки та інші записи, не призначені для оцінювання, можна не здавати.
- Усі задачі ретельно вивіряються, але якщо вам здається, що все ж є помилка, то, піднявши руку, зверніться з цим до чергових. Може знадобитися певний час, щоб передати ваше запитання журі та отримати відповідь зрозумілою вам мовою. Тому в очікуванні на відповідь продовжуйте працювати над іншими задачами.
- Ви можете попросити пояснити вам значення незнайомого слова. Журі вирішує на власний розсуд, чи виконувати таке прохання. Журі не буде виконувати такого прохання, якщо це надасть вам нечесну перевагу перед іншими учасниками. Журі здебільшого не перекладає незнайомі слова іншими мовами.
- Усі запитання слід ставити письмово. Чергові нададуть вам папір, на якому ви маєте написати своє (свої) запитання вашою робочою мовою. Запитання, що стосуються різних задач, потрібно писати на окремих аркушах, бо на них відповідатимуть різні члени журі (зазвичай це голова журі або автор задач). Ви отримаєте відповідь (відповіді) на запитання у письмовому вигляді вашою робочою мовою.

- Вгорі аркуша, на якому ви пишете запитання, вкажіть своє ім'я, прізвище, номер місця та номер задачі, а нижче напишіть запитання. Інформація про ім'я, прізвище та номер місця допоможе уникнути помилок при видачі аркушів з відповідями.

### 3. Ваші розв'язки

- Не переписуйте умов задач.
- Пишіть розв'язок до кожної задачі на окремому аркуші або аркушах. Оскільки кожну задачу перевіряє окрема група членів журі, ваші розв'язки будуть розділені між цими групами, тож не слід писати розв'язки до різних задач на одному аркуші.
- На кожен аркуш наліпіть наклейку з вашим ім'ям, прізвищем та номером місця. Напишіть на ній номер задачі та порядковий номер аркуша в межах задачі: наприклад, задача 3 — аркуш 1/4, задача 3 — аркуш 2/4 тощо (тобто перший аркуш із чотирьох, другий аркуш із чотирьох тощо). Якщо у вас закінчилися наклейки, запишіть відповідну інформацію (ім'я, прізвище, місце, номер задачі, номер сторінки цієї задачі) у верхній частині аркуша.
- Ви можете писати з обох боків одного аркуша, але лише за умови, що спереду і на звороті ви записуєте розв'язок однієї задачі.
- Ваші відповіді мають бути належним чином обґрунтовані, якщо тільки в умові задачі явним чином не сказано протилежне. Навіть абсолютно правильні відповіді не будуть оцінені повним балом, якщо вони не пояснені.
- Пояснення мають бути детальним і впорядкованим переліком закономірностей, які вам вдалося виявити, але НЕ описом того, як ви їх знайшли. Не давайте кількох варіантів відповіді, сподіваючись, що один з них виявиться правильним (це, звичайно, не стосується завдань, де явно вимагаються декілька відповідей): ви не отримаєте жодних балів за перелік варіантів, навіть якщо серед них є правильний. Якщо ви надасте декілька пояснень, які суперечать одне одному, то також втратите бали, тому вилучіть з роботи (зітріть чи викресліть) усе, що ви не хочете включати у свій розв'язок.
- Перш ніж здати роботу, вкладіть аркуші з вашими розв'язками у наданий організаторами конверт.

### 4. Що необхідно принести на змагання

- Інструмент для писання: краще писати ручкою, ніж олівцем — але це залишається на ваш розсуд. Застосування різних кольорів може зробити розв'язок зрозумілішим, проте уникайте червоного, бо цей колір традиційно закріплений за членами журі.
- Папір нададуть організатори. Щоб попросити додаткові аркуші, підніміть руку.
- Організатори підготують також запасні ручки. Якщо вам знадобиться ручка, підніміть руку, щоб попросити.

### 5. Що можна принести на змагання

- Ви можете взяти з собою їжу та напої. Зауважте, однак, що під час змагання вам видадуть сухий пайок.
- Якщо ви братимете власну їжу, то просимо взяти лише таку, яка їсться тихо й акуратно, а також не має різкого запаху — щоб не заважати іншим учасникам.
- Ви можете взяти з собою будь-які ліки, які можуть знадобитися вам під час змагання. Якщо ви маєте якісь особливі потреби, керівник вашої команди повинен заздалегідь попередити про це організаторів.
- Ви можете взяти годинник чи інший пристрій для відстеження часу, якщо він (а) тихий і (б) не дає можливості зв'язатися з зовнішнім світом. В аудиторії буде великий годинник, тож у вашому власному немає необхідності.

### 6. Що ЗАБОРОНЕНО приносити на змагання

- Заборонено брати з собою будь-які друковані матеріали (наприклад, словник).

- Заборонено брати з собою власний папір (навіть чистий).
- Заборонено брати з собою пристрої для відтворення музики чи інших розваг, навіть з навушниками.
- Протягом змагання заборонено палити, зокрема електронні цигарки.
- Заборонено брати з собою ноутбуки, планшети, мобільні телефони, розумні годинники та інші пристрої, що дозволяють зв'язуватися з зовнішнім світом чи інтернетом. Учасник, у якого під час змагання виявлять такий пристрій, буде негайно дискваліфікований.

#### 7. Початок і кінець роботи, вихід з аудиторії

- Вам буде надано заздалегідь визначене місце, і ви маєте його зайняти.
- Якщо ви запізнитесь більш ніж на 30 хвилин, вас не допустять до роботи.
- Якщо вам треба ненадовго вийти з аудиторії, підніміть руку. Вас супроводжуватиме черговий. Намагайтеся не заважати іншим учасникам.
- Ви можете здати свої розв'язки та піти зі змагання будь-коли, окрім перших 30 хвилин. Але якщо ви підете, то вже не зможете повернутися.

#### 8. Анкета

- Разом із комплектом задач ви отримаєте анкету. Прохання заповнити її в якийсь момент протягом змагання.
- Анкета містить запитання щодо задач, які ви розв'язуєте. Ваша відповідь допоможе задачній комісії визначити, наскільки вдалим є комплект задач.
- В анкеті також потрібно вказати, яка задача вам сподобалася найбільше.
- Ваші відповіді в анкеті не вплинуть на ваш результат.
- Анкети збиратимуться окремо від робіт.

## Правила командного змагання

Нижче подано додаткові правила та поради учасникам командного змагання.

#### 1. Робоча мова

- Ваша команда отримає задачу лише однією мовою.
- Ви маєте написати розв'язок робочою мовою команди. Для індивідуального змагання члени команди мали змогу обирати різні мови, проте під час командного змагання ви всі повинні працювати однією мовою.

#### 2. Задача

- Командне змагання складається з однієї задачі.
- Кожен член команди отримує власний примірник умови задачі, але здати команда має один спільний розв'язок.
- Кількість наданого часу — зазвичай це 4 години — буде чітко визначена до змагання. Чергові, які стежитимуть за командою, зафіксують час початку й час закінчення вашої роботи. На відміну від індивідуального змагання їжа видаватися не буде, тому ви можете принести власні харчі.

#### 3. Спільна робота

- Ви можете вільно обговорювати між собою задачу під час командного змагання.
- Проте під час командного змагання діють ті ж обмеження на використання пристроїв та друкованих матеріалів, що й під час індивідуального.

- Ваша команда матиме окрему кімнату для роботи, але вам варто усвідомлювати, що команди в сусідніх кімнатах зможуть чути ваше обговорення, а/чи ваш галас їм заважатиме, особливо якщо вікна прочинені.

4. Вихід з кімнати під час змагання

- Якщо вам треба ненадовго вийти з кімнати, повідомте про це чергових. Можливо, вам доведеться зачекати на когось з організаторів, хто супроводить вас.

5. Завершення роботи

- Покладіть свій розв'язок у конверт. Чергові заклеять його та передадуть журі.
- Пам'ятайте, що команди в сусідніх кімнатах могли розпочати роботу пізніше за вас та, можливо, досі працюють. Будь ласка, дотримуйтеся тиші, виходячи з кімнати.

Схвалено: О.Б. Сірук, 15 березня 2023 року.

中文（大陆简体）

## 国际语奥参赛规则与指南

### 个人赛规则

以下是提供给参赛者的个人赛规则与指南。这份规则会在开幕式中（用英语）进行公示。各语言版本的规则拥有同等的效力。

#### 1. 参赛语言

- 每位参赛者都需要在注册参赛时从大会提供的参赛语言中选择一个作为自己的参赛语言。原则上，这一选择在奥赛开始前的两周内不能更改。
- 你应当选择你最熟悉的语言。与可能的主流观点相反，使用某个特定的语言不会带来任何优势——在国际语奥中，所有参赛语言拥有同等的地位。
- 你会收到一份用你选择的参赛语言书写的赛题。如果你收到的赛题与你选择的参赛语言不符，你必须在比赛开始前立即告知监考员。
- 你必须用你选择的参赛语言作答。用其他语言作答不仅不会为你带来任何优势，还会让你承担失误与失分的风险。

#### 2. 赛题

- 赛题由五道独立的题目组成，解答顺序不限。每位参赛选手在比赛期间仅能获得一份赛题，所以请不要多要赛题。
- 比赛时长为六小时。
- 你可以在比赛结束后保留你的赛题，但是你必须提交所有你希望评委进行评分的书写内容。你需要将这些纸张放进主办方提供的信封里。你可以保留草稿或其他你不希望评委审阅的书写内容。
- 为避免疏漏，大会已经非常仔细地检查过所有的题目，但是如果你怀疑题目有误，请举手向监考员提问。不过，你应当理解联系评委并用你的语言进行答复可能需要一定的时间，所以请在等待答复的同时继续完成其他题目。
- 你可以要求对一个不认识的词进行解释。评委会酌情满足这种要求。如果这样做会为你带来不公平的优势，评委将不会对这一请求作出回应。评委通常不会提供陌生单词的其他语言翻译。
- 所有问题都应当以书面形式提出。监考员会给你提供纸张，你需要用你的参赛语言写下你的问题。如果有涉及到不同题目的问题，这些问题应当分别提交，因为不同题目的问题可能由不同的评委（通常是首席评委或命题人）来答复。答复内容会以书面形式用你的参赛语言给出。
- 提问时，你应当在监考员提供的纸张上注明你的姓名、座号、题号，然后写上你的问题。姓名和座号有助于避免问题的答复被误送到其他座位。

### 3. 你的答题纸

- 不要抄题。
- 将不同题目的答案分述在不同的答题纸上——每道题会由不同的评委小组评分，所以你的答题纸会被分散，并且你因此不可以在同一张答题纸上作答不同的题目。
- 在每张答题纸上，贴上印有你的姓名和座号的贴纸。在贴纸上，注明题号和这张答题纸在题目中的页次，如：题号3页次1/4（即第三题四张答题纸的第一张）、题号3页次2/4（即第三题四张答题纸的第二张）等。如果你用完了所有的贴纸，请直接在答题纸上方写上以下信息：姓名、座号、题号和这张答题纸在题目中的页次。
- 你可以在一张答题纸的正反两面作答，但是两面的答案必须属于同一道题。
- 除非题目明确要求你不要这样做，你的答案必须附上详细的解释。没有解释的答案，即使完全正确，也会被处以较低的分数。
- 你的解释应当详细、系统地总结你发现的语言事实，而不是描述你是怎样发现这些语言事实的。除非题目明确要求你这样做，不要为一道题提供多个答案并期待其中一个是正确的——提供多个答案不会得到任何分数，即使其中一个是对的。如果你提供多种相互之间有冲突的解释，你也会被扣分，所以请注意擦掉或者划掉所有你不想包含在你的答案里的书写内容。
- 在比赛结束后，将你的答题纸放进主办方提供的信封里。

### 4. 你应当携带的物品

- 文具：钢笔或签字笔比铅笔更合适，但是这并非强制要求。使用不同的颜色有助于更清晰地呈现你的答案，但是你应当避免使用红色。按照惯例，红色保留给评委们使用。
- 主办方会提供答题纸。如果你需要更多答题纸，请举手请示监考员。
- 主办方会提供一些备用笔。如果你需要备用笔，请举手请示监考员。

### 5. 你可以携带的物品

- 尽管主办方会在比赛期间为你提供盒装午餐，你依然可以携带食物和饮料。
- 如果你自备食物，不要携带会在食用时发出声响，掉屑或者散发强烈气味的食物。这些食物会影响其他参赛者。
- 你可以携带任何你可能在比赛期间需要的药物。如果你有任何特殊需求，你的领队应当事先通知主办方。
- 你可以携带手表或其他计时设备，只要它 (1) 不会发出声响，并且 (2) 无法联系外界。考场会有一个大小钟，所以你不需要自备手表。

### 6. 禁止携带的物品

- 禁止携带任何印刷品（如：字典）。
- 禁止携带任何纸张，包括空白的纸张。
- 禁止携带任何音乐设备或其他娱乐设备，包括配有耳机的设备。
- 禁止吸烟，包括电子烟。
- 禁止携带任何笔记本电脑、平板电脑、手机、智能手表或任何其他能联系外界或上网的设备。任何在比赛期间被发现持有以上物品的参赛者会被立即取消参赛资格。

### 7. 出入考场

- 主办方会为你安排座位。你必须坐在指定的座位。
- 如果你迟到30分钟以上，你会被拒绝入场。
- 如果你需要暂时离开考场，请举手。监考员会陪同你离开。请尽量避免打扰其他参赛者。
- 你可以在比赛开始30分钟后交卷离场，但是你一旦交卷离场，就不能再返回考场。

#### 8. 问卷

- 你会在收到赛题的同时收到一份你应当在比赛期间填写的问卷。
- 这份问卷会询问你一些关于赛题的问题。这些问题反馈的信息会被用来帮助题目委员会评委评估赛题是否合适。
- 这份问卷也会要求你为你最喜欢的题目投票。
- 你在问卷上填写的答复不会影响你的分数。
- 这份问卷会与你的答题纸分开收。

## 团队赛规则

以下是提供给参赛者的团队赛附加规则与指南。

#### 1. 参赛语言

- 你们的团队只会得到一个语言版本的赛题。
- 你们必须使用你们团队的参赛语言作答。尽管团队成员可以在个人赛中要求使用与团队参赛语言不同的个人参赛语言，在团队赛中，所有队员都必须使用相同的语言作答。

#### 2. 赛题

- 团队赛只有一道题。
- 每位队员都会收到一份赛题，但是每个团队只需要提交一份答案。
- 比赛时长一般是四小时。大会会明确告知所有参赛者具体的时长。你们的监考员会记录你们团队的开始时间和结束时间。与个人赛不同，主办方不会在团队赛中提供食物，但是你们依然可以自备食物。

#### 3. 合作

- 在团队赛期间，队员之间可以自由交谈。
- 个人赛对携带物品和设备的限制同样适用于团队赛。
- 在团队赛期间，每个团队会被分配到各自专用的房间，但是你们应当注意附近房间的团队可能可以听到你们的讨论，并且如果你们过于吵闹，其他团队可能会收到影响，尤其是在打开窗户的情况下。

#### 4. 在比赛期间离场

- 在比赛期间，如果你需要暂时离场，请告知监考员。你可能需要耐心等待一段时间，直到有能陪同你离开或者替换监考员的协助者抵达考场。

#### 5. 结束

- 请将你们的答题纸放进信封里。你们的监考员会按照要求把信封封好并提交给评委。
- 请注意隔壁的团队可能比你们晚开始，所以还在作答，因此请在离场的时候保持安静。

由刘羽扬于 2023 年 2 月 28 日审核完毕。

中文（臺灣正體）

## 國際語奧參賽者規則與指南

### 個人賽規則

以下為提供給個人賽參賽者的規則與指南，並將在開幕式時（以英文）呈現。這份規則的所有語言版本皆具同等效力。

#### 1. 競賽語言

- 每位參賽者皆可在註冊國際語奧競賽時，從大會提供的語言中，選擇在國際語奧個人賽中欲使用的類別。通常，在國際語奧競賽正式舉行前兩週內，不得對競賽語言類別作更改。
- 您應該選擇使用您最熟悉的語言。與一般想法相反的是，在國際語奧競賽中，使用任何特定語言不會令您取得任何優勢，因為在國際語奧競賽中，所有競賽語言類別皆具有相同的地位。
- 您將會收到一份您所選擇的競賽語言版本的題目集。在個人賽開始前，若該份題目集並非您所選的語言別，請立刻通知現場監考人員。
- 您必須以所選的競賽語言來作答。以其他方式作答並不會令您取得任何優勢，且可能令您承擔失誤或失分的風險。

#### 2. 競賽題目集

- 競賽題目集由五道獨立的題目組成，您可以按任何順序作答。所有參賽者在競賽期間皆只會獲得一份個人賽題本，因此請勿要求索取更多題本。
- 國際語奧個人賽時間為六個小時。
- 賽後，參賽者可以保留題本，但是參賽者必須將所有希望評審評分的内容裝進主辦單位提供的信封中，並繳交給監考人員。您可以自行保留答題時所寫的草稿或是其他不希望評審評分的内容。
- 所有的題目都經過非常仔細的檢查過以避免誤解，但若您懷疑題目有誤，請舉手詢問監考人員。然而，您應當理解聯繫評審委員並以您所使用的語言取得回覆可能需要一些時間，因此，請在等候回覆的同時繼續作答其他題目。
- 您可以要求對一個不熟悉的詞進行解釋。評審委員會會酌情考量該請求。如果這樣做會為你帶來不公平的優勢，則評審委員將不會處理該請求。評委通常不會提供陌生單字的其他語言翻譯。
- 所有問題都應以書面形式提出。您需以您的競賽語言在監考人員將向您提供的紙張上寫下問題。若您的問題涉及不同題目，則應分別提交，因為每個問題可能由不同的評審委員（通常是評審委員會主席或命題者）來處理。答覆內容將依你的競賽語言以書面形式給出。
- 提問時，您應在監考人員給你的紙張上註明你的姓名、座號、題號，並寫上您的問題。名字和座號的提供有助於避免問題答覆被誤送到其他座位的可能。



### 3. 您的答卷

- 毋須抄題。
- 請將每一題的解答分別書寫於不同張答題紙上。由於每個題目都將由不同的評審委員團隊評分，因此您的答卷會依題目拆分開來，故請勿將不同題目的答案書寫於同一張紙上。
- 請在交出的每張答題紙貼上印有您的名字與座號的貼紙，並在該貼紙上寫明題目編號以及該題的頁次，例如：題目 3 頁次 1/4（表示第 3 題解答的 4 張答題紙中的第 1 頁），題目 3 頁次 2/4（表示第 3 題解答的 4 張答題紙中的第 2 頁）等。若貼紙用完，請直接在答題紙上方寫下「姓名」、「座號」、「題目編號」、「該題目解答中答題紙的頁次」。
- 同一題的解答可以在答題紙的正反兩面書寫。
- 除非題目有特別註明，否則您的解答必須附上解釋。若沒有附上解釋，即使是一個完全正確的答案，仍將獲得低分。
- 您所附上的解釋必須詳細且系統性地摘要您所發現的語言現象，而非描述您如何發現它。對題目中的每個問題，請勿抱持試探的心態提供多種答案，以期多個答案之一符合解答（除非題目本身如此要求）；此舉將不會令您得到任何分數，即使部分解答正確，評審亦不會予以任何分數。若您提出多個衝突的解釋，亦將令您失去任何分數，因此請謹慎地刪去任何您不想包含在解答中的內容。
- 最後，請將您的答卷放入主辦單位提供的信封袋中。

### 4. 您應攜帶的物品

- 書寫工具以原子筆為佳，鉛筆其次，但此非為強制規定。使用不同顏色的筆有助於闡明您想呈現的解答，但請勿使用紅色。因為一般來說，紅色是評審委員在批改時使用的顏色。
- 答題紙將由主辦單位提供。若您需要更多答題紙，請舉手向監考人員索取。
- 此外，主辦單位也將提供一些備用的筆：若您需要筆，請舉手並向監考人員提出請求。

### 5. 您可攜帶的物品

- 儘管主辦單位在個人賽時將提供盒裝午餐，您依然可以攜帶食物與飲料入場。
- 若您選擇自己攜帶食物入場，務必記得攜帶食用時不會發出聲響、不會掉屑、不會散發強烈氣味且不影響到其他參賽者的食物。
- 您可以攜帶任何可能需要的藥物入場。若有任何特殊需求，您的領隊應該事先告知主辦單位。
- 您可以攜帶手錶或其他計時裝置入場，只求其：(1) 為靜音；(2) 無法與外界聯繫。在個人賽場地上將會有一臺大時鐘，攜帶自己的手錶入場並非必要。

### 6. 禁止攜帶的物品

- 禁止攜帶任何印刷品（如字典）。
- 禁止攜帶任何紙張（含空白紙張）進入考場。
- 禁止攜帶任何音樂或其他娛樂設備，即使配有耳機亦不允許。
- 禁止吸煙（包括電子煙）。
- 禁止攜帶任何筆記型電腦、平板、行動電話、智慧手錶或是任何可以與外界聯繫或上網的裝置。在競賽時，任何被發現攜帶上述物品的參賽者將立刻喪失參賽資格。

### 7. 競賽場地之出入

- 您必須坐在主辦單位指定的座位。

- 若您遲到超過 30 分鐘，您將被拒絕入場。
- 若您需要暫時離開競賽場地，請舉手。監考人員將陪同您離開，過程中請盡量避免打擾其他參賽者。
- 個人賽開始 30 分鐘之後方可交卷並離開競賽場地，但一旦交卷則不得返回競賽場地。

#### 8. 問卷

- 除了題本之外，您還會獲得一份問卷。請在個人賽進行時的某個時間點填答問卷。
- 這份問卷與您作答的題目相關。透過此份問卷所得的資訊將用於協助出題評審委員判斷題目的適切性。
- 此問卷同時邀請您選出題本中最喜歡的題目。
- 您於問卷上所填寫的回覆將不會影響您的成績。
- 這份問卷將與您的答卷分開收集。

## 團體賽規則

以下為團體賽的附加規則與指南。

#### 1. 競賽語言

- 您所屬的參賽團隊只會得到一種語言版本的題目。
- 您必須使用團體賽的競賽語言作答。團體賽與個人賽不同的是（在個人賽時團隊中的成員可以要求使用不同的競賽語言作答），進行團體賽時，所有隊員都必須使用同樣的競賽語言作答。

#### 2. 題目

- 團體賽僅由一道題目組成。
- 每位隊員都會各得到一份題目，但是全隊應僅繳交一份解答。
- 通常，各團隊將有 4 個小時可以作答，而確切時間限制將會在賽前向所有參賽者明確告知。監考人員會記錄各參賽團隊的開始與結束時間。與個人賽不同的是，團體賽期間主辦單位不會提供食物；您可以帶您自己的食物。

#### 3. 合作

- 在團體賽期間，同個團隊的各隊員在作答時得以自由交談。
- 個人賽規則中關於物品與裝置的限制同樣適用於團體賽。
- 團體賽時，您所屬的參賽團隊將被分配到一間房間。不過，您需知道在附近房間的其他參賽團隊可能可以聽到您們的討論。如果您音量過大的話（尤其是在窗戶打開的情況下），將很有可能予以干擾。

#### 4. 在競賽中離開房間

- 若您在競賽期間需要暫時離開房間，請告知監考人員。在陪同您離開或替換監考人員的協助者抵達之前，您可能需要耐心等待。

#### 5. 團體賽結束

- 請將您們的答卷放入主辦單位提供的信封中。監考人員將彌封之並交付至指定的評審委員。
- 請記得隔壁的參賽團隊可能因較晚開始而正在作答，因此離開房間時請保持安靜。

於 2023 年 2 月 16 日由潘同樂批准。

*Any questions or comments?*

Contact [web@ioling.org](mailto:web@ioling.org)

Last edited by Minkyu Kim, April 5, 2023.